



GEWONE ZITTING 2018-2019

3 DECEMBER 2018

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**ALGEMENE REKENING
VAN HET PARLEMENT**

voor het begrotingsjaar 2016

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Begroting en Rekening
van het Parlement

door de heer Olivier de CLIPPELE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery, de heren Hasan Koyuncu, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Jef Van Damme.

Andere leden : de heren Jamal Ikazban, Charles Picqué, mevr. Magali Plovie, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

3 DÉCEMBRE 2018

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**COMPTE GÉNÉRAL
DU PARLEMENT**

pour l'année budgétaire 2016

RAPPORT

fait au nom de la commission
du Budget et du Compte
du Parlement

par M. Olivier de CLIPPELE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery, MM. Hasan Koyuncu, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, M. Jef Van Damme.

Autres membres : MM. Jamal Ikazban, Charles Picqué, Mmes Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.

I. Inleidende uiteenzetting van de Voorzitter

De heer Charles Picqué, Voorzitter van het Parlement heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« ALGEMENE REKENING VAN HET PARLEMENT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2016

Het begrotingsresultaat van het jaar 2016 vertoont een overschot van 2.408.101 euro, i.e. een overschot van 2.513.998,25 euro op de gewone begroting (werkingsbegroting) en een tekort van 105.897,25 euro op de buitengewone begroting (begroting voor bouw en renovatie).

Het gecumuleerde begrotingsresultaat op 31 december 2016 bedraagt 34.867.188,64 euro.

Het Rekenhof heeft de algemene rekening 2016 van het Parlement onderzocht.

Bij de rondgedeelde documenten, gaan de verklarende nota en de gedetailleerde tabellen over de algemene rekening.

In zijn vergadering van 7 november 2018 heeft het Bureau de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de rekeningen 2016 van het Parlement onderzocht en beslist :

- de nieuwe voorzieningen voor uitredingsvergoedingen af te schaffen voor de zittingsperiode 2019-2024 ;
- akte te nemen van de andere opmerkingen die de diensten van het Parlement hebben gemaakt. ».

II. Algemene besprekking

De heer Olivier de Clippele merkt een stijging op in de middelen voor de MIVB : 20 % en 32 %. Er is echter geen enkele financiële bijdrage van het Parlement voor de parlementsleden. Zij mogen gratis op het openbaar vervoer en krijgen ook een MIVB-kaart die zij moeten ontwaarden. De heer de Clippele vraagt of het Parlement, telkens wanneer een parlementslid zijn kaart ontwaardt, een bijdrage betaalt aan de MIVB of dient die validatie enkel om de poortjes te openen ?

De heer Charles Picqué, Voorzitter van het Parlement, antwoordt dat het Parlement niets betaalt aan de MIVB voor de MOBIB-kaart van de parlementsleden.

I. Exposé introductif du Président

M. Charles Picqué, Président du Parlement a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« COMPTE GÉNÉRAL DU PARLEMENT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2016

Le résultat budgétaire de l'année 2016 affiche un excédent de 2.408.101 euros, soit un excédent de 2.513.998,25 euros pour le budget ordinaire (budget de fonctionnement) et un déficit de 105.897,25 euros pour le budget extraordinaire (budget pour la construction et la rénovation).

Le résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2016 s'élève à 34.867.188,64 euros.

La Cour des comptes a examiné le compte général 2016 du Parlement.

Vous trouverez les notes explicatives et les tableaux détaillés concernant ce compte général dans les documents qui vous ont été fournis.

Lors de sa réunion du 7 novembre 2018, le Bureau a examiné les remarques contenues dans le rapport de la Cour des comptes concernant les comptes 2016 du Parlement et a décidé :

- de supprimer les nouvelles provisions pour indemnités de départ pour la législature 2019-2024 ;
- de prendre acte des autres remarques formulées par les services du Parlement. ».

II. Discussion générale

M. Olivier de Clippele observe une augmentation dans les interventions pour la STIB : de 20 % et de 32 %. Or, aucune intervention financière du Parlement n'est prévue pour les parlementaires. Ils disposent d'un libre-parcours ainsi que d'une carte STIB pour pointer. M. de Clippele se demande si, à chaque fois qu'un député pointe, le Parlement paie une redevance à la STIB ou si le pointage est seulement prévu pour l'ouverture des portiques ?

M. Charles Picqué, Président du Parlement répond que le Parlement ne paie aucune intervention financière à la STIB pour la carte MOBIB des parlementaires.

De heer Patrick Vanleemputten, Griffier van het Parlement, bevestigt dat antwoord. De parlementsleden moeten enkel hun kaart ontwaarden om de poortjes te openen.

Stemming

De algemene rekening voor begrotingsjaar 2016 wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur;

Olivier de CLIPPELE

De Voorzitter;

Ridouane CHAHID

M. Patrick Vanleemputten, Greffier du Parlement confirme cette réponse. Le pointage des parlementaires n'est nécessaire que pour l'ouverture des portiques.

Vote

Le compte général de l'année budgétaire 2016 est approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

Le Rapporteur;

Le Président,

Olivier de CLIPPELE

Ridouane CHAHID

Bijlagen**Annexes**

Bijlage 1
Rekeningen van het Parlement voor het begrotingsjaar 2016 – synthesenota

De rekening van uitvoering van de begroting voor het jaar 2016 ziet er als volgt uit :

	Aangepaste begroting 2016 – Budget ajusté 2016	Gerealiseerd 2016 – Réalisé 2016	Verschil – Différence
Gewone ontvangsten / Recettes ordinaires	49.252.000,00	48.951.777,10	-300.222,90
Buitengewone ontvangsten / Recettes extraordinaires	0,00	0,00	0,00
Totale ontvangsten / Recettes totales	49.252.000,00	48.951.777,10	-300.222,90
Gewone uitgaven ⁽¹⁾ / Dépenses ordinaires ⁽¹⁾	47.727.000,00	46.437.778,85	-1.289.221,15
Buitengewone uitgaven ⁽¹⁾ / Dépenses extraordinaires ⁽¹⁾	110.000,00	105.897,25	-4.102,75
Totale uitgaven ⁽¹⁾ / Dépenses totales ⁽¹⁾	47.837.000,00	46.543.676,10	-1.293.323,90
Gewoon resultaat / Résultat ordinaire	1.525.000,00	2.513.998,25	988.998,25
Buitengewoon resultaat / Résultat extraordinaire	-110.000,00	-105.897,25	4.102,75
Totaal resultaat / Résultat total	1.415.000,00	2.408.101,00	993.101,00

Het begrotingsresultaat van het jaar 2016 vertoont een overschat van 2.408.101 euro, i.e. een overschat van 2.513.998,25 euro op de gewone begroting (werkingsbegroting) en een tekort van 105.897,25 euro op de buitengewone begroting (begroting voor bouw en renovatie).

De totale ontvangsten bedragen 48.951.777,10 euro, te weten 300.222,90 euro minder dan voorzien.

Het tekort van de gewone ontvangsten is vooral te wijten aan te hoog geraamde meerwaarden op de geldbeleggingen en te hoog geraamde recuperaties van de loon- en verzekeringskosten van het personeel van de RVG en PFB.

Er zijn geen buitengewone ontvangsten voor 2016.

De totale vereffeningssuitgaven bedragen 46.543.676,10 euro, te weten 1.293.323,90 euro minder dan voorzien.

(1) Vereffeningssuitgaven

Annexe 1
Comptes du Parlement pour l'année budgétaire 2016 – note de synthèse

Le compte d'exécution du budget pour l'année 2016 est le suivant :

Le résultat budgétaire de l'année 2016 affiche un excédent de 2.408.101 euros, soit un excédent de 2.513.998,25 euros pour le budget ordinaire (budget de fonctionnement) et un déficit de 105.897,25 euros pour le budget extraordinaire (budget pour la construction et la rénovation).

Les recettes totales s'élèvent à 48.951.777,10 euros, soit 300.222,90 euros de moins que prévu.

Le déficit des recettes ordinaires est surtout dû à une surestimation des plus-values sur les placements financiers et à une surestimation des récupérations des salaires et frais d'assurances du personnel du PFB et du RVG.

Il n'y a pas eu de recettes extraordinaires en 2016.

Les dépenses de liquidation totales s'élèvent à 46.543.676,10 euros, soit 1.293.323,90 euros de moins que prévu.

(1) Dépenses de liquidation

De gewone vereffeningssuitgaven liggen 1.289.221,15 euro lager en dit is te wijten aan minderuitgaven voor nagenoeg alle rubrieken en in het bijzonder voor : de geraamde patronale bijdragen voor de medewerkers, de uitgaven voor rekening van de RVG en PFB, de kosten voor onderhoud van de gebouwen en restauratie van kunstwerken en de minderaankoop van kantoorbenodigdheden en keukenbenodigdheden ondanks de meeruitgaven inzake belastingen en voorheffingen.

De buitengewone vereffeningssuitgaven zijn lichtjes lager dan verwacht.

Het gecumuleerde begrotingsresultaat op 31 december 2016 bedraagt 34.867.188,64 euro, i.e. 29.033.659,93 euro op de gewone begroting en 5.833.528,71 euro op de buitengewone begroting.

Als bijlage gaan de verklarende nota en de gedetailleerde overzichten aangaande de rekeningen van het Parlement voor het begrotingsjaar 2016.

Het Bureau heeft, in zijn vergadering van 3 mei 2017, de rekening van het Parlement voor het begrotingsjaar 2016 voorlopig vastgesteld en ze aan de externe controle van het Rekenhof onderworpen. Het Rekenhof heeft een verslag opgesteld dat door het Bureau in zijn vergadering van 7 november 2018 werd onderzocht. Het Bureau heeft beslist akte te nemen van de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de rekeningen 2016 van het Parlement, heeft beslist om geen verdere provisies te maken en het voorstel van definitieve rekening vast te stellen en het tezamen met het verslag van het Rekenhof aan de commissie voor de Begroting en de Rekening voor te leggen.

Les dépenses de liquidation ordinaires sont inférieures de 1.289.221,15 euros, en raison de dépenses moindres pour pratiquement toutes les rubriques, et en particulier pour les cotisations patronales estimées pour les collaborateurs, les dépenses pour le compte du PFB et du RVG, les frais d'entretien des bâtiments et de restauration d'œuvres d'art et des achats moins importants de fournitures de bureau et de fournitures de cuisine, et ce malgré des dépenses plus importantes en impôts et précomptes.

Les dépenses de liquidation extraordinaire sont légèrement moins importantes que prévu.

Le résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2016 s'élève à 34.867.188,64 euros, soit 29.033.659,93 euros pour le budget ordinaire et 5.833.528,71 euros pour le budget extraordinaire.

En annexe se trouvent la note explicative et les tableaux détaillés concernant les comptes du Parlement pour l'année budgétaire 2016.

Le Bureau, en sa réunion du 3 mai 2017, a arrêté provisoirement le compte du Parlement pour l'exercice budgétaire 2016 et l'a soumis au contrôle externe de la Cour des comptes. La Cour des comptes a établi un rapport qui a été examiné par le Bureau en sa réunion du 7 novembre 2018. Le Bureau a décidé de prendre acte des remarques contenues dans ce rapport concernant les comptes 2016 du Parlement et a décidé de ne pas refaire des provisions et d'arrêter le projet de compte définitif et de le soumettre ainsi que le rapport de la Cour des comptes à la commission du Budget et du Compte.

Bijlage 2**REKENINGEN 2016****Toelichting****INLEIDING**

De algemene rekening van het Parlement voor het afgelopen begrotingsjaar bevat de volgende elementen :

- 1° het resultaat van de uitvoering van de begroting ;
- 2° het gecumuleerd begrotingsresultaat ;
- 3° de thesaurierekening ;
- 4° het verschil tussen het begrotingsresultaat en het thesaurieresultaat ;
- 5° de balans ;
- 6° de resultatenrekening ;
- 7° het verschil tussen het begrotingsresultaat en het boekhoudkundig resultaat.

I. RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING (zie tabellen als bijlage 1)

De begroting wordt opgemaakt volgens de economische classificatie ESR 2010 en elk uitgavenartikel omvat een vastleggingskrediet en een vereffeningenkrediet.

De boekhoudkundige verwerking gebeurt op basis van de vastgestelde rechten.

1. BEGROTINGSRESULTAAT (zie blz. 16, rubriek C)

Het begrotingsresultaat is het verschil tussen de ingeschreven ontvangsten en de vereffende uitgaven in de loop van het jaar.

Het totale begrotingsresultaat op het einde van het jaar bedroeg : 2.408.101,00 euro of 993.101,00 euro meer dan verwacht.

1.1 Gewoon resultaat (zie blz. 16, rubriek C, punt I)

Het gewone begrotingsresultaat op het einde van het jaar bedraagt : 2.513.998,25 euro of 988.998,25 euro meer dan verwacht.

Dit resultaat is beter dan verwacht dankzij lagere uitgaven (zie verder).

Annexe 2**COMPTEES 2016****Note explicative****INTRODUCTION**

Le compte général du Parlement pour l'exercice budgétaire écoulé comporte les éléments suivants :

- 1° le résultat de l'exécution du budget ;
- 2° le résultat budgétaire cumulé ;
- 3° le compte de trésorerie ;
- 4° la différence entre le résultat budgétaire et le résultat de trésorerie ;
- 5° le bilan ;
- 6° le compte de résultats ;
- 7° la différence entre le résultat budgétaire et le résultat comptable.

I. RÉSULTAT DE L'EXÉCUTION DU BUDGET (voir tableaux en annexe 1)

Le budget est établi selon la classification économique SEC 2010 et chaque article de dépense comprend un crédit d'engagement et un crédit de liquidation.

La comptabilisation se fait sur la base des droits constatés.

1. RÉSULTAT BUDGÉTAIRE (voir page 16, rubrique C)

Le résultat budgétaire est la différence entre les recettes imputées et les dépenses liquidées au cours de l'année.

Le résultat budgétaire total à la fin de l'année s'élevait à : 2.408.101,00 euros, soit 993.101,00 euros de plus que prévu.

1.1 Résultat ordinaire (voir page 16, rubrique C, point I)

Le résultat budgétaire ordinaire à la fin de l'année s'élevait à : 2.513.998,25 euros, soit 988.998,25 euros de plus que prévu.

Ce résultat a été meilleur que prévu grâce à des dépenses moindres. (voir détail ci-après).

1.2 Buitengewoon resultaat (zie blz. 16, rubriek C, punt II)

Het buitengewone resultaat op het einde van het jaar bedroeg : – 105.897,25 euro of 4.102,75 euro meer dan verwacht.

Dit resultaat vloeit voort uit het feit dat de raming van de uitgaven iets hoger lag dan de werkelijke uitgaven (zie verder).

2. UITVOERINGSRESULTAAT

A. RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE ONTVANGSTEN (vanaf blz. I)

Bij de jongste begrotingscontrole werden de kredieten van enkele rubrieken aangepast naargelang van de ramingen voor het einde van het jaar.

Het resultaat van de uitvoering van de ontvangsten is het verschil tussen de verwachte ontvangsten en de vastgestelde ontvangsten in de loop van het jaar.

Het resultaat van de uitvoering van de ontvangsten op het einde van het jaar bedroeg : – 300.222,90 euro.

A.1 Gewone ontvangsten

De gewone ontvangsten zijn de lopende ontvangsten en de kapitaalontvangsten verbonden aan de gewone werking van het Parlement.

Het resultaat van de uitvoering van de gewone ontvangsten op het einde van het jaar bedroeg : – 300.222,90 euro.

1. Lopende ontvangsten

De lopende ontvangsten komen voort uit de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten, de verhuur van gebouwen, de intresten en de meerwaarden, de overdracht van inkomsten en de interne verrichtingen.

1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten

Het betreft de terugvordering van kosten voor rekening van derden, de terugbetaling van diverse kosten en de terugvordering van diverse diensten en goederen.

1.2 Résultat extraordinaire (voir page 16, rubrique C, point II)

Le résultat budgétaire extraordinaire à la fin de l'année s'élevait à : – 105.897,25 euros soit 4.102,75 euros de plus que prévu.

Ce résultat est dû au fait que l'estimation des dépenses était plus élevée que les dépenses réelles (voir détail ci-après).

2. RÉSULTAT D'EXÉCUTION

A. RÉSULTAT D'EXÉCUTION DES RECETTES (à partir de la page I)

À l'occasion du dernier contrôle budgétaire de l'année, les crédits de certains postes budgétaires ont été ajustés en fonction des estimations prévues pour la fin de l'année.

Le résultat d'exécution des recettes est la différence entre les recettes prévues et les recettes constatées au cours de l'année.

Le résultat d'exécution des recettes à la fin de l'année s'élevait à : – 300.222,90 euros.

A.1 Recettes ordinaires

Les recettes ordinaires sont les recettes courantes et de capital liées au fonctionnement habituel du Parlement.

Le résultat d'exécution des recettes ordinaires à la fin de l'année s'élevait à : – 300.222,90 euros.

1. Recettes courantes

Les recettes courantes sont les ventes de biens non durables et de services, les locations de bâtiments, les intérêts et plus-values, les transferts de revenus et les opérations internes.

1.1. Ventes de biens non durables et de services

Il s'agit des récupérations de frais pour compte de tiers, des remboursements de frais divers et des récupérations de services et biens divers.

1.1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, v.z.w.'s en gezinnen

Het betreft hoofdzakelijk de terugvordering van de meerkost van de verhoogde weddeschalen, de kosten van de fotokopieën, de teledistributie en de taalcursussen aan de politieke fracties.

Deze ontvangsten zijn hoger dan voorzien in de aangepaste begroting. Het Parlement ontving een deelname in de winst voor de polis gezondheidszorgen afgesloten bij Ethias, terug te vinden onder de rubriek recuperatie diverse kosten. Daarnaast werden een reeks creditnota's ontvangen die betrekking hadden op de kosten van vorige jaren zoals de afrekening van de gemaakte fotokopieën in het jaar 2015 en de afrekening van het aantal aangelegde kilometers van drie gehuurde wagens die door het Parlement werden overgenomen na de stopzetting van het huurcontract.

1.1.2. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan de overheidssector

Het betreft voornamelijk de terugvordering van loon- en verzekeringskosten voorgeschooten door het Parlement in naam van PFB en RVG (deze kosten worden integraal gerecupereerd) evenals de bedragen die het Parlement doorrekent aan andere assemblees inzake uittredingsvergoedingen, ziektebijdragen en verzekeringskosten van de volksvertegenwoordigers.

Worden eveneens in deze rubriek ondergebracht : de verhuur en recuperatie van de kosten van het gebouw Lombardstraat 77, de recuperatie van de kosten voor prestaties van het personeel en de recuperatie van de loonkosten van het gedetacheerd personeel.

Deze ontvangsten zijn lager dan verwacht, voornamelijk als gevolg van een te hoge raming van de loon- en verzekeringskosten voorgeschooten door het Parlement in naam van het PFB en de RVG.

1.2. Interessen van bedrijven, vzw's en gezinnen

Het gaat over financiële opbrengsten, de interesses op de lopende rekening en meerwaarden in het kader van beleggingen.

Deze ontvangsten waren lager ingevolge de verkoop van de deelbewijzen uit het fonds « BNP Paribas Insticash » (met een negatief rendement) en het behoud van de deelbewijzen uit het fonds « Parvest Sust Bond Euro » als belegging op langere termijn.

1.1.1. Ventes de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL et aux ménages

Il s'agit principalement des récupérations des frais supplémentaires liés aux barèmes majorés, des frais de photocopies, de télédistribution et de cours de langues aux groupes politiques.

Ces recettes sont plus élevées que celles prévues dans le budget ajusté. Le Parlement a reçu une participation dans le bénéfice de la police d'assurance soins de santé contractée auprès d'Ethias, que l'on peut retrouver dans la rubrique récupération de coûts divers. Ensuite, une série de notes de crédit ont été reçues concernant des coûts des années précédentes tels que le décompte des photocopies effectuées en 2015 et le calcul des kilomètres parcourus par les trois voitures de location qui ont été reprises par le Parlement après la cessation du contrat de location.

1.1.2. Ventes de biens non durables et de services aux administrations publiques

Il s'agit principalement des récupérations des salaires et frais d'assurance avancés par le Parlement pour le PFB et le RVG (ces frais sont récupérés intégralement) tout comme les montants que le Parlement facture à d'autres assemblées concernant les indemnités de départ, les cotisations mutuelles et les frais d'assurance des députés.

Sont également inclus dans cette rubrique : la location et la récupération des frais liés au bâtiment rue Lombard 77, la récupération des frais pour prestations du personnel et la récupération des salaires du personnel détaché.

Ces recettes sont moins importantes que prévu et cela principalement suite à une estimation trop élevée des frais de salaires et d'assurance avancés par le Parlement pour le PFB et le RVG.

1.2. Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit de produits financiers, des intérêts sur le compte courant et de plus-values de réalisation sur placements.

Ces recettes ont été moins importantes que prévu et cela suite à la vente des parts bénéficiaires du fonds « BNP Paribas Insticash » (avec rendement négatif) et le maintien des parts bénéficiaires du fonds « Parvest Sust Bond Euro » comme placement à long terme.

1.3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, v.z.w.'s en gezinnen

Het betreft de vergoedingen die ontvangen worden van Ethias voor de tijdelijke werkongeschiktheid ingevolge een arbeidsongeval en de vergoeding van schade aan gebouwen en materieel.

1.4. Inkomensoverdrachten van de overheidssector

Het gaat over de gewone dotaatie die wordt toegekend door de regering en de terugvordering van belastingen.

Het bedrag is conform aan wat voorzien was.

1.5. Interne verrichtingen

Het gaat over de terugname van reserves aangelegd voor de financiering van de uitstredingsvergoedingen ten gevolge van de verkiezingen.

Die ontvangst is bijna conform aan wat voorzien was.

2 Kapitaalontvangsten

2.1. Verkoop van terreinen en gebouwen

In 2016 werden er geen ontvangsten geboekt onder deze rubriek.

2.2. Verkoop van investeringsgoederen (andere dan terreinen en gebouwen)

In 2016 werden er geen ontvangsten geboekt onder deze rubriek.

2.3. Terugbetalingen van kredieten door v.z.w.'s en gezinnen

De terugbetalingen van de leningen verstrekken door de sociale dienst van het Parlement aan personeelsleden en medewerkers van de volksvertegenwoordigers en de fracties worden hier opgenomen.

A.2 Buitengewone ontvangsten

De buitengewone ontvangsten bestaan uit de lopende en kapitaalontvangsten verbonden aan de grote inrichtings- en bouwwerken in de gebouwen van het Parlement.

1.3. Transferts de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages

Il s'agit des indemnisations reçues d'Ethias pour incapacité de travail temporaire suite à un accident de travail et à l'indemnisation des dégâts aux bâtiments et au matériel.

1.4. Transferts de revenus en provenance des administrations publiques

Il s'agit de la dotation ordinaire du gouvernement et des remboursements d'impôts.

Cette recette a été conforme à ce qui était prévu.

1.5. Opérations internes

Il s'agit de la réserve constituée pour financer les indemnités de départ suite aux élections.

Cette recette a été pratiquement conforme à ce qui était prévu.

2 Recettes de capital

2.1. Ventes de terrains et bâtiments

Il n'y a eu pas eu de recettes comptabilisées sous cette rubrique en 2016.

2.2. Ventes de biens d'investissements (autres que terrains et bâtiments)

Il n'y a eu pas eu de recettes comptabilisées sous cette rubrique en 2016.

2.3. Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages

Cela concerne les remboursements des prêts octroyés par le service social du Parlement aux membres du personnel et aux collaborateurs des députés et des groupes politiques.

A.2 Recettes extraordinaires

Les recettes extraordinaires sont les recettes courantes et de capital liées aux gros travaux d'aménagements et de construction des bâtiments du Parlement.

Er werden geen buitengewone ontvangsten gerealiseerd.

1. Lopende ontvangsten

Hieronder komt de buitengewone dotatie, maar aangezien het Parlement nog beschikt over een reserve opgebouwd door tijdens de vorige jaren aangevraagde buitengewone dotaties, werd er in 2015 en 2016 geen buitengewone dotatie meer aangevraagd, waardoor deze rubriek dus 0,00 euro bedraagt.

2. Kapitaalontvangsten

De kapitaalsontvangsten bestaan uit de verkopen van onroerende goederen en de verkopen van andere investeringsgoederen en eventueel ontvangen credito's betreffende tijdens de vorige jaren uitgevoerde renovatiowerken.

Er waren geen kapitaalontvangsten in 2016.

B. RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE UITGAVEN

Bij de laatste begrotingscontrole van het jaar werden de kredieten van bepaalde begrotingsartikelen aangepast, rekening houdend met de ramingen voor het einde van het jaar.

Het resultaat van de uitvoering van de uitgaven is het verschil tussen de aangepaste begroting van de uitgaven en de tijdens het jaar werkelijk gerealiseerde uitgaven.

Het resultaat van de uitvoering van het totaal der uitgaven op het einde van het jaar bedroeg : – 1.221.428,32 euro voor de vastleggingskredieten en – 1.293.323,90 euro voor de vereffeningenkredieten.

B.1 Gewone uitgaven

De gewone uitgaven bestaan uit de lopende (1.) en kapitaaluitgaven (2.) die betrekking hebben op de gewone werking van het Parlement.

Het resultaat van de uitvoering van de gewone uitgaven op het einde van het jaar bedroeg : – 1.217.359,00 euro voor de vastleggingskredieten en – 1.289.221,15 euro voor de vereffeningenkredieten.

1. Lopende uitgaven

De lopende uitgaven omvatten de verbruiksuitgaven die betrekking hebben op de wedden en sociale lasten en de aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.

Il n'y a pas eu de recettes extraordinaires.

1. Recettes courantes

Ceci regroupe la dotation extraordinaire, mais vu que le Parlement dispose encore d'une réserve constituée des dotations demandées les années antérieures, il n'y a plus eu de demande de dotation en 2015 et 2016, ce qui fait que cette rubrique s'élève à 0,00 euro.

2. Recettes de capital

Les recettes de capital sont les ventes de biens immobiliers et les ventes d'autres biens d'investissements et éventuellement les notes de crédit reçues concernant des travaux de rénovation réalisés les années antérieures.

Il n'y a pas eu de recettes de capital en 2016.

B. RÉSULTAT D'EXÉCUTION DES DÉPENSES

À l'occasion du dernier contrôle budgétaire de l'année, les crédits de certains postes budgétaires ont été ajustés en fonction des estimations prévues pour la fin de l'année.

Le résultat d'exécution des dépenses est la différence entre le budget ajusté des dépenses et les dépenses réellement réalisées durant l'année.

Le résultat d'exécution des dépenses totales à la fin de l'année s'élevait à : – 1.221.428,32 euros pour les crédits d'engagement et à – 1.293.323,90 euros pour les crédits de liquidation.

B.1 Dépenses ordinaires

Les dépenses ordinaires sont les dépenses courantes (1.) et de capital (2.) qui concernent le fonctionnement habituel du Parlement.

Le résultat d'exécution des dépenses ordinaires à la fin de l'année s'élevait à : – 1.217.359,00 euros pour les crédits d'engagement et à – 1.289.221,15 euros pour les crédits de liquidation.

1. Dépenses courantes

Les dépenses courantes sont les dépenses de consommations qui ont trait aux salaires et charges sociales et aux achats de biens non durables et de services.

1.1. Lonen en sociale lasten

De lonen en sociale lasten zijn alle lonen en vergoedingen, patronale bijdragen en voorzieningen voor de volksvertegenwoordigers, de medewerkers van de politieke fracties, de parlementaire medewerkers en de personeelsleden.

1.1.1. Eigenlijke lonen en overige bezoldigings-elementen

Deze rubriek omvat het brutoloon of vergoeding, het vakantiegeld, eindejaarspremie, de verplaatsingsvergoedingen en kosten voor de MIVB abonnementen voor de volksvertegenwoordigers, de medewerkers van de politieke fracties, de parlementaire medewerkers, de personeelsleden, de tolken in dienstverband en gelegenheidsmedewerkers en de militaire wacht.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren iets lager dan voorzien.

1.1.2. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers

Deze rubriek omvat de patronale RSZ-bijdragen voor alle medewerkers en het personeel, de dotatie betaald aan de pensioenkas, de verzekeringspremies, de dotatie berekend voor de uittredingsvergoedingen die ook doorgestort wordt aan de pensioenkas en de uitgaven voor rekening van de RVG en het PFB die integraal worden teruggevorderd (zie rubriek gewone ontvangsten van de overheidssector).

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren duidelijk lager dan voorzien te wijten aan een te hoge raming van de patronale lasten voor de medewerkers en de uitgaven voor rekening van de RVG en het PFB.

1.1.3. Overige sociale lasten

Onder deze rubriek worden de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers geboekt, zowel de uittredingsvergoedingen ten gevolge van de verkiezingen als de uittredingsvergoedingen in de loop van de zittingsperiode. Hieronder komen ook de kinderbijslag, de schooltoelage en diverse tegemoetkomingen van de sociale dienst.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien, dit was vooral te wijten aan minderuitgaven inzake de sociale dienst en de begrafenisvergoedingen voor de volksvertegenwoordigers.

1.1. Salaires et charges sociales

Les salaires et charges sociales sont tous les salaires et indemnisations, cotisations patronales et avantages octroyés en faveur des députés, des collaborateurs des groupes politiques, des collaborateurs parlementaires et des membres du personnel.

1.1.1. Salaires proprement dits et autres éléments de rémunération

Cette rubrique reprend le salaire brut ou l'indemnité brute, le pécule de vacances, la prime de fin d'année, les remboursements de frais de déplacement et les frais d'abonnements STIB pour les députés, les collaborateurs des groupes politiques, les collaborateurs parlementaires, les membres du personnel, les interprètes salariés, les collaborateurs occasionnels et la police militaire.

Les dépenses d'engagements et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs

Cette rubrique repère les cotisations sociales patronales pour tous les collaborateurs et le personnel, la dotation payée à la Caisse de retraite, les primes d'assurance, la dotation calculée pour les indemnités de départ qui sont également versées à la Caisse de retraite et les dépenses pour le compte du RVG et du PFB qui sont intégralement récupérées (voir rubrique recettes courantes du secteur public).

Les dépenses d'engagement et de liquidation étaient nettement moindres que prévu suite à une surestimation des charges patronales des collaborateurs et des dépenses pour le compte du PFB et du RVG.

1.1.3. Autres charges sociales

Sous cette rubrique sont comptabilisées les indemnités de départ des députés, aussi bien les indemnités de départ suite aux élections que celles durant la législature. Elle contient également les allocations familiales, les allocations de scolarité et les diverses interventions du service social.

Les dépenses d'engagement et de liquidation sont moindres que prévu, ceci est principalement dû à la diminution des dépenses concernant le service social et les indemnités funéraires des députés.

1.1.4. Lonen in natura

Onder deze rubriek met economische code 11.40 worden de bezoldigingen ingeschreven die overeenkomen met goederen, diensten of andere voordeLEN die voor de begunstigden een bijkomend inkomen vormen. Voor de volksvertegenwoordigers zijn dit de terugbetaling van de bijdragen voor de ziekteverzekering, de terugbetaling van telefoon ; fax- en internetkosten, de aankoop van postzegels en de subsidie voor de aanschaf van informaticamaterieel. Voor de medewerkers en de personeelsleden worden de maaltijdcheques en de subsidie voor aankoop van informaticamaterieel ook onder deze rubriek genoteerd.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien, vooral door een lagere uitgave voor de aankoop van postzegels voor de volksvertegenwoordigers.

1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

De aankopen van niet-duurzame goederen en diensten omvatten alle andere algemene werkingskosten. Onder de code 12.11 worden de aankopen aan bedrijven, vzw's en gezinnen geboekt. Onder de code 12.21 wordt de aankoop bij de overheidssector ingeschreven. Daarom vindt u hieronder 2 verschillende rubrieken terug die soms eenzelfde kost onderbrengen. Ten slotte worden alle indirecte belastingen zoals roerende voorheffing, onroerende voorheffing en gewestelijke belastingen genoteerd onder de economische code 12.50.

1.2.1. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's en gezinnen

A : Honoraria en diverse lasten

Hieronder komen alle kosten voor de werving en opleiding van het personeel, alsook de vormingen voor de volksvertegenwoordigers en de NMBS- en MIVB-abonnementen voor de ereleden. Ook alle diensten die gepresteerd worden door derden bevinden zich in deze rubriek zoals de prestaties van de zelfstandige tolken, de medische controle, de erelonen van advocaten, de diensten verleend door studiebureaus en sommige vertalingen die uitbesteed worden. Sedert 2015 worden ook de vergoedingen van de Brusselse Controlecommissie onder deze rubriek ondergebracht.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien. Vooral de kosten voor opleiding van de volksvertegenwoordigers en diverse honoraria werden te hoog geraamd.

1.1.4. Salaires en nature

Les payements correspondants aux biens, services ou autres avantages constituant un revenu complémentaire pour le bénéficiaire, sont comptabilisés sous la rubrique avec code économique 11.40. Pour les députés, il s'agit des remboursements des cotisations mutuelle, le remboursement des frais de téléphonie, de fax et d'internet, l'achat de timbres et le subside pour l'acquisition de matériel informatique. Cette rubrique contient, également, les chèques repas et le subside pour l'achat de matériel informatique pour les collaborateurs et les membres du personnel.

Les dépenses d'engagement et de liquidation sont moins importantes que prévu, suite à une dépense moindre pour l'achat de timbres pour les députés.

1.2. Achats de biens non durables et de services

Les achats de biens non durables et de services sont toutes les autres dépenses de consommations qui ne sont ni salaires ni charges sociales. Les achats aux entreprises, ASBL et ménages sont comptabilisés sous le code 12.11. Sous le code 12.21, ce sont les achats auprès du secteur public qui sont comptabilisés. C'est pourquoi vous trouverez ci-après 2 rubriques différentes qui comprennent un seul et même coût. Enfin, toutes les taxes indirectes telles que le précompte mobilier et immobilier et les taxes régionales sont reprises sous le code économique 12.50.

1.2.1. Achat de biens non-durables et de services aux entreprises, aux absl et aux ménages

A : Honoraires et frais divers

Cette rubrique reprend tous les frais d'engagement et de formation du personnel, ainsi que les frais de formation pour les députés, les abonnements SNCB et STIB pour les membres honoraires. Les services prestés par des tiers sont également repris sous cette rubrique tout comme les prestations des interprètes indépendants, le contrôle médical, les honoraires des avocats, les services rendus par les bureaux d'étude et certaines traductions qui ont été externalisées. Depuis 2015, les indemnités de la commission de contrôle bruxelloise sont également reprises sous cette rubrique.

Les dépenses d'engagement et de liquidation sont moins importantes que prévu. Ce sont surtout les frais de formation des députés et honoraires divers qui ont été surestimés.

C : Drukwerken – abonnementen – documenten

Deze rubriek omvat de kosten voor het drukken van parlementaire stukken, de uitgaven voor de documentatie-dienst (boeken, tijdschriften, naslagwerken), de uitgaven voor de dagbladen en tijdschriften van algemene aard, de uitgaven voor de informatiedienst Belisa van Belga en de abonnementsgelden voor elektronische persoverzichten.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien.

Er werd ongeveer 30.000,00 euro minder uitgegeven dan voorzien voor het drukken van de parlementaire stukken omdat sedert half oktober 2016 het drukken wordt uitgevoerd door een andere leverancier (DELOGE) die goedkoper is dan de vorige (IPM).

De kosten voor het abonnement op de persdatabank via GOPRESS zijn veel lager dan voorzien omdat enkel een factuur voor de maand januari en februari werd ontvangen. Het saldo zal waarschijnlijk in 2017 geboekt worden.

D : Onderhoud en benodigheden gebouwen

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor de verschillende gebouwen van het Parlement.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien.

Dit komt vooral door een te hoge raming van de kosten voor het gebouw in de Lombardstraat 77 dat het Parlement verhuurt aan het PFB. Anderzijds waren de kosten voor gas, elektriciteit, schoonmaak en onderhoud ook lager dan geraamd.

E : Onderhoud meubilair en materieel

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de huur, het onderhoud, de herstelling en de verzekering van het meubilair en materieel (met inbegrip van het onderhoud van de computerapparatuur en de software).

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven zijn veel lager dan voorzien.

De restauratie van het kunstwerk van Kosuth (neonlichten) werd uitgesteld en de Commissie voor Kunstwerken dient zich nog uit te spreken over de restauratie van het kunstwerk van J-P Ghysels en de restauratie van het meubilair in empirestijl.

C : Impressions – abonnements - documents

Cette rubrique comprend les frais d'impression des documents parlementaires, les dépenses pour le service de documentation (livres, périodiques, ouvrages de référence, base de données), les dépenses pour les abonnements aux quotidiens et périodiques de nature générale, les dépenses pour le service d'information Belisa de Belga et les frais d'abonnement aux revues de presse électronique.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

Il a été dépensé plus ou moins 30.000,00 euros de moins que prévu pour l'impression des documents parlementaires car depuis mi-octobre 2016 les impressions ont été exécutées par un autre fournisseur (DELOGE) qui est moins cher que le précédent (IPM).

Les frais pour l'abonnement à la banque de données via GOPRESS sont beaucoup moins élevés que prévu car seul une facture pour les mois de janvier et février a été reçue. Le solde sera probablement comptabilisé en 2017.

D : Entretien et fournitures des bâtiments

Cette rubrique comprend toutes les dépenses courantes pour les différents bâtiments qu'occupe le Parlement.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

Ce résultat s'explique principalement par une surestimation des frais pour le bâtiment rue Lombard 77 que le Parlement loue au PFB. D'autre part, les frais pour le gaz, l'électricité, le nettoyage et l'entretien ont également été surestimés.

E : Entretien du mobilier et du matériel

Cette rubrique comprend les dépenses de location, d'entretien, de réparation et d'assurances du mobilier et du matériel (y compris la maintenance du matériel et des logiciels informatiques).

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

La restauration de l'œuvre d'art de Kosuth (néon) a été postposée et la commission d'œuvres d'art doit encore se prononcer au sujet de la restauration de l'œuvre d'art de J-P Ghysels et au sujet de la restauration du mobilier de style empire.

F : Vervoer

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de verplaatsingen in dienstverband van de leden van het Bureau en het personeel, de kosten van het wagenpark en de kosten van de huur van parkeerplaatsen.

De vastleggings- en vereffningsuitgaven waren iets lager dan voorzien, door het stopzetten van drie huurcontracten van de wagens die het Parlement in 2016 overgenomen heeft.

G : Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de verzending (zegels, pakjes, aangetekende zendingen), vaste en mobiele telefonie (abonnementen en gesprekken) en de uitgaven voor het jaarlijks onderhoudscontract voor de telefooncentrale (met inbegrip van de eventuele herstellingen).

De vastleggings- en vereffningsuitgaven waren lager dan voorzien vooral door het dalen van de kosten voor de vaste telefonie.

H : Benodigdheden

Deze rubriek omvat de uitgaven voor diverse consumptiegoederen zoals drank, broodjes en maaltijden en ook kantoorbenodigdheden, benodigdheden voor de technische dienst, klein keukengerief, uniformen en de kleine uitgaven van het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap.

De vastleggings- en vereffningsuitgaven waren een stuk lager dan voorzien omdat de geraamde kosten voor het drukwerk met het nieuwe logo te hoog werden ingeschat en de geplande aankoop van vaatwerk met het nieuwe logo niet is gebeurd.

AC : Externe betrekkingen

Deze rubriek omvat alle uitgaven die verband houden met externe relaties, vooral de verplaatsingen van de commissies en het onthaal. Dit jaar werd het Benelux-parlement uitgenodigd.

De vastleggings- en vereffningsuitgaven waren iets lager dan voorzien.

I : Public relations en protocol

Deze rubriek omvat de kosten voor recepties en public relations (publicaties, diverse kosten, promotie van de assemblee,...) van het Parlement.

F : Transport

Cette rubrique comprend les dépenses de transport des membres du Bureau et du personnel, les frais liés au parc automobile et les frais de location d'emplacements de parking.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu vu la cessation des trois contrats de location de voitures que le Parlement a repris en 2016.

G : Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses d'expédition (timbres, colis, plis recommandés), de téléphonie fixe et mobile (abonnements et communications) et les dépenses du contrat annuel de maintenance du central téléphonique (y compris les réparations éventuelles).

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu vu la diminution des frais de téléphonie fixe.

H : Fournitures

Cette rubrique comprend les dépenses de fournitures diverses telles que boissons, sandwiches, et repas ainsi que les fournitures de bureau, les fournitures pour le service technique, les petites fournitures de cuisine, les uniformes et les petites dépenses de la présidence et de la première vice-présidence.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu suite à une surestimation des frais pour les imprimés avec le nouveau logo et l'achat planifié de vaisselle avec le nouveau logo qui a été postposé.

AC : Relations extérieures

Cette rubrique comprend toutes les dépenses liées aux relations extérieures, particulièrement les déplacements des commissions et les accueils. Cette année le Parlement du Benelux a été invité.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

I : Relations publiques et protocole

Cette rubrique comprend les frais de réception et les frais de relations publiques (publications, frais divers, promotion de l'assemblée,...) du Parlement.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien.

Alle kredieten waren overschat, behalve de kleine kosten voor geschenken, wenskaarten, enz. Er waren minder publicaties dan voorzien en er werden minder promotieactiviteiten georganiseerd dan gepland. De kosten voor de realisatie van de film werden in 2015 vastgelegd en vereffend in 2016, dit verklaart een hoge daling van het vastleggingsskrediet.

K : Niet-voorziene uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorzien lopende uitgaven, in de praktijk worden hier de fooien en de blikken naar aanleiding van overlijdens geboekt.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien.

1.2.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten aan de overheidssector.

Deze rubriek is nieuw in 2016 en bevat alle werkingskosten die aangekocht worden bij de overheidssector. Dit jaar werd enkel de tussenkomst in de kosten van het Benelux-parlement op deze rubriek ingeschreven.

1.2.3. Belastingen

Vanaf dit jaar worden de belastingen in deze aparte rubriek vermeld om tegemoet te komen aan de indeling volgens de economische codes. Onder deze rubriek worden de onroerende voorheffing, de roerende voorheffing en de gewestelijke belastingen opgenomen.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren veel hoger dan voorzien omdat aanslagbiljetten inzake de onroerende voorheffing van vorige jaren werden ontvangen.

1.3. Financiële kosten

Deze rubriek omvat de diverse bankkosten, de minderwaarden op vorderingen en de minderwaarden op de verkoop van de sicav's.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren hoger dan voorzien omdat er sedert 2016 een beurstaks van 1,32 % (met een maximum 2.000 euro) wordt aangerekend telkens wanneer deelbewijzen van het fonds « PARVEST SUST BOND » worden verkocht.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

Tous les crédits ont été surestimés, sauf les petits frais de cadeaux, de cartes de voeux, etc. Il y a eu moins de publications et moins d'activités de promotion organisées que prévu. Les coûts pour la réalisation du film ont été engagés en 2015 et liquidés en 2016, ceci explique la grande diminution du crédit d'engagement.

K : Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses courantes imprévues, en pratique ce sont les pourboires et les attentions suite aux décès qui y sont comptabilisés.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu.

1.2.2. Achat de biens non-durables et de services aux administrations publiques

Cette rubrique est nouvelle en 2016 et comprend tous les frais de fonctionnement procurés auprès du secteur public. Cette année seule une intervention dans les frais du Parlement du Benelux a été inscrite dans cette rubrique.

1.2.3. Impôts

À partir de cette année, les impôts sont mentionnés dans une rubrique séparée pour se conformer à la répartition selon les codes économiques. Sous cette rubrique sont repris le précompte immobilier, le précompte mobilier et les taxes régionales.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été plus importantes que prévu suite à la réception de précomptes immobiliers d'années antérieures.

1.3. Frais financiers

Cette rubrique reprend les différents frais bancaires, les moins-values sur les créances et les moins-values sur la vente de SICAV.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été plus importantes que prévues car depuis 2016 une taxe boursière de 1,32 % (avec un maximum de 2.000 euros) est calculée pour chaque vente d'actions d'investissement du fonds « PARVEST SUST BOND ».

1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen

Tot deze rubriek behoren de werkingstoelagen, de kosten van documentatie en de subsidie voor aankoop van informaticamaterieel voor de politieke fracties.

Er werd ook voor het eerst een krediet voorzien voor de « Prijs van het Parlement » voor een bedrag van 5.000,00 euro.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven waren lager dan voorzien grotendeels omdat er minder subsidies werden aangevraagd dan voorzien en de « Prijs van het Parlement » niet werd uitgereikt.

1.5. Interne verrichtingen

Het betreft de verrichtingen uitgevoerd binnen de administratie die geen financiële afwikkelingen hebben. Bij het Parlement vallen de provisies voor de uittredingsvergoedingen van de volksvertegenwoordigers en de provisies voor de opzeggingen van de medewerkers ten gevolge van de verkiezingen onder deze categorie.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven zijn meestal gelijk aangezien een vast bedrag wordt geraamd voor de volgende verkiezingen en deze kost gespreid wordt over 5 jaar.

2. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven zijn de onroerende investeringsuitgaven voor de aankoop van terreinen, gebouwen en de verwerving van andere investeringsgoederen.

2.1. Bouwwerken

Dit zijn de investeringsuitgaven gelinkt aan de aankoop van terreinen, de aankoop of de nieuwbouw of de herinrichting van gebouwen. Voor zover werken aan bestaande gebouwen de waarde ervan verhogen of voor groot onderhoud bestemd zijn, worden die eveneens als investeringen beschouwd, of men al dan niet eigenaar van het gebouw is.

DE : Gebouwen – verbouwingswerken

Er werd tijdens het jaar besloten om de rubrieken te herschikken volgens de aanbevelingen van het Rekenhof. Vorige jaren werden sommige verbouwings- of renovatiewerken ondergebracht onder kapitaaluitgaven terwijl het onder onderhoudskosten (rubriek D van de lopende uitgaven) moest worden geboekt (bijvoorbeeld schilder-

1.4. Transfert de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages

Les subsides de fonctionnement, les frais de documentation et le subside pour l'achat de matériel informatique pour les groupes politiques sont repris dans cette rubrique.

Pour la première fois, un crédit a également été prévu pour le « Prix du Parlement » pour un montant de 5.000,00 euros.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu en grande partie parce qu'il y a eu moins de demandes de subsides que prévu et que le « Prix du Parlement » n'a pas été attribué.

1.5. Opérations internes

Cela concerne les opérations exécutées au sein de l'administration qui n'entraînent pas de liquidation financière. Au Parlement, les provisions pour les indemnités de départ des députés et les provisions pour les préavis des collaborateurs suite aux élections tombent dans cette catégorie.

Les dépenses d'engagement et de liquidation sont généralement équivalentes vu le montant fixe qui est estimé pour les prochaines élections et que ce coût est étalé sur 5 ans.

2. Dépenses de capital

Les dépenses de capital sont les dépenses d'investissements immobiliers pour l'acquisition de terrains, de bâtiments et l'acquisition d'autres biens d'investissement.

2.1. Constructions de bâtiments

Il s'agit des dépenses d'investissement liées à l'acquisition de terrains, l'acquisition de nouvelles constructions ou l'aménagement de bâtiments. Sont considérés comme investissements : les travaux aux bâtiments existants qui augmentent leurs valeurs ainsi que les gros travaux d'entretien nonobstant le fait d'en être propriétaire.

DE : Bâtiments – travaux d'aménagement

Il a été décidé durant l'année d'ajuster les articles budgétaires suite aux recommandations de la Cour des comptes. Les années précédentes certains travaux d'aménagement ou de rénovation ont été repris dans les dépenses de capital alors qu'ils devaient être comptabilisés dans les frais d'entretien (rubrique D des dépenses courantes) (par

werken en het vervangen van het vast tapijt). Anderzijds werden sommige kosten in de rubriek onderhoud gebouwen geboekt terwijl het eerder ging om investeringsuitgaven die de waarde van het gebouw verhogen zoals de renovatie van het dak van het gebouw in de Eikstraat 14-16 (en dus bij de kapitaaluitgaven horen).

Aangezien alle gebouwen in de balans van 2015 werden opgenomen (behalve het gebouw in de Eikstraat 14-16) wordt vanaf 2016 een subrubriek voorzien voor de investeringsuitgaven voor elk gebouw (TE3 voor het Paleis, TE2 voor het gebouw in de Lombardstraat 57, TE4 voor het gebouw in de Eikstraat 14-16 en CE voor het gebouw in de Lombardstraat 77). De subrubriek DE wordt voortaan gebruikt voor de investeringsuitgaven die betrekking hebben op meerdere gebouwen zoals bijvoorbeeld het plaatsen van een beveiligd toegangssysteem.

Aangezien het ook de bedoeling is dat er op termijn wordt afgestapt van de verdeling in gewone uitgaven en buitengewone uitgaven zoals ook aanbevolen door het Rekenhof, werd beslist om enkel nog de uitgaven voor het Postkoetsgebouw te boeken onder de buitengewone uitgaven.

De begroting werd dus grondig aangepast en herschikt. De geplande uitgaven als grote verbouwingswerken werden deels overgebracht naar de rubrieken D/2 onderhoud gebouwen en deels naar de rubrieken TE2-TE3 en TE4 naargelang de nieuwe gehandhaafde criteria voor een investeringsuitgave.

De vastleggings- en vereffeningssuitgaven liggen iets lager dan in de aangepaste begroting.

De vereffeningssuitgaven voor het Paleis bestaan uit de ontvangen facturen voor de restauratie van het « beslag » van de ramen door de firma Vervloet, kosten die werden vastgelegd in 2015. Dit verklaart het verschil tussen de vastleggings- en vereffeningssuitgaven. Voor het gebouw in de Eikstraat 14-16 werden de kosten voor de renovatie van het dak door de firma Ase ook vastgelegd in 2015, waardoor men hetzelfde verschil kan vaststellen.

2.2. Aankoop van andere investeringsgoederen

Hieronder boekt men de verwerving van investeringsgoederen andere dan onroerende goederen.

exemple des travaux de peinture et le remplacement du tapis plain). D'autre part certains frais ont été comptabilisés dans la rubrique entretien des bâtiments alors qu'il s'agissait plutôt de dépenses d'investissement qui augmente la valeur du bâtiment comme la rénovation du toit du bâtiment rue du Chêne 14-16 (et donc devrait être comptabilisés dans les dépenses de capital).

Vu que tous les bâtiments ont été enregistrés dans le bilan de 2015 (sauf le bâtiment de la rue du Chêne 14-16), une sous-rubrique a été prévue en 2016 pour les dépenses d'investissement pour chaque bâtiment (TE3 pour le Palais, TE2 pour le bâtiment rue du Lombard 57, TE4 pour le bâtiment de la rue du Chêne 14-16 et CE pour le bâtiment Lombard 77). La sous-rubrique DE est dorénavant utilisée pour les dépenses d'investissement qui concerne plusieurs bâtiments comme par exemple le placement d'un système d'accès sécurisé.

Vu que c'est également la volonté qu'à terme la répartition en dépenses ordinaires et extraordinaires soit abandonnée, comme recommandé par la Cour des comptes, il a été décidé que seules les dépenses concernant le Relais postal soient comptabilisées dans les dépenses extraordinaires.

Le budget a donc été adapté et ajusté en profondeur. Les dépenses prévues comme les gros travaux de rénovation sont reprises en partie dans les rubriques D/2 entretien des bâtiments et en partie dans les rubriques TE2-TE3 et TE4 selon le nouveau critère à respecter pour les dépenses d'investissement.

Les dépenses d'engagement et de liquidation réelles sont un peu moindres que dans le budget ajusté.

Les dépenses de liquidation pour le Palais sont constituées par les factures reçues pour la restauration des ferrures des fenêtres par la firme Vervloet, ces frais ont été engagés en 2015. Ceci explique la différence entre les dépenses d'engagement et de liquidation. Pour le bâtiment rue du Chêne 14-16 les frais de rénovation du toit par la firme Ase ont également été engagés en 2015, ce qui nous permet de constater la même différence.

2.2. Acquisitions d'autres biens d'investissement

Sont comptabilisés dans cette rubrique les acquisitions d'autres biens d'investissement, soit autres que les biens immobiliers.

AE : Volksvertegenwoordigers en politieke fracties

Deze rubriek omvat alle uitgaven voor de politieke fracties en de parlementaire medewerkers (fax, meubilair, materieel).

De vastleggings- en vereffenningsuitgaven waren minder hoog dan voorzien omdat er minder gebruik gemaakt wordt van een fax, terwijl de fracties minder aanvragen tot aankoop van meubilair indienden.

EE : Meubilair en materiaal

Deze rubriek omvat de uitgaven voor het meubilair, het informaticamaterieel (zowel hardware als software), het divers materieel zoals machines, koelkasten, micro-golfovens en de aankoop van kunstwerken bestemd voor alle diensten van het Parlement, het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap inbegrepen.

De vastleggings- en vereffenningsuitgaven waren lager dan voorzien, vooral de vereffenningsuitgaven voor informaticamaterieel omdat de bestelling van nieuw materieel voor het netwerk (switchen etc.) geplaatst werd in 2015, terwijl de installatie en aldus ook de facturatie pas in 2016 gebeurde, vandaar het verschil op de vereffenningsuitgaven.

Voor de andere subrubrieken werd er teveel geraamd.

GE : Telefonie

Deze rubriek omvat de uitgaven voor de aankoop van telefoonapparatuur (vaste en mobiele telefoontoestellen, fax, telefooncentrale,...).

Er werden geen vastleggings- en vereffenningsuitgaven gedaan.

KE : Niet-voorziene uitgaven

Deze rubriek omvat de onvoorziene kapitaaluitgaven die in geen enkele andere rubriek kunnen worden ondergebracht.

Deze begrotingsrubriek bevat geen enkele uitgave.

2.3. Kredietverlening aan gezinnen

Hieronder boekt men de toegestane renteloze leningen aan het personeel, de parlementaire medewerkers en de fractiessecretarissen. Er is een lichte stijging van de uitgaven

AE : Députés et groupes politiques

Cette rubrique comprend toutes les dépenses pour les groupes politiques et les collaborateurs parlementaires (fax, mobilier, matériel).

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu parce qu'il a été fait moins d'usage de fax tandis que les groupes ont introduit moins de demandes d'acquisition de meubles.

EE : Mobilier et matériel

Cette rubrique comprend les dépenses pour le mobilier, l'informatique (aussi bien le matériel que les programmes), le matériel divers tel que les machines, frigos, micro-ondes et l'acquisition d'œuvres d'art des services du Parlement, de la présidence et de la première vice-présidence.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu, surtout les dépenses de liquidation pour le matériel informatique car la commande du nouveau matériel pour le réseau (switches etc.) a été engagée en 2015 tandis que l'installation ainsi que la facturation ont eu lieu en 2016. Ceci explique la différence dans les dépenses de liquidation.

Les autres sous-rubriques ont été surestimées.

GE : Téléphonie

Cette rubrique comprend les dépenses pour l'achat de matériel téléphonique (postes téléphoniques fixes et mobiles, fax, central téléphonique,...).

Il n'y a eu aucune dépense d'engagement ou de liquidation.

KE : Dépenses non programmées

Cette rubrique comprend les dépenses de capital imprévues qui ne peuvent pas être classées sous une autre rubrique.

Aucune dépense n'a été enregistrée à ce poste budgétaire.

2.3. Octroi de crédits aux ménages

Sont comptabilisés dans cette rubrique les prêts sans intérêt au personnel, aux collaborateurs parlementaires et aux secrétaires de groupes politiques. Il y a une légère

omdat er voor de parlementaire medewerkers geen bedrag werd voorzien noch in het initieel budget, noch bij de aanpassing van het budget. Na de aanpassing werd er een lening aangevraagd door parlementaire medewerkers.

B.2 Buitengewone uitgaven

Zoals eerder vermeld zal de onderverdeling in gewone en buitengewone uitgaven geleidelijk verdwijnen. Alle investeringsuitgaven worden nu gerangschikt onder de gewone kapitaaluitgaven.

Enkel de uitgaven voor de renovatie van het Postkoetsgebouw worden hier nog ondergebracht omdat deze bij de aanvang van de werken hier reeds werden vermeld en er eveneens een buitengewone dotatie werd ingeschreven in de rekeningen van vorige jaren.

De vastleggings- en vereffenningsuitgaven waren iets lager dan voorzien. De uitgaven voor het Postkoetsgebouw bestaan voornamelijk uit honoraria van het architectenbureau Skope en de studiebureaus Pirnay en Grontmij voor de studies van stabiliteit en techniek.

Het resultaat van de uitvoering van de buitengewone uitgaven op het einde van het jaar bedroeg : - 4.069,32 euro voor de vastleggingskredieten en - 4.102,75 euro voor de vereffenningskredieten.

II. GECUMULEERD BEGROTINGSRESULTAAT (zie bijlage 2)

Het gecumuleerde begrotingsresultaat is de optelsom van alle jaarresultaten sinds 1989 (gewoon resultaat + buitengewoon resultaat).

Het gecumuleerde begrotingsresultaat bedroeg op het einde van het jaar : + 34.867.188,64 euro, te weten 29.033.659,93 euro voor het gewone begrotingsresultaat en 5.833.528,71 euro voor het buitengewone begrotingsresultaat.

Er zij op gewezen dat ingevolge de wijziging van het boekhoudsysteem (sinds 2013), het resultaat niet langer berekend wordt als het verschil tussen de ontvangsten en de vastleggingen, maar wel tussen de ontvangsten en de vereffeningen.

augmentation des dépenses réelles car aucun montant n'a été prévu pour les collaborateurs parlementaires ni dans le budget initial ni dans l'ajustement du budget. Après l'ajustement, un prêt a été demandé par les collaborateurs parlementaires.

B.2 Dépenses extraordinaires

Comme déjà précisé précédemment, la répartition entre dépenses ordinaires et extraordinaires disparaîtra progressivement. Toutes les dépenses d'investissement sont maintenant classées dans les dépenses de capital ordinaires.

Seules les dépenses pour la rénovation du Relais postal restent dans cette rubrique car elles y étaient déjà reprises, dès le début des travaux, par ailleurs une dotation extraordinaire a également été enregistrée dans les comptes des années précédentes.

Les dépenses d'engagement et de liquidation ont été moins importantes que prévu. Les dépenses pour le Relais postal sont constituées essentiellement d'honoraires au bureau d'architecte Skope, ainsi qu'aux bureaux d'étude Pirnay et Grontmij pour les études de stabilité et de technique.

Le résultat d'exécution des dépenses extraordinaires à la fin de l'année s'élevait à : - 4.069,32 euros pour les crédits d'engagement et à - 4.102,75 euros pour les crédits de liquidation.

II. LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE CUMULÉ (voir annexe 2)

Le résultat budgétaire cumulé est l'addition de tous les résultats annuels depuis l'année 1989 (résultat ordinaire + résultat extraordinaire).

Le résultat budgétaire cumulé à la fin de l'année s'élevait à : + 34.867.188,64 euros, à savoir 29.033.659,93 euros pour le résultat budgétaire ordinaire et 5.833.528,71 euros pour le résultat budgétaire extraordinaire.

Il est à noter que suite au changement de système de comptabilisation (depuis 2013), le résultat n'est plus calculé comme étant la différence entre les recettes et les engagements mais bien entre les recettes et les liquidations.

III. THESAURIEREKENING (FINANCIËEL SALDO) (zie bijlage 3)

Het thesaurieresultaat is het verschil tussen de in de loop van het jaar geïnde ontvangsten en de uitgaven die in de loop van het jaar worden betaald, ongeacht het moment waarop ze worden vastgesteld of vereffend.

Het saldo van de thesaurierekening in het begin van het jaar bedroeg : + 35.169.194,44 euro.

Het saldo van de thesaurierekening op het einde van het jaar bedroeg : + 37.958.303,82 euro.

Het thesaurieresultaat of de variatie van het kassaldo op het einde van het jaar bedroeg : + 2.789.109,38 euro.

IV. VERSCHIL TUSSEN HET BEGROTINGSRESULTAAT EN HET THESAURIERRESULTAAT (zie bijlage 4)

Het verschil tussen het begrotingsresultaat en het thesaurieresultaat bedroeg op het einde van het jaar : 381.008,38 euro.

Dit verschil is het gevolg van :

1° de vastgestelde maar niet-geïnde ontvangsten tijdens het boekjaar

Het financieel resultaat houdt geen rekening met die ontvangsten, het begrotingsresultaat doet dat wel. Het gaat bijvoorbeeld over het saldo van de vorderingen die als ontvangsten voorkomen op de begroting maar pas het volgend jaar worden geïnd.

2° de niet-vastgelegde maar vereffende uitgaven tijdens het boekjaar

Het financieel resultaat houdt rekening met die uitgaven aangezien het banksaldo vermindert maar deze uitgave bevindt zich in het begrotingsresultaat van het volgende jaar. Het gaat bijvoorbeeld over de weddes van de maand januari die vooraf worden betaald in december van het voorgaande jaar. De facturen van leveranciers werden ingeschreven op het vereffeningsskrediet van vorig jaar, maar worden soms pas dit jaar betaald.

3° de vastgelegde maar niet-vereffende uitgaven tijdens het boekjaar

Het financieel resultaat houdt in het begrotingsresultaat geen rekening met die uitgaven die tijdens het jaar opgenomen worden. Het gaat bijvoorbeeld over aankoopfacturen die dit jaar worden ingeschreven op het vereffeningsskrediet en pas volgend jaar worden betaald. Het bedrag wordt bepaald door het saldo van de schulden aan leveranciers en de sociale schulden die op het einde van het boekjaar op de balans staan. Daarnaast

III. COMPTE DE TRESORERIE (SOLDE FINANCIER) (voir annexe 3)

Le résultat de trésorerie est la différence entre les recettes encaissées et les dépenses payées au cours de l'année, indépendamment du moment où elles ont été comptabilisées.

Le solde du compte de trésorerie au début de l'année s'élevait à : + 35.169.194,44 euros.

Le solde du compte de trésorerie à la fin de l'année s'élevait à : + 37.958.303,82 euros.

Le résultat de trésorerie ou la variation du solde de caisse à la fin de l'année s'élevait à : + 2.789.109,38 euros.

IV. LA DIFFÉRENCE ENTRE LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ET LE RÉSULTAT DE TRÉSORERIE (voir annexe 4)

La différence entre le résultat budgétaire et le résultat de trésorerie à la fin de l'année s'élevait à : 381.008,38 euros.

Cette différence est due :

1° aux recettes constatées mais non perçues cette année

Le résultat financier ne tient pas compte de ces recettes alors que le résultat budgétaire bien. Il s'agit par exemple du solde des créances clients qui apparaît comme recettes dans le budget mais ne sera perçu que l'année suivante.

2° aux dépenses non imputées mais liquidées cette année

Le résultat financier tient compte de ces dépenses car le solde bancaire diminue mais le résultat budgétaire pour cette dépense se retrouve dans l'année suivante. Il s'agit par exemple des salaires du mois de janvier qui sont payés anticipativement en décembre de l'année précédente. Des factures des fournisseurs sont inscrites dans le crédit de liquidation de l'année précédente mais ne sont parfois payées que cette année.

3° aux dépenses imputées mais non liquidées cette année

Le résultat financier ne tient pas compte de ces dépenses enregistrées durant l'année dans le résultat budgétaire. Il s'agit par exemple des factures d'achat qui sont inscrites cette année dans crédit de liquidation et ne seront payées que l'an prochain. Le montant est défini par le solde des dettes aux fournisseurs et des dettes sociales qui sont reprises à la fin de l'année comptable dans le bilan. Ensuite on retrouve les provisions et éventuellement

heeft men de provisies en eventueel de terugname van provisies die verrichtingen zijn zonder financiële afwikkeling en bijgevolg geen invloed hebben op het vorderingssaldo.

- 4° de niet-vastgestelde maar geïnde ontvangsten tijdens het boekjaar

Het financieel resultaat houdt rekening met die ontvangsten ; bijvoorbeeld de huur van januari 2017 die vooraf betaald werd in december 2016 verhoogt het financieel resultaat, aangezien het geld op de bank werd gestort, terwijl het enkel in het budgettaar resultaat van het jaar 2017 zal komen.

V. DE BALANS (zie bijlage 5)

De balans is het synthesedocument dat het totaal van de tegoeden en schulden van het Parlement op 31 december van het desbetreffende jaar omvat.

De balans na verdeling bevatte een totaal van actief en passief van 92.584.594,83 euro.

VI. DE RESULTATENREKENING (zie bijlage 6)

De resultatenrekening is een synthesedocument met de tijdens het jaar geboekte opbrengsten en kosten.

Het boekhoudkundig resultaat bedraagt :
+ 3.739.741,43 euro.

VII. VERSCHIL TUSSEN HET BEGROTINGSRESULTAAT EN HET BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT (zie bijlage 7)

Het verschil tussen het begrotingsresultaat en het boekhoudkundig resultaat bedroeg op het einde van het jaar : 1.331.640,43 euro.

Dit verschil kan als volgt verklaard worden :

- 1° de vaste activa

Het begrotingsresultaat houdt geen rekening met de activeringsregels die gelden in de dubbele boekhouding. In de dubbele boekhouding worden deze uitgaven geboekt op een rekening van de activa en worden dus niet als kosten beschouwd, wat het resultaat beïnvloedt.

les remboursements de provisions qui sont réalisés sans liquidation financière et par conséquent n'ayant aucune influence sur le solde de créance.

- 4° aux recettes non constatées mais perçues cette année

Le résultat financier tient compte de ces recettes, par exemple les loyers perçus préalablement en décembre 2016 mais destinés au loyer de janvier 2017, augmentent le résultat financier, car l'argent est versé sur le compte à la banque mais n'apparaîtra au résultat budgétaire qu'en 2017.

V. LE BILAN (voir annexe 5)

Le bilan est un document de synthèse qui comprend le total des avoirs et des dettes du Parlement au 31 décembre de l'année considérée.

Le bilan après répartition totalisait un actif et un passif de 92.584.594,83 euros.

VI. LE COMPTE DE RESULTATS (voir annexe 6)

Le compte de résultats est un document de synthèse reprenant les produits et les charges imputés au cours de l'année considérée.

Le résultat comptable s'élevait à : + 3.739.741,43 euros.

VII. LA DIFFÉRENCE ENTRE LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ET LE RESULTAT COMPTABLE (voir annexe 7)

La différence entre le résultat budgétaire et le résultat comptable à la fin de l'année s'élevait à : 1.331.640,43 euros.

Cette différence est due :

- 1° aux actifs immobilisés

Le résultat budgétaire ne tient pas compte des règles d'activation en vigueur dans la comptabilité en partie double. En partie double, ces dépenses sont comptabilisées sur un compte d'actifs et non sur un compte de charges, ce qui influence le résultat comptable.

2° afschrijvingen

Het begrotingsresultaat houdt geen rekening met de afschrijvingsregels die gelden in de dubbele boekhouding.

3° toegestane leningen en ontvangen terugbetalingen van de leningen

In de dubbele boekhouding wordt het toestaan van een lening beschouwd als een vordering en de terugbetalingen worden beschouwd als een vermindering van die vordering. In de budgettaire boekhouding wordt het toestaan van een lening beschouwd als een kost en de terugvordering als een ontvangst.

4° regularisatierekeningen

Ten einde rekening te houden met de kosten en de opbrengsten eigen aan het boekjaar ongeacht de datum van betaling of inning, wordt er gebruik gemaakt van de regularisatierekeningen zoals over te dragen kosten, over te dragen opbrengsten, toe te rekenen kosten en verkregen opbrengsten. Vanaf 2016 gebeurt de aanrekening in de begroting, zowel voor de ontvangsten als de uitgaven op hetzelfde moment dat zij in de algemene boekhouding worden geregistreerd. Er wordt één uitzondering gemaakt voor de anticipatief ontvangen huur voor het gebouw in de Lombardstraat 77. In dit geval wordt de ontvangst in de begrotingsboekhouding aangerekend op het tijdstip van de inning. In de algemene boekhouding wordt er gebruik gemaakt van de regularisatierkening over te dragen opbrengsten.

5° minder- of meerwaarden bij de realisatie van vaste activa

Het begrotingsresultaat houdt geen rekening met de minder- en meerwaarden die in de algemene boekhouding gerealiseerd worden bij de verkoop van materieel omdat de aankoop zelf integraal wordt geboekt als een kost in tegenstelling tot de algemene boekhouding waar men de aankoop boekt als een element van het actief op de balans die volgens bepaalde regels wordt afgeschreven.

6° de registratie van de openstaande schuld op het einde van het boekjaar

Het totale bedrag van de te betalen uittredingsvergoedingen wordt op de balans uitgedrukt als een schuld in de algemene boekhouding en niet in de budgettaire boekhouding.

2° aux amortissements

Le résultat budgétaire ne tient pas compte des règles d'amortissement en vigueur dans la comptabilité en partie double.

3° prêts octroyés et remboursements de prêts reçus

Dans la comptabilité en partie double l'octroi d'un prêt est considéré comme une créance et les remboursements sont considérés comme une diminution de cette créance. Dans la comptabilité budgétaire, l'octroi d'un prêt est considéré comme un coût et son remboursement comme une recette.

4° aux comptes de régularisation

Afin de tenir compte des charges et des produits propres à l'année budgétaire indépendamment de la date de payement ou d'encaissement, il est fait usage des comptes de régularisation tels que charges à imputer, produit à reporter, charges à reporter et revenus acquis. À partir de 2016, la comptabilisation est inscrite au budget, tout comme des recettes et les dépenses au moment où elles sont enregistrées dans la comptabilité générale. Une exception est faite pour le loyer perçu anticipativement pour le bâtiment rue du Lombard 77. Dans ce cas, la recette est comptabilisée dans la comptabilité budgétaire au moment de la perception. Dans la comptabilité générale, il est fait usage du compte de régularisation de produit à reporter.

5° aux réalisations de moins-values ou de plus-values

Le résultat budgétaire ne tient pas compte des moins-values et des plus-values qui sont réalisées dans la comptabilité générale par la vente de matériel car l'achat est comptabilisé entièrement comme frais contrairement à la comptabilité générale où l'achat est comptabilisé comme un élément de l'actif dans le bilan et est décrit selon des règles précises.

6° à l'enregistrement de la dette impayée à la fin de l'année budgétaire

Le montant total des indemnités de départ à payer est repris dans le bilan comme une dette dans la comptabilité générale et pas dans la comptabilité budgétaire.

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 1****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 1**

Beschrijving - Libellé	Economie codes Codes économ.	Krediet - 2016 - Budget initial 2016	Initiële begroting 2016 - Budget ajusté 2016	Aanpassing - Ajustement 2016	Aangepaste begroting 2016 - Budget ajusté 2016	Verwezenlijkt op 31/12/2016 - Réalisé au 31/12/2016	Verschil - Différence 31/12/2016	% Uitvoering begroting - % Exécution budget
A. Ontvangsten - Recettes								
I. Gewone ontvangsten - Recettes ordinaires								
1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes			48 836 000,00	399 000,00	49 235 000,00	48 934 442,06	(300 557,94)	99,39%
1.1. Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten - Ventes de biens non durables et de services	16		4 027 000,00	(13 8 000,00)	3 899 000,00	3 747 225,84	(141 674,16)	96,36%
1.1.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen - Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages	16,1		362 000,00	(22 2 000,00)	140 000,00	183 065,63	43 065,63	131,19%
1.1.2. Aan de overheidssector - Aux administrations publiques	16,2		3 655 000,00	84 000,00	3 749 000,00	3 563 600,21	(185 339,79)	95,06%
1.2. Ontvangen intresten van bedrijven, vzw's en gezinnen - Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages	26		87 000,00	51 5 000,00	602 000,00	444 747,32	(157 252,68)	73,88%
1.3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, vzw's en gezinnen - Transferts de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages	38		11 000,00	14 000,00	25 000,00	23 476,61	(1 523,39)	93,91%
1.4. Inkomensoverdrachten van de overheidssector - Transferts de revenus en provenance des administrations publiques	49		42 824 000,00	0,00	42 824 000,00	42 824 000,00	0,00	100,00%
1.4.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - De la Région de Bruxelles-Capitale	49,3		42 824 000,00	0,00	42 824 000,00	42 824 000,00	0,00	100,00%
1.4.2. Van de federale overheid - Du pouvoir fédéral	49,4		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1.5. Interne verrichtingen - Opérations internes	108		1 887 000,00	8 000,00	1 895 000,00	1 894 892,29	(107,71)	99,99%
2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital			9 000,00	8 000,00	17 000,00	17 335,04	335,04	101,9%
2.1. Verkoop van investeringsgoederen aan bedrijven, vzw's en gezinnen - Ventes de biens immobiliers aux entreprises, ASBL et ménages	76		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2. Verkoop van investeringsgoederen (andere dan terreinen en gebouwen) aan bedrijven, vzw's en gezinnen - Ventes de biens d'investissement aux entreprises, ASBL et ménages (autres que des terrains ou des bâtiments)	77		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

(*) c) crédits d'engagement - vastleggingskredieten
b) crédits de liquidation - verreaffirmingskredieten

PFFC/TBns/complexes 2016 - rekeningen 2016

RESULTAAT VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016						
	Economiecodes - Beschrijving - Libelle	Krediet- Code econom. Crédit (*)	Initiële begroting 2016 - Budget initial 2016	Aanpassing - Ajustement 2016	Aangepaste begroting 2016 - Budget ajusté 2016	Verwezenlijkt op 31/12/2016 - Réalisé au 31/12/2016
2.3. Terugbetalingen van kredieten door vzw's en gezinnen - Remboursements de crédits par les ASBL et les ménages			9 000,00	8 000,00	17 000,00	17 335,04
I. Totaal gewone ontvangsten - Total recettes ordinaires			48 845 000,00	407 000,00	49 252 000,00	48 951 777,10
II. Buitengewone ontvangsten - Recettes extraordinaires						
1. Lopende ontvangsten - Recettes courantes			0,00	0,00	0,00	0,00
1.1. Inkomensoverdrachten vanuit de overheidssector - Transferts de revenus en provenance des administrations publiques			49	0,00	0,00	0,00
1.1.1. Van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - De la Région de Bruxelles-Capitale			49,3	0,00	0,00	0,00
2. Kapitaalontvangsten - Recettes de capital			0,00	0,00	0,00	0,00%
2.1. Verkoop van investeringsgoederen aan bedrijven, vzw's en gezinnen - Ventes de biens immobiliers aux entreprises, ASBL et ménages			76	0,00	0,00	0,00
II. Totaal buitengewone ontvangsten - Total recettes extraordinaires			0,00	0,00	0,00	0,00%

(*) a) crédits d'engagement - vasteleggingskredieten
b) crédits de liquidation - verreffningskredieten

PFFC/TB/vo/complexes 2016 - rekeningen 2016

RESULTAAT VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016						
Beschrijving - Libelle	Econom. codes - Codes économ.	Krediet- Credit (*) 2016	Initiële begroting 2016 - Budget initial	Aanpassing - Ajustement	Aangepaste begroting 2016 - Budget ajusté 2016	% Uitvoering begroting - % Exécution budget
A. Totaal der ontvangsten - Total des recettes						
I. Totaal gevone ontvangsten - Total recettes ordinaires			48 845 000,00	407 000,00	49 252 000,00	48 951 777,10 (300 222,90) 99,39%
II. Totaal buitengewone ontvangsten - Total recettes extraordinaires			0,00	0,00	0,00	0,00
A. Totaal ontvangsten - Total recettes			48 845 000,00	407 000,00	49 252 000,00	48 951 777,10 (300 222,90) 99,39%
B. Uitgaven- Dépenses						
I. Gewone uitgaven - Dépenses ordinaires						
I. Lopende uitgaven - Dépenses courantes			46 566 000,00 (400 000,00)	46 166 000,00	45 027 492,77 (1 138 507,23)	97,53%
1. Lonen en sociale lasten - Salaires et charges sociales			47 220 000,00 (341 000,00)	46 879 000,00	45 771 449,55 (1 107 550,45)	97,64%
1.1. Eigenlijke lonen en overige bezoldigingselementen - Salaires proprement dits et autres éléments de rémunération			39 326 000,00 (64 000,00)	39 762 000,00	39 199 071,12 (62 928,88)	98,58%
1.1.1. Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers - Cotisations sociales à charge des employeurs			9 586 300,00 (6 400,00)	9 762 000,00	9 199 071,12 (56 228,88)	98,58%
1.1.1.1. Overige sociale lasten - Autres charges sociales			9 586 300,00	122 700,00	9 766 000,00	9 276 991,13 (432 006,87)
1.1.1.2. Lonen in natura - Salaires en nature			631 700,00 (631 300,00)	102 000,00 (102 000,00)	190 000,00 (190 000,00)	1 842 418,44 (60 581,56) 96,32%
1.1.1.3. Overige sociale lasten - Autres charges sociales			631 700,00 (631 300,00)	49 300,00 (49 300,00)	681 000,00 (681 000,00)	1 842 418,44 (60 581,56) 96,32%
1.1.1.4. Lonen in natura - Salaires en nature			631 700,00 (631 300,00)	49 300,00 (49 300,00)	681 000,00 (681 000,00)	1 842 418,44 (60 581,56) 96,32%

(*) a) crédits d'engagement - vastelegingskredieten
b) crédits de liquidation - verreffningskredieten

PFFC/TB/vo/complexes 2016 - rekeningen 2016

RESULTAAT VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016									
Beschrijving - Libelle	Economiecodes - Codes économ.	Krediet- Crédit (*)	Initiële begroting - Budget initial 2016	Aanpassing - Ajustement	Aangepaste begroting - Budget ajusté 2016	Verwezenlijkt op 31/12/2016	Verschil - Différence au 31/12/2016	% Uitvoering - Exécution	% Bevreming - % Exécution budget
1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten - Achats de biens non durables et de services	12		3.494.000,00 (361.000,00)	4.148.000,00 (692.000,00)	3.133.000,00 3.846.000,00	2.574.798,38 3.318.554,16	(558.201,62) (527.244,84)	82,18% 86,39%	
1.2.1. Aan bedrijven, vzw's en gezinnen - Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages	12.1		3.308.000,00 (383.000,00)	3.962.000,00 (384.000,00)	2.926.000,00 3.658.000,00	2.271.473,81 3.015.348,59	(653.526,19) (642.569,41)	77,66% 82,43%	
A Honoraria en diverse lasten - Honoraires et frais divers	a		415.000,00 (50.000,00)	415.000,00 (73.000,00)	365.000,00 342.000,00	318.036,89 311.987,18	(46.963,11) (30.012,82)	87,13% 91,22%	
C Drukwerken / abonnementen / documenten - Impressions / abonnements / documents	c		652.000,00 (75.000,00)	652.000,00 (75.000,00)	577.000,00 577.000,00	517.607,08 518.019,80	(59.397,92) (58.980,20)	89,71% 89,88%	
D Onderhoud en benodigdheden gebouwen - Entretien et fournitures bâtiments	d		829.000,00 (12.000,00)	1.436.000,00 (129.000,00)	1.299.000,00 1.562.000,00	638.725,56 1.365.802,16	(212.273,44) (199.197,84)	75,85% 87,27%	
E Onderhoud meubilair en materieel - Entretien mobilier et matériel	e		46.9.000,00 (516.000,00)	112.000,00 (159.000,00)	34.000,00 377.000,00	164.531,87 187.002,21	(180.466,13) (189.997,79)	47,09% 49,68%	
F Vervoer Transport	f		59.000,00 (5.000,00)	1.000,00 (1.000,00)	50.000,00 50.000,00	55.984,14 55.984,14	(2.015,86) (2.015,86)	96,52% 96,52%	
G Telefoon- Transport	g		62.000,00 (62.000,00)	0,00 0,00	62.000,00 62.000,00	48.256,66 48.256,66	(13.743,34) (13.743,34)	77,83% 77,83%	
H Benodigdheden - Fournitures	h		421.000,00 (421.000,00)	40.000,00 (40.000,00)	461.000,00 461.000,00	358.301,41 357.481,93	(102.695,59) (103.518,07)	77,72% 77,54%	
AC Externe beretkingen - Relations extérieures	ac		45.000,00 (45.000,00)	50.000,00 (50.000,00)	15.000,00 15.000,00	12.678,25 12.678,25	(2.323,75) (2.323,75)	84,41% 84,41%	
I Public relations en protocol - Relations publiques et protocole	i		355.000,00 (355.000,00)	155.000,00 (155.000,00)	200.000,00 200.000,00	156.995,95 157.860,26	(43.004,05) (42.239,74)	78,49% 78,33%	
K Niet voorziene uitgaven ... Dépenses non programmées	k		1.000,00 (1.000,00)	0,00 0,00	1.000,00 1.000,00	360,00 360,00	(640,00) (640,00)	36,00% 36,00%	
1.2.2. Aan de overheidssector - Aux administrations publiques	12.2		10.000,00 (10.000,00)	21.000,00 (1.000,00)	31.000,00 17.000,00	10.941,37 17.000,00	(20.155,63) (10.843,37)	34,98% 58,59%	
1.2.3. Belastingen - Impôts	12.5		176.000,00 (176.000,00)	1.000,00 1.000,00	177.000,00 177.000,00	115.480,20 292.480,20	(292.480,20) (115.480,20)	165,24% 165,24%	
1.3. Financiële kosten - Frais financiers	12.11		3.000,00 (3.000,00)	14.000,00 14.000,00	17.000,00 17.000,00	23.351,45 23.351,45	(23.351,45) (23.351,45)	137,57% 137,57%	
1.4. Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen - Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages	33.34		1.228.000,00 (1.228.000,00)	11.000,00 11.000,00	1.239.000,00 1.239.000,00	1.215.270,82 1.215.270,82	(23.729,18) (23.729,18)	98,08% 98,08%	

BIJLAGE (vertakte versie) - ANNEXE I (version détaillée)

PFFC/TB/vo/complexes 2016 - rekeningen 2016

(*) c) crédits d'engagement - vastleggingskredieten
b) crédits de liquidation - verreffingskredieten

RESULTAAT VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016						
Beschrijving - Libelle	Economiecodes - Codes économ.	Krediet- Crédit (*)	Initiële begroting 2016 - Budget initial 2016	Aanpassing - Ajustement	Aangepaste begroting 2016 - Budget ajusté 2016	% Uitvoering - % Exécution budget
1.5. Interne verrichtingen - Opérations internes	03		2.015.000,00	0,00	2.015.000,00	2.015.000,00
	b		2.015.000,00	0,00	2.015.000,00	100,00%
1. Totaal lopende uitgaven - Total dépenses courantes	c		46.566.000,00	40.000,00	46.166.000,00	45.027.492,77
	b		47.220.000,00	(341.000,00)	46.879.000,00	45.771.449,55
2. Kapitaalaanvallen - Dépenses de capital	c		2.897.000,00	2.377.000,00	52.000,00	44.1.148,23
	b		3.662.000,00	(2.814.000,00)	848.000,00	(78.851,77)
2.1. Bouwwerken - Construction de bâtiments	72		2.357.000,00	(2.123.000,00)	234.000,00	216.277,22
	b		3.122.000,00	(2.642.000,00)	480.000,00	451.459,63
DE Gebouwen / verhouwingwerken - Bâtiments / travaux d'aménagement	d		2.357.000,00	(2.123.000,00)	234.000,00	216.277,22
	b		3.122.000,00	(2.642.000,00)	480.000,00	451.459,63
2.2. Vererving van overige investeringgoederen - Acquisitions d'autres biens d'investissement	74		540.000,00	(278.000,00)	262.000,00	198.449,36
	b		540.000,00	(196.000,00)	344.000,00	188.448,02
AE Volksvertegenwoordigers en politieke fracties - Députés et groupes politiques	e		20.000,00	(5.000,00)	15.000,00	3.597,96
	b		20.000,00	(5.000,00)	15.000,00	(1.402,64)
EE Meubilair en materiel - Mobilier et matériel	f		418.000,00	(173.000,00)	245.000,00	194.851,40
	b		418.000,00	(91.000,00)	327.000,00	184.850,06
GE Téléphone - Téléphonie	g		102.000,00	(100.000,00)	2.000,00	0,00
	b		102.000,00	(100.000,00)	2.000,00	(2.000,00)
KE Niet voorzienre uitgaven - Dépenses non programmées	h		0,00	0,00	0,00	0,00
	b		100	0,00	0,00	0,00
2.3. Kredietverlening aan gezinnen - Octroi de crédits aux ménages	83		0,00	24.000,00	24.000,00	26.421,65
	b		0,00	24.000,00	24.000,00	26.321,65
2. Totaal kapitaalaanvallen - Total dépenses de capital	i		2.897.000,00	(2.377.000,00)	520.000,00	441.148,23
	b		3.662.000,00	(2.814.000,00)	848.000,00	(666.329,30)

BLIJFAGE (vertakte versie) - ANNEXE I (version abrégée)

(*) a) crédits d'engagement - vaste engagementskredieten
b) crédits de liquidation - verreffningskredieten

PFIFC/TB/bs/complexes 2016 - rekeningen 2016

RESULTAAT VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016						
Beschrijving - Libelle	Econom. codes - Codes économ.	Krediet- CREDIT (*)	Initiële begroting - Budget initial 2016	Aanpassing - Ajustement	Aangepaste begroting - Budget ajusté 2016	Verwezenlijkt op 31/12/2016
I. Totaal gewone uitgaven - Total dépenses ordinaires			49.463.000,00 b 50.882.000,00	(2.777.000,00) (3.155.000,00)	46.686.000,00 47.727.000,00	45.468.641,00 46.437.778,85 (1.217.539,00) (1.289.221,15)
II. Buitengewone uitgaven - Dépenses extraordinaires						
1. Lopende uitgaven (pm) - Dépenses courantes (pm)			0,00 b 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00 0,00% 0,00%
2. Kapitaaluitgaven - Dépenses de capital			180.000,00 b 180.000,00	(73.000,00) (70.000,00)	107.000,00 110.000,00	102.930,68 105.897,25 (4.069,32) (4.102,75)
2.1. Bouwwerken - Construction de bâtiments			180.000,00 b 180.000,00	(73.000,00) (70.000,00)	107.000,00 110.000,00	102.930,68 105.897,25 (4.069,32) (4.102,75)
PR Renovatie Posthoetsghouw - Rénovation Relais postal			180.000,00 b 180.000,00	(73.000,00) (70.000,00)	107.000,00 110.000,00	102.930,68 105.897,25 (4.069,32) (4.102,75)
II. Totaal buitengewone uitgaven - Total dépenses extraordinaires			180.000,00 b 180.000,00	(73.000,00) (70.000,00)	107.000,00 110.000,00	102.930,68 105.897,25 (4.069,32) (4.102,75)
B. Totaal uitgaven - Total dépenses			49.643.000,00 b 51.062.000,00	(2.850.000,00) (3.225.000,00)	46.793.000,00 47.837.000,00	45.571.571,68 46.543.676,10 (1.221.428,32) (1.293.323,90)
						97,39% 97,30%

(*) c) crédits d'engagement - vastegeingskredieten
b) crédits de liquidation - verreffningskredieten

PFFC/TB/vo/complexes 2016 - rekeningen 2016

RESULTAAT VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2016 - RESULTAT D'EXECUTION DU BUDGET 2016						
Beschrijving - Libelle	Econom. codes - Codes économ.	Krediet- Credit (*)	Initiële begroting 2016 - Budget initial 2016	Aanpassing - Ajustement	Aangepaste begroting 2016 - Budget ajusté 2016	% Uitvoering berekening - % Exécution budget
A. Totaal der ontvangsten - Total des recettes						
I. Total gewone ontvangsten - Total recettes ordinaires	48 845 000,00		407 000,00	49 252 000,00	48 951 777,10	(300 222,90) 99,39%
II. Total buitengewone ontvangsten - Total recettes extraordinaires	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00%
A. Totaal ontvangsten - Total recettes	48 845 000,00		407 000,00	49 252 000,00	48 951 777,10	(300 222,90) 99,39%
B. Totaal der uitgaven - Total des dépenses						
I. Total gewone uitgaven - Total dépenses ordinaires	49 463 000,00		(2 777 000,00)	46 686 000,00	45 168 641,00	(1 217 359,00) 97,39%
II. Total buitengewone uitgaven - Total dépenses extraordinaires	50 882 000,00		(3 155 000,00)	47 727 000,00	46 437 78,85	(1 289 231,15) 97,38%
B. Totaal uitgaven - Total dépenses	180 000,00		(73 000,00)	107 000,00	102 930,68	(4 069,32) 96,24%
C. Begrotingsresultaat - Résultat budgétaire						
I. Gewoon resultaat - Résultat ordinaire			-2 037 000,00		1 525 000,00	2 513 998,25 988 998,25 164,85%
II. Buitengewoon resultaat - Résultat extraordinaire			-180 000,00		-110 000,00	-105 897,25 4 102,75 96,27%
C. Begrotingsresultaat - Résultat budgétaire			-2 217 000,00		1 415 000,00	2 408 101,00 993 101,00 170,18%

(*) c) crédits d'engagement - vastleggingskredieten
b) crédits de liquidation - verreffningskredieten

PFFC/TB/complexes 2016 - rekeningen 2016

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 2****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 2**

GECUMULEERD BEGROTINGSRESULTAAT OP 31/12/2016 - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE CUMULÉ AU 31/12/2016			
BOEKJAAR - EXERCICE	RESULTAAT GEWONE BEGROTING - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ORDINAIRE	RESULTAAT BUITENGEWONE BEGROTING - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE EXTRAORDINAIRE	BEGROTINGSRESULTAAT - RÉSULTAT BUDGÉTAIRE
1989	1 984 832,61 €	0,00 €	1 984 832,61 €
1990	412 636,25 €	0,00 €	412 636,25 €
1991	184 724,97 €	0,00 €	184 724,97 €
regularisatie - régularisation	-342 192,09 €	0,00 €	-342 192,09 €
1992	137 479,86 €	0,00 €	137 479,86 €
1993	-137 154,01 €	0,00 €	-137 154,01 €
1994	-53 714,88 €	0,00 €	-53 714,88 €
1995	1 015 774,08 €	0,00 €	1 015 774,08 €
1996	455 872,23 €	0,00 €	455 872,23 €
1997	2 292 670,38 €	2 605 427,81 €	4 898 098,19 €
1998	1 523 998,17 €	3 277 960,46 €	4 801 958,63 €
1999	405 158,49 €	5 085 157,52 €	5 490 316,01 €
2000	1 638 566,51 €	-8 274 828,45 €	-6 636 261,94 €
2001	-88 707,58 €	184 059,97 €	95 352,39 €
2002	871 906,50 €	-345 610,51 €	526 295,99 €
2003	678 902,96 €	3 280 979,99 €	3 959 882,95 €
2004	1 243 344,43 €	-4 154 289,16 €	-2 910 944,73 €
2005	1 884 105,41 €	-2 283 987,34 €	-399 881,93 €
2006	1 429 727,23 €	-327 175,49 €	1 102 551,74 €
2007	1 135 149,52 €	3 112 506,49 €	4 247 656,01 €
2008	1 557 588,90 €	-572 081,42 €	985 507,48 €
2009	-3 333 617,17 €	2 366 382,46 €	-967 234,71 €
2010	-1 566 656,83 €	2 577 690,02 €	1 011 033,19 €
2011	1 789 292,52 €	-4 977 530,84 €	-3 188 238,32 €
2012	14 086 703,67 €	2 473 812,89 €	16 560 516,56 €
*regularisatie - régularisation	1 318 189,46 €	5 523 013,50 €	6 841 202,96 €
2013	-13 073 604,71 €	-3 060 276,86 €	-16 133 881,57 €
2014	4 330 370,72 €	757 878,54 €	5 088 249,26 €
**regularisatie - régularisation	-100 000,00 €	0,00 €	-100 000,00 €
2015	4 838 314,08 €	-1 309 663,62 €	3 528 650,46 €
2016	2 513 998,25 €	-105 897,25 €	2 408 101,00 €
TOTAL - TOTAAL	29 033 659,93 €	5 833 528,71 €	34 867 188,64 €

* Regularisatie ingevolge de wijziging in de berekening van het resultaat vanaf 2013 (gesplitste kredieten) -

Régularisation suite au changement de calcul du résultat à partir de 2013 (redits dissociés)

** Regularisatie resultaat 2012 (waarborg film) - Régularisation résultat 2012 (garantie film)

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 3****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 3**

THESAURIEREKENING EN LIQUIDE MIDDELEN 2016 - COMPTE DE TRESORERIE ET VALEURS DISPONIBLES 2016			
	op 01/01/2016 - au 01/01/2016	op 31/12/2016 - au 31/12/2016	verschil - différence
Saldo BNP Paribas-rekening - <i>Solde compte BNP Paribas</i>	1 440 324,09 €	281 014,76 €	-1 159 309,33 €
Saldo kassen - <i>Solde caisses</i>	5 468,75 €	2 107,43 €	-3 361,32 €
Saldo beleggingen (beveks) - <i>Solde placements (sicavs)</i>	33 723 401,60 €	37 675 181,63 €	3 951 780,03 €
TOTAAL - TOTAL	35 169 194,44 €	37 958 303,82 €	2 789 109,38 €

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 4****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 4**

OVEREENSTEMMING TUSSEN HET BEGROTINGSRESULTAAT EN HET THESAURIERRESULTAAT 2016 - RECONCILIATION ENTRE LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ET LE RÉSULTAT DE TRÉSORERIE 2016	
BEGROTINGSRESULTAAT - RESULTAT BUDGETAIRE	2 408 101,00 €
1) Vastgestelde, maar niet geïnde opbrengsten dit jaar Recettes constatées mais non perçues cette année -	-737 711,15 €
Niet geïnde handelsvorderingen - Créances commerciales non perçues	-20 421,84 €
Diverse vorderingen geïnd jaar +1 - Créances diverses perçues année +1	-701 758,70 €
Opbrengsten van dit jaar maar ontvangen jaar -1 - Recettes imputées cette année mais reçues année -1	-1 340,00 €
Opbrengsten van dit jaar maar ontvangen jaar +1 - Recettes imputées cette année mais reçues année +1	-14 190,61 €
2) Niet aangerekende, maar betaalde uitgaven dit jaar- Dépenses non imputées mais payées cette année	-3 156 483,28 €
Uitgaven vastgelegd jaar +1 maar betaald tijdens het jaar - Charges imputées année +1 mais payées pendant l'année	-1 753 943,00 €
Toegerekende kosten jaar -1 maar betaald tijdens het jaar - Charges imputées année -1 mais payées pendant l'année	-164,97 €
Saldo schulden leveranciers eind vorig jaar - Solde dettes fournisseurs fin année précédente	-966 050,44 €
Saldo sociale schulden eind vorig jaar - Solde dettes sociales fin année précédente	-436 324,87 €
Saldo diverse schulden eind vorig jaar - Solde dettes diverses fin année précédente	0,00 €
3) Aangerekende, maar niet betaalde uitgaven dit jaar Dépenses imputées mais non payées cette année	3 432 772,76 €
Saldo schulden leveranciers eind dit jaar - Solde dettes fournisseurs fin de cette année	1 017 267,69 €
Saldo sociale schulden eind dit jaar - Solde dettes sociales fin de cette année	476 674,86 €
Saldo diverse schulden eind dit jaar - Solde dettes diverses fin de cette année	0,00 €
Dotaties provisies verkiezingen - Dotations provisions élections	2 015 000,00 €
Besteding provisies verkiezingen - Utilisations provisions élections	-1 894 892,29 €
Vastgelegde uitgaven in het jaar maar betaald jaar -1 - Dépenses engagées cette année mais liquidées année -1	1 818 376,02 €
Vastgelegde uitgaven in het jaar maar betaald jaar +1 - Dépenses engagées cette année mais liquidées année +1	346,48 €
4) Niet vastgestelde, maar geïnde opbrengsten dit jaar - Recettes non constatées mais perçues cette année	842 430,05 €
Opbrengsten geïnd dit jaar maar geboekt in jaar +1 - Recettes perçues cette année mais imputées année +1	4 537,50 €
Opbrengsten geboekt jaar -1 maar geïnd dit jaar - Recettes imputées année -1 mais perçues cette année	5,70 €
Saldo handelsvorderingen van vorig jaar, geïnd dit jaar - Solde créances commerciales de l'année précédente, perçues pendant l'année	53 292,77 €
Saldo diverse vorderingen van vorig jaar, geïnd dit jaar - Solde créances diverses de l'année précédente, perçues pendant l'année	784 594,08 €
TOTAAL - TOTAL 1)+2)+3)+4)	381 008,38 €
THESAURIERRESULTAAT - RÉSULTAT DE TRÉSORERIE	2 789 109,38 €

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 5****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 5**

BALANS NA WINSTVERDELING BOEKJAAR 2016 - BILAN APRES RÉPARTITION EXERCICE 2016				
		Codes	Huidig boekjaar - Exercice actuel	Vorig boekjaar - Exercice précédent
	PASSIVA - PASSIF			
	Eigen vermogen - Capitaux propres	10/15	85 896 635,11	81 358 893,68
I.	Kapitaal-Capital	10	53 107 391,45	52 309 391,45
II.	Uitgiftepremies - Primes d'émission	11	0,00	0,00
III.	Herwaarderingsmeerwaarden - Plus values de réévaluation	12	0,00	0,00
III.	Reserves - Réserves	13	32 789 243,66	29 049 502,23
	C. Beschikbare reserves - Réserves disponibles	133	32 789 243,66	29 049 502,23
IV.	Overgedragen winst - Résultat reporté	140	0,00	0,00
V.	Overgedragen verlies (-) - Perte reportée (-)	141	0,00	0,00
VI.	Kapitaalsubsidies - Subsides en capital	15	0,00	0,00
	Voorzieningen voor risico's en kosten - Provisions pour risques et charges	16	4 082 765,82	3 962 658,11
VII.	Voorzieningen voor risico's en kosten - Provisions pour risques et charges	16	4 082 765,82	3 962 658,11
	A. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen - Pensions et obligations similaires	160		0,00
	B. Belastingen - Charges fiscales	161		0,00
	C. Grote herstellings - en onderhoudswerken - Grosses réparations et entretien	162		0,00
	D. Overige risico's en kosten - Autres risques et charges	163/9	4 082 765,82	3 962 658,11
	Schulden - Dettes	17/49	2 605 193,90	4 296 902,96
VIII.	Schulden op meer dan één jaar - Dettes à plus d'un an	17	119 696,08	892 334,40
	A. Financiële schulden - Dettes financières	170/4		0,00
	B. Handelsschulden - Dettes commerciales	175		0,00
	C. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen - Acomptes reçus sur commandes	176		0,00
	D. Overige schulden - Autres dettes	178/9	119 696,08	892 334,40
IX.	Schulden op ten hoogste één jaar - Dettes à un an au plus	42/48	2 422 861,71	3 346 249,75
	A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen - Dettes à plus d'un an échéant dans l'année	42	0,00	0,00
	B. Financiële schulden - Dettes financières	43	0,00	0,00
	C. Handelsschulden - Dettes commerciales	44	1 017 267,69	966 050,44
	D. Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen - Acomptes reçus sur commandes	46	0,00	0,00
	E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten - Dettes fiscales, salariales et sociales	45	476 674,86	436 324,87
	1. Belastingen - Impôts	450/3	115 518,76	84 645,34
	2. Bezoldigingen en sociale lasten - Rémunérations et charges sociales	454/9	361 156,10	351 679,53
	F. Overige schulden - Autres dettes	47/48	928 919,16	1 943 874,44
X.	Overlopende rekeningen - Comptes de régularisation	492/3	62 636,11	58 318,81
	Totaal van de passiva - Total du passif	10/49	92 584 594,83	89 618 454,75

BALANS NA WINSTVERDELING BOEKJAAR 2016 - BILAN APRES RÉPARTITION EXERCICE 2016				
		Codes	Huidig boekjaar - Exercice actuel	Vorig boekjaar - Exercice précédent
	ACTIVA - ACTIF			
	Vaste activa - Actifs immobilisés	20/28	52 110 843,45	51 776 920,86
I.	Oprichtingskosten - Frais d'établissement	20		0,00
II.	Immateriële vaste activa - Immobilisations incorporelles	21	52 556,88	86 417,33
III.	Materiële vaste activa - Immobilisations corporelles	22/27	52 058 276,57	51 690 493,53
A.	Terreinen en gebouwen - Terrains et constructions	22	50 716 110,28	51 291 535,65
B.	Installaties, machines en uitrusting - Installations, machines et outillage	23	128 030,07	101 518,67
C.	Meubilair en rollend materieel - Mobilier et matériel roulant	24	310 238,97	297 439,21
D.	Leasing en soortgelijke rechten - Location-financement et droits similaires	25	0,00	0,00
E.	Overige materiële vaste activa - Autres immobilisations corporelles	26	0,00	0,00
F.	Activa in aanbouw - Immobilisations en cours	27	903 897,25	0,00
IV.	Financiële vaste activa - Immobilisations financières	28	10,00	10,00
	Vlottende activa - Actifs circulants	29/58	40 473 751,38	37 841 533,89
V.	Vorderingen op meer dan één jaar - Crédits à plus d'un an	29	7 869,33	4 810,94
VI.	Voorraden en bestellingen in uitvoering - Stocks et commandes en cours d'exécution	3	0,00	0,00
VII.	Vorderingen op ten hoogste één jaar - Crédits à un an au plus	40/41	739 468,70	849 146,79
A.	Handelsvorderingen - Crédits commerciaux	400/409	20 421,84	53 292,77
B.	Overige vorderingen - Autres crédits	41	719 046,86	795 854,02
VIII.	Geldbeleggingen - Placements de trésorerie	50/53	37 675 181,63	33 723 401,60
IX.	Liquide middelen - Valeurs disponibles	54/58	283 122,19	1 445 792,84
X.	Overlopende rekeningen - Comptes de régularisation	490/1	1 768 109,53	1 818 381,72
	Totaal van de activa - Total de l'actif	20/58	92 584 594,83	89 618 454,75

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 6****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 6**

RESULTATENREKENING BOEKJAAR 2016 - COMPTE DE RESULTATS EXERCICE 2016				
		Codes	Huidig boekjaar - Exercice actuel	Vorig boekjaar - Exercice précédent
I. Bedrijfsopbrengsten - Produits d'exploitation	70/74		46 526 480,59	46 924 098,23
A. Omzet (dotatie) - Chiffres d'affaires (dotation)	740		42 824 000,00	43 070 000,00
D. Andere bedrijfsopbrengsten - Autres produits d'exploitation	741/746		3 702 480,59	3 854 098,23
II. Bedrijfskosten - Frais d'exploitation	60/64		43 214 334,86	40 311 230,15
A. Aankoop handelsgoederen - Achat marchandises	60		0,00	0,00
B. Diensten en diverse goederen - Services et bien divers	61		3 143 210,24	3 209 781,09
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen - Rémunérations, charges sociales et pensions	62		37 238 293,01	36 254 618,49
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa - Amortissements et réductions de valeurs sur immobilisations	630		1 215 414,52	1 187 458,08
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen en handelsvorderingen - Réduction de valeur sur stocks, commandes et sur créances commerciales	631/4		0,00	0,00
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +, bestedingen en terugname -) - Provisions pour risques et charges (dotations + utilisations et reprises -)	635/7		120 107,71	-1 547 081,91
G. Andere bedrijfskosten - Autres charges d'exploitation	640/8		1 497 309,38	1 206 454,40
III. Bedrijfswinst - Bénéfice d'exploitation (+)	70/64		3 312 145,73	6 612 868,08
Bedrijfsverlies - Perte d'exploitation (-)	64/70		0,00	0,00
IV. Financiële opbrengsten - Produits financiers	75		444 723,24	800 755,00
A. Opbrengsten uit financiële vaste activa - Produits des immobilisations financières	750		0,00	0,00
B. Opbrengsten uit vloottende activa - Produits des actifs circulants	751		444 723,24	800 754,99
C. Andere financiële opbrengsten - Autres produits financiers	752/9		0,00	0,01
V. Financiële kosten - Charges financières	65		22 659,75	7 026,83
A. Kosten van schulden - Charges des dettes	650		0,00	0,00
B. Waardevermind. op vloottende activa - Réductions de valeur sur actifs circulants	651		0,00	0,00
C. Andere financiële kosten - Autres charges financières	652/9		22 659,75	7 026,83
VI. Winst uit de gewone bedrijfsvoering - Bénéfice courant (+)	70/65		3 734 209,22	7 406 596,25
Verlies uit de gewone bedrijfsvoering - Perte courante (-)	65/70		0,00	0,00
VII. Uitzonderlijke opbrengsten - Produits exceptionnels	76		12 207,69	5 687,00
A. Terugname afschrijvingen/waardevermind. - Reprises d'amortissements/rédu.val	760		0,00	0,00
B. Terugname waardevermind. fin. vaste activa - Reprise de réd.val.s/immob.financ.	761		0,00	0,00
C. Terugname voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten - de provisions pour risques et charges	762		0,00	0,00
D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa - Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés	763		0,00	2 000,00
E. Andere uitzonderlijke opbrengsten - Autres produits exceptionnels	764		12 207,69	3 687,00
VIII. Uitzonderlijke kosten - Charges exceptionnelles	66		6 675,48	1 544 498,86
A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa - Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur immobilisations	660		6 675,48	0,00
B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa - Réduction de valeur sur immobilisations financières	661		0,00	0,00
C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten - pour risques et charges exceptionnelles	662		0,00	0,00
D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa - Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	663		0,00	0,00
E. Andere uitzonderlijke kosten - Autres charges exceptionnelles	664/8			1 544 498,86
IX. Winst van het boekjaar - Bénéfice de l'exercice (+)	70/66		3 739 741,43	5 867 784,39
Verlies van het boekjaar - Perte de l'exercice (-)	66/70		0,00	0,00
X. Winst van het vorige boekjaar - Bénéfice reporté de l'exercice précédent (+)	790		0,00	0,00
Verlies van het vorige boekjaar - Perte reportée de l'exercice précédent (-)	690		0,00	0,00
XI. Onttrekking aan de reserves - Prélèvements sur les réserves	792		0,00	0,00
Toekenning aan de reserves - Dotations aux réserves	692		-3 739 741,43	-5 867 784,39
XII. Over te dragen verlies - Perte reportée	793		0,00	0,00
Over te dragen winst - Bénéfice reporté	693		0,00	0,00

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 7****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 7**

RESULTATENREKENING BOEKJAAR 2016 - COMPTE DE RESULTATS EXERCICE 2016				
		Codes	Huidig boekjaar - Exercice actuel	Vorig boekjaar - Exercice précédent
I. Bedrijfsopbrengsten - Produits d'exploitation	70/74	46 526 480,59	46 924 098,23	
A. Omzet (dotatie) - Chiffres d'affaires (dotation)	740	42 824 000,00	43 070 000,00	
D. Andere bedrijfsopbrengsten - Autres produits d'exploitation	741/746	3 702 480,59	3 854 098,23	
II. Bedrijfskosten - Frais d'exploitation	60/64	43 214 334,86	40 311 230,15	
A. Aankoop handelsgoederen - Achat marchandises	60	0,00	0,00	
B. Diensten en diverse goederen - Services et bien divers	61	3 143 210,24	3 209 781,09	
C. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen - Rémunérations, charges sociales et pensions	62	37 238 293,01	36 254 618,49	
D. Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa - Amortissements et réductions de valeurs sur immobilisations	630	1 215 414,52	1 187 458,08	
E. Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen en handelsvorderingen - Réduction de valeur sur stocks, commandes et sur créances commerciales	631/4	0,00	0,00	
F. Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +, bestedingen en terugname -) - Provisions pour risques et charges (dotations + utilisations et reprises -)	635/7	120 107,71	-1 547 081,91	
G. Andere bedrijfskosten - Autres charges d'exploitation	640/8	1 497 309,38	1 206 454,40	
III. Bedrijfswinst - Bénéfice d'exploitation (+)	70/64	3 312 145,73	6 612 868,08	
Bedrijfsverlies - Perte d'exploitation (-)	64/70		0,00	0,00
IV. Financiële opbrengsten - Produits financiers	75	444 723,24	800 755,00	
A. Opbrengsten uit financiële vaste activa - Produits des immobilisations financières	750	0,00	0,00	
B. Opbrengsten uit vloottende activa - Produits des actifs circulants	751	444 723,24	800 754,99	
C. Andere financiële opbrengsten - Autres produits financiers	752/9	0,00	0,01	
V. Financiële kosten - Charges financières	65	22 659,75	7 026,83	
A. Kosten van schulden - Charges des dettes	650	0,00	0,00	
B. Waardevermind. op vloottende activa - Réductions de valeur sur actifs circulants	651	0,00	0,00	
C. Andere financiële kosten - Autres charges financières	652/9	22 659,75	7 026,83	
VI. Winst uit de gewone bedrijfsvoering - Bénéfice courant (+)	70/65	3 734 209,22	7 406 596,25	
Verlies uit de gewone bedrijfsvoering - Perte courante (-)	65/70		0,00	0,00
VII. Uitzonderlijke opbrengsten - Produits exceptionnels	76	12 207,69	5 687,00	
A. Terugname afschrijvingen/waardevermind. - Reprises d'amortissements/réd.val	760	0,00	0,00	
B. Terugname waardevermind. fin. vaste activa - Reprise de réd.val.s/immob.financ.	761	0,00	0,00	
C. Terugname voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten - de provisions pour risques et charges	762	0,00	0,00	
D. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa - Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés	763	0,00	2 000,00	
E. Andere uitzonderlijke opbrengsten - Autres produits exceptionnels	764	12 207,69	3 687,00	
VIII. Uitzonderlijke kosten - Charges exceptionnelles	66	6 675,48	1 544 498,86	
A. Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa - Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur immobilisations	660	6 675,48	0,00	
B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa - Réduction de valeur sur immobilisations financières	661	0,00	0,00	
C. Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten - pour risques et charges exceptionnelles	662	0,00	0,00	
D. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa - Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	663	0,00	0,00	
E. Andere uitzonderlijke kosten - Autres charges exceptionnelles	664/8		1 544 498,86	
IX. Winst van het boekjaar - Bénéfice de l'exercice (+)	70/66	3 739 741,43	5 867 784,39	
Verlies van het boekjaar - Perte de l'exercice (-)	66/70		0,00	0,00
X. Winst van het vorige boekjaar - Bénéfice reporté de l'exercice précédent (+)	790	0,00	0,00	
Verlies van het vorige boekjaar - Perte reportée de l'exercice précédent (-)	690	0,00	0,00	
XI. Onttrekking aan de reserves - Prélèvements sur les réserves	792	0,00	0,00	
Toekenning aan de reserves - Dotations aux réserves	692	-3 739 741,43	-5 867 784,39	
XII. Over te dragen verlies - Perte reportée	793		0,00	0,00
Over te dragen winst - Bénéfice reporté	693	0,00	0,00	

Bijlage 3**Resultaat van uitvoering van de begroting 2016****Bijlage 8****Annexe 3****Résultat d'exécution du budget 2016****Annexe 8**

OVEREENSTEMMING BEGROTINGSRESULTAAT EN BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT OP 31/12/2016 - RECONCILIATION ENTRE LE RESULTAT BUDGETAIRE ET LE RESULTAT COMPTABLE AU 31/12/2016		
BEGROTINGSRESULTAAT 2016 - RESULTAT BUDGETAIRE 2016		2 408 101,00 €
1)	Materiële vaste activa in begroting geboekt als kapitaaluitgave - Immobilisations corporelles imputées comme dépenses de capital en budgétaire Uitzonderlijke opbrengsten: correctie boekhoudkundige verwerking financiële leasing - Recettes exceptionnelles: correction enregistrement comptable leasing financier	745 804,90 € 12 207,69 €
2)	Afschrijvingen- Amortissements Uitzonderlijke afschrijvingen deklassering materieel - Amortissements exceptionnels déclassement matériel	-1 215 414,52 € -6 675,48 €
3)	Leningen sociale dienst toegestaan tijdens boekjaar - Prêts service social accordés pendant l'année comptable Terugbetalingen ontvangen leningen sociale dienst tijdens boekjaar - Remboursements reçus prêts service social pendant l'année comptable	26 421,65 € -17 335,04 €
4)	Toe te rekenen kosten in 2015 - Charges à imputer en 2015 Over te dragen opbrengsten van 2016 naar 2017 - Produits à reporter de 2016 à 2017 Over te dragen opbrengsten van 2015 naar 2016 - Produits à reporter de 2015 à 2016	187,10 € -53 296,64 € 52 147,17 €
5)	Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa - Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa - Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés	0,00 € 0,00 €
6)	Te betalen uittredingsvergoedingen (opgenomen als schuld in de balans algemene boekhouding) - Indemnités de départ à payer (repris comme dette au bilan comptabilité générale)	1 787 593,60 €
TOTAAL - TOTAL 1)+2)+3)+4)+5)+6)		1 331 640,43 €
BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT 2016 - RESULTAT COMPTABLE 2016		3 739 741,43 €

Bijlage 4

Controle van de rekeningen 2016 van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

1. VOORAF

In uitvoering van het protocolakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Rekenhof heeft de secretaris-generaal van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het Rekenhof in een brief van 10 mei 2017 verzocht de rekeningen van het Parlement voor het jaar 2016 aan een externe controle te onderwerpen. Het Bureau keurde die rekeningen goed in zijn vergadering van 3 mei 2017 ; ze werden aan het Rekenhof bezorgd als bijlage bij de voornoemde brief.

De rekeningen van het jaar 2016 omvatten :

- de thesaurierekening (financieel saldo) ;
- de rekening van uitvoering van de begroting ;
- de resultatenrekening en de balans ;
- de aansluiting tussen het begrotingsresultaat, het thesaurieresultaat en het boekhoudkundig resultaat.

De controle door het Rekenhof werd ter plaatse uitgevoerd van 22 tot 26 januari 2018 en had voornamelijk betrekking op :

- de betrouwbaarheid van de rekeningen ;
- de overeenstemming tussen de rekeningen en de voorgelegde verantwoordingsstukken ;
- de controle van de thesaurie en de verantwoording van de financiële saldi ;
- het onderzoek van de significante verrichtingen voor de ontvangsten en de uitgaven, van hun regelmatigheid en van hun boeking, en de controle van de naleving van de procedures voor de vereffening van de uitgaven, die het Bureau van het Parlement op 16 februari 2011 heeft goedgekeurd.

De controleresultaten werden in een vergadering op 26 juni 2018 aan de diensten van het Parlement voorgesteld en de antwoorden en preciseringen die bij die gelegenheid werden geformuleerd, zijn in het onderhavige verslag verwerkt.

Annexe 4

Contrôle des comptes 2016 du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

1. PRÉAMBULE

Par lettre du 10 mai 2017, le secrétaire général du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a, en application du protocole d'accord liant ce dernier et la Cour des comptes, invité celle-ci à procéder au contrôle externe des comptes du Parlement pour l'année 2016. Ces comptes ont été approuvés par le Bureau lors de sa réunion du 3 mai 2017 et transmis à la Cour en annexe de la lettre précitée.

Les comptes de l'année 2016 comprennent :

- le compte de trésorerie (solde financier) ;
- le compte d'exécution du budget ;
- le compte de résultats et le bilan ;
- le rapprochement entre les résultats budgétaire, de trésorerie et comptable.

Le contrôle effectué par la Cour, qui s'est déroulé sur place du 22 au 26 janvier 2018, a porté essentiellement sur :

- la fiabilité des comptes ;
- la correspondance entre les comptes et les justificatifs produits ;
- le contrôle de la trésorerie et la justification des soldes financiers ;
- l'examen de la régularité et de la comptabilisation d'opérations significatives tant en recettes qu'en dépenses, ainsi que le contrôle du respect des procédures de liquidation des dépenses, approuvées par le Bureau du Parlement le 16 février 2011.

Les résultats du contrôle ont été présentés aux services du Parlement au cours d'une réunion qui s'est tenue le 26 juin 2018. Le présent rapport tient compte des réponses et précisions formulées à cette occasion.

2. BEGROTINGSRAMINGEN

Het Parlement heeft op 18 december 2015⁽¹⁾ het voorstel van initiële begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2016 goedgekeurd, voor een totaalbedrag van 48.845 duizend euro aan ontvangsten, waarvan 42.824 duizend euro aan gewestelijke doteatje, en respectievelijk 49.643 duizend euro (aspect van de vastleggingen) en 51.062 duizend euro (aspect van de vereffeningen) aan uitgaven.

Het voorstel van aanpassing van de begroting dat op 23 december 2016⁽²⁾ werd goedgekeurd, heeft de ontvangstenramingen opgetrokken naar 49.252 duizend euro (+ 407 duizend euro) en de uitgavenmachtigingen naar respectievelijk 46.793 duizend euro (aspect van de vastleggingen) en 47.837 duizend euro (aspect van de vereffeningen). De vermindering van de uitgavenkredieten (- 2.850 duizend euro bij de vastleggingen en - 3.225 duizend euro bij de vereffeningen) vloeit voornamelijk voort uit de daling van de gewone kapitaaluitgaven en, meer in het bijzonder, van de uitgaven voor de constructie van gebouwen (- 2.123 duizend euro bij de vastleggingskredieten en - 2.642 duizend euro bij de vereffingskredieten). Die verminderingen worden verklaard door de overdracht naar het volgende jaar van verschillende projecten betreffende inrichting, restauratie, installatie van een beveiligingssysteem... De vastleggings- en vereffingskredieten voor de gewone lopende uitgaven werden eveneens verminderd met 400 en met 341 duizend euro.

3. UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING

3.1. Voorstelling van de documenten

De uitvoeringsrekening van de begroting 2016 die door het Bureau aan het Rekenhof werd voorgelegd, bestaat uit samenvattende Excel-tabellen die gekoppeld zijn aan de bronbestanden van het boekhoudprogramma.

In overeenstemming met de aanbevelingen van het Rekenhof werden zowel de structuur van de begroting voor boekjaar 2016 als die van de uitvoeringsrekening van de begroting herzien. Verschillende ontvangsten- en uitgavenposten werden verplaatst naar de gepaste, soms nieuwe rubrieken. De functionele verdeling van de begroting en van de rekening van uitvoering, zowel bij de ontvangsten

2. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

La proposition de budget initial du Parlement pour l'année budgétaire 2016 a été approuvée par le Parlement le 18 décembre 2015⁽¹⁾, pour des montants totaux de 48.845 milliers d'euros en recettes dont 42.824 milliers d'euros de dotation régionale, et de, respectivement, 49.643 milliers d'euros (optique des engagements) et 51.062 milliers d'euros (optique des liquidations) en dépenses.

La proposition d'ajustement du budget, adoptée le 23 décembre 2016⁽²⁾, a porté les prévisions de recettes à 49.252 milliers (+ 407 milliers d'euros) et les autorisations de dépenses à, respectivement, 46.793 milliers d'euros (optique des engagements) et 47.837 milliers d'euros (optique des liquidations). La réduction des crédits de dépenses (- 2.850 milliers d'euros en engagement et - 3.225 milliers d'euros en liquidation) résulte essentiellement de la diminution des dépenses ordinaires de capital, et plus spécialement, des dépenses pour la construction de bâtiments (- 2.123 milliers d'euros en crédits d'engagement et - 2.642 milliers d'euros en crédits de liquidation). Ces réductions s'expliquent par le report à l'année suivante de plusieurs projets d'aménagement, de restaurations, d'installation d'un système de sécurité... Les crédits d'engagement et de liquidation pour les dépenses ordinaires courantes ont également été diminués de 400 et 341 milliers d'euros.

3. COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET

3.1. Présentation des documents

Le compte d'exécution du budget 2016, tel que soumis par le Bureau à la Cour des comptes, est constitué de tableaux récapitulatifs Excel établis en liaison avec les fichiers-sources du logiciel de comptabilité.

Conformément aux recommandations de la Cour, tant la structure du budget pour l'année 2016 que celle du compte d'exécution du budget ont été remaniées. Plusieurs postes de recettes et de dépenses ont été déplacés dans des rubriques adéquates, parfois nouvelles. La subdivision fonctionnelle du budget et du compte d'exécution, tant en recettes qu'en dépenses, s'articule désormais selon les

(1) I.V. Nr. 19 – Zitting 2015-2016, blz. 64 en 65. Cf. ook Stuk BruParl nr. A-277/1-2015/-2016.

(2) I.V. Nr. 16 – Zitting 2016-2017, blz. 48. Cf. ook Stuk BruParl nr. A-440/1-2016/2017.

(1) C.R.I. N° 19 – Session 2015-2016, pp.64 et 65. Voir aussi Doc. Parlbru n° A-277/1-2015/-2016.

(2) C.R.I. N° 16 – Session 2016-2017, p.48. Voir aussi Doc. Parlbru n° A-440/1-2016/2017.

als bij de uitgaven, gebeurt immiddels volgens de belangrijkste groepen van de economische classificatie van juni 2015⁽³⁾.

3.2. Resultaten van de uitvoering van de gewone en van de buitengewone begrotingen

3.2.1. Algemeen overzicht

**Tabel
Resultaten van de uitvoering van de begrotingen voor het jaar 2016 (in duizend euro)**

	Gewone begroting		Buitengewone begroting		Totale begroting	
	Budget ordinaire		Budget extraordinaire		Budget total	
	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations
Ontvangsten / Recettes (a)	49.252	48.952	0	0	49.252	48.952
waarvan interne verrichtingen / dont opérations internes	1.895	1.895	0	0	1.895	1.895
Uitgaven (vereffeningen) / Dépenses (liquidations) (b)	47.727	46.438	110	106	47.837	46.544
waarvan interne verrichtingen / dont opérations internes	2.015	2.015	0	0	2.015	2.015
Resultaat / Résultats (a) – (b)	1.525	2.514	– 110	– 106	1.415	2.408
Resultaat interne verrichtingen uitgezonderd / Résultat hors opérations internes	1.645	2.634	– 110	– 106	1.535	2.528

Bron : tabel opgesteld door het Rekenhof op basis van de rekening van uitvoering van de begroting

Source : tableau établi par la Cour des comptes sur la base du compte d'exécution du budget

Het totale begrotingsresultaat (gewone en buitengewone begroting) van het jaar 2016 vertoont een tegoed van 2.408 duizend euro, terwijl de begrotingsramingen gewag maakten van een tegoed van 1.415 duizend euro. Dat overschat (993 duizend euro) vloeit voornamelijk voort uit de onderbenutting van de vereffningskredieten van de gewone begroting ten belope van 1.289 duizend euro, en uit een overschatting van de ontvangsten ten belope van 300 duizend euro.

De interne verrichtingen (cf. punt 3.2.2. Ontvangsten) buiten beschouwing gelaten, bedraagt het begrotingsresultaat 2.528 duizend euro.

Op 31 december 2016 bedroeg het gecumuleerde totale begrotingsresultaat 34.867 duizend euro. Dat bedrag omvat de correctie van 100 duizend euro die werd aangebracht aan het gecumuleerde resultaat op 31 december 2015 (als

groupes principaux de la classification économique de juin 2015⁽³⁾.

3.2. Résultats de l'exécution des budgets ordinaire et extraordinaire

3.2.1. Aperçu général

**Tableau 1
Résultats de l'exécution des budgets pour l'année 2016 (en milliers d'euros)**

	Gewone begroting		Buitengewone begroting		Totale begroting	
	Budget ordinaire		Budget extraordinaire		Budget total	
	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations	Ramingen – Prévisions	Realisaties – Réalisations
Ontvangsten / Recettes (a)	49.252	48.952	0	0	49.252	48.952
waarvan interne verrichtingen / dont opérations internes	1.895	1.895	0	0	1.895	1.895
Uitgaven (vereffeningen) / Dépenses (liquidations) (b)	47.727	46.438	110	106	47.837	46.544
waarvan interne verrichtingen / dont opérations internes	2.015	2.015	0	0	2.015	2.015
Resultaat / Résultats (a) – (b)	1.525	2.514	– 110	– 106	1.415	2.408
Resultaat interne verrichtingen uitgezonderd / Résultat hors opérations internes	1.645	2.634	– 110	– 106	1.535	2.528

Le résultat budgétaire total (ordinaire et extraordinaire) de l'année 2016 présente un boni de 2.408 milliers d'euros alors que les prévisions dégageaient un boni de 1.415 milliers d'euros. Cet excédent (993 milliers d'euros) provient principalement de la sous-utilisation des crédits de liquidation du budget ordinaire, à hauteur de 1.289 milliers d'euros et d'une surestimation des recettes de 300 milliers d'euros.

En excluant les opérations internes (cf. point 3.2.2.), le résultat budgétaire s'établit à 2.528 milliers d'euros.

Au 31 décembre 2016, le résultat budgétaire total cumulé s'élève à 34.867 milliers d'euros. Ce montant intègre la correction de 100 mille euros apportée au résultat cumulé au 31 décembre 2015 (à l'annexe 2 des comptes),

(3) federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole - macrobudgettaire dienst.

(3) Service Public Fédéral Budget et Contrôle de la Gestion - Service macrobudgétaires.

bijlage 2 bij de rekeningen), in overeenstemming met de aanbeveling die het Rekenhof formuleerde in zijn vorige verslag.

Tabel 2
**Gecumuleerd begrotingsresultaat op
31/12/2016 (in duizend euro)**

	Gewone begroting – Budget Ordinaire	Buitengewone begroting – Budget extraordinaire	Totale begroting – Budget total
Gecumuleerd resultaat op 31/12/2015 / Résultat cumulé au 31/12/2015	26.520	5.939	32.459
Resultaat van de begroting 2016 / Résultat du budget 2016	2.514	- 106	2.408
Gecumuleerd resultaat op 31/12/2016 / Résultat cumulé au 31/12/2016	29.034	5.833	34.867

3.2.2. Ontvangsten

De gerealiseerde gewone ontvangsten (vastgestelde rechten) liggen 300 duizend euro lager dan geraamd. Die onderschatting betreft voornamelijk de rubrieken 1.1 Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten (- 142 duizend euro) en 1.2 Ontvangen intresten van bedrijven, vzw's en gezinnen (- 157 duizend euro).

Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten (rubriek 1.1)

Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan de overheidssector (subrubriek 1.1.2)

De realisaties van de ontvangsten die in deze rubriek werden aangerekend, blijven 185 duizend euro onder de ramingen wegens meer beperkte terugvorderingen dan voorzien (- 256 duizend euro in totaal) bij de sociale lasten en verzekerkosten in verband met de barema's van de personeelsleden van de RVG⁽⁴⁾ en van het PFB⁽⁵⁾, voorgesloten door het BHP.

In principe moet het totaalbedrag van de terugbetalingen van sociale lasten opgenomen in elk van de twee aan die twee assemblees gerichte afrekeningen, samenvallen met het totaalbedrag van de ermee overeenstemmende uitgaven die zijn aangerekend op de artikelen BA/01 en BA/02 (uitgaven voor rekening van de RVG en van het PFB, onder rubriek 1.1.2 Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers). Het is de bedoeling die verrichtingen te neutraliseren in de rekening van uitvoering van de begroting, omdat het gaat om uitgaven voor rekening van derden.

conformément à la recommandation formulée par la Cour dans son précédent rapport.

Tableau 2
**Résultat budgétaire cumulé au
31/12/2016 (en milliers d'euros)**

3.2.2. Recettes

Les recettes ordinaires (droits constatés) réalisées sont inférieures de 300 milliers d'euros aux estimations. Cette sous-réalisation porte essentiellement sur les rubriques 1.1 Ventes de biens non durables et de services (- 142 milliers d'euros) et 1.2 Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages (- 157 milliers d'euros).

Ventes de biens non durables et de services (rubrique 1.1)

Ventes de biens non durables et de services aux administrations publiques (sous-rubrique 1.1.2)

Les réalisations de recettes imputées à cette sous-rubrique sont inférieures de 185 milliers d'euros aux prévisions en raison de récupérations plus faibles que prévues (- 256 milliers d'euros au total) des charges sociales et frais d'assurances liés aux barèmes des membres du personnel du RVG⁽⁴⁾ et du PFB⁽⁵⁾, avancés par le PRB.

En principe, le montant total des remboursements de charges sociales repris dans chacun des deux décomptes adressés à ces deux assemblées doit coïncider avec celui des dépenses correspondantes imputées aux articles BA/01 et BA/02 (dépenses pour compte du RVG et du PFB, sous rubrique 1.1.2. Cotisations sociales à charge des employeurs). Le but est de neutraliser ces opérations dans le compte d'exécution du budget, puisqu'il s'agit de dépenses pour compte de tiers.

(4) Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

(5) Parlement francophone bruxellois.

(4) Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

(5) Parlement francophone bruxellois.

In 2016 verschilt het bedrag van de terugvorderingen van sociale lasten bij de RVG, aangerekend op artikel REC/BA-01⁽⁶⁾ (1.259 duizend euro) echter van het bedrag van de door het Parlement voorgesloten equivalent uitgaven (1.302 duizend euro). De uitgaven voor rekening van de RVG omvatten immers ten onrechte kosten voor extraprestaties van occasionele medewerkers van het PRB voor een bedrag van 43 duizend euro⁽⁷⁾. Die uitgaven zouden moeten worden aangerekend op de gepaste artikelen betreffende bezoldigingen en sociale bijdragen met betrekking tot het personeel van het PRB naargelang hun statuut, zoals dat gebeurt met de voor rekening van het PFB uitgevoerde uitgaven.

Vaststellingen met betrekking tot de verrichtingen voor rekening van derden

Eerder⁽⁸⁾ had het Rekenhof aanbevolen op de uitvoeringsrekening van de begroting de kosten aan te rekenen die het Parlement maakte voor rekening van het PFB en de RVG⁽⁹⁾, evenals de terugbetaling ervan, om de transparantie van die verrichtingen te waarborgen. Daarbij werden voornamelijk de sociale en fiscale bijdragen (ten laste van de werknemer en van de werkgever) beoogd die verband houden met de bezoldigingen van de permanente personeelsleden van het PFB en van de RVG, die worden berekend door het PFB, met toepassing van hun geldelijke statuten.

In het raam van de hervorming van de overheidscomptabiliteit die in 2003 werd doorgevoerd en die werd vervolledigd door de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle⁽¹⁰⁾, waaraan het Bureau zich wenste te conformeren, is het Rekenhof evenwel van oordeel dat deze verrichtingen niet beantwoorden aan de definitie van een begrotingsverrichting

Or, en 2016, le montant des récupérations de charges sociales auprès du RVG, imputées à l'article REC/BA-01⁽⁶⁾ (1.259 milliers d'euros) diffère de celui des dépenses équivalentes avancées par le Parlement (1.302 milliers d'euros). En effet, les dépenses pour compte du RVG comprennent à tort des frais de prestations extraordinaires des collaborateurs occasionnels du PRB d'un montant de 43 milliers d'euros⁽⁷⁾. Ces dépenses devraient être imputées sur les articles appropriés en matière de rémunérations et cotisations sociales relatives au personnel du PRB, en fonction de leur statut, comme le sont celles effectuées pour le compte du PFB.

Constatations relatives aux opérations pour comptes de tiers

Auparavant⁽⁸⁾, la Cour des comptes avait recommandé d'imputer dans le compte d'exécution du budget les frais exposés par le Parlement pour compte du PFB et du RVG⁽⁹⁾, ainsi que leur remboursement, de manière à assurer la transparence de ces opérations. Étaient essentiellement visées les cotisations sociales et fiscales (à charge de l'employé et patronales) liées aux rémunérations des membres du personnel permanent du PFB et du RVG dont le calcul est effectué par le PRB, en application de leurs statuts pécuniaires.

Toutefois, dans le cadre de la réforme de la comptabilité publique instauré en 2003, complété par l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle⁽¹⁰⁾, auquel le Bureau a marqué son intention de se conformer, la Cour estime que ces opérations ne répondent pas à la définition d'*« opération budgétaire »*, donnée à

(6) Terugbetaling van loon- & verzekerkosten verbonden aan de weddes van de personeelsleden RVG

(7) Brutobezoldigingen (30,4 duizend euro), werkgeversbijdragen (9,3 duizend euro) en verplaatsingskosten (3,4 duizend euro).

(8) In het raam van de rekeningcontrole 2011.

(9) In het raam van het protocol van 10 maart 1998 dat werd gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie en de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

(10) Hierna de OOBCC genoemd.

(6) Remboursement de charges sociales et frais d'assurances liés aux barèmes des membres du personnel du RVG.

(7) Rémunérations brutes (30,4 milliers d'euros), charges patronales (9,3 milliers d'euros) et des frais de déplacement (3,4 milliers d'euros).

(8) Dans le cadre du contrôle des comptes de l'année 2011.

(9) Dans le cadre du protocole du 10 mars 1998 entre le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, l'Assemblée de la Commission communautaire française et l'Assemblée de la Commission communautaire flamande.

(10) Ci-après dénommée OOBCC.

opgenomen in artikel 5 van de OOBBC⁽¹¹⁾. Die verrichtingen werden in het bijzonder niet verricht voor eigen rekening en werden bovendien reeds aangerekend bij de uitgaven op de rekeningen van de twee bovenbedoelde assemblees.

De uitvoeringsrekening van de begroting van het BHP omvat eveneens andere verrichtingen voor rekening van derden, zoals uittredingsvergoedingen voor de gedeputeerden van andere assemblees, de ZIV-bijdragen en verzekeringen voor rekening van ministers, taallessen en verhoogde barema's voor de medewerkers voor rekening van de politieke fracties, en de terugvorderingen die eruit voortvloeien.

Bijgvolg nodigt het Rekenhof het Parlement ertoe uit de precieze aard van de op zijn begroting aangerekende verrichtingen te onderzoeken. In elk geval, indien het louter thesauriegebonden verrichtingen betreft die geen vastgestelde rechten vormen ten laste of ten gunste van het BHP en die worden gerealiseerd voor rekening van derden, is het Rekenhof van oordeel dat die verrichtingen niet (langer) zouden moeten worden opgenomen in de begroting van het BHP.

Van ondernemingen, vzw's en gezinnen ontvangen interesses (rubriek 1.2)

De in deze rubriek vastgestelde onderrealisatie van ontvangsten betreft voor 155 duizend euro de op beleggingen gerealiseerde meerwaarden, voor een aangerekend bedrag van 445 duizend euro (cf. verklarende bijlage).

Het Rekenhof wijst erop dat de meerwaarden van thesauriebeleggingen in de ontvangsten worden opgenomen onder economische code 26.10 en de minderwaarden bij de uitgaven onder economische code 12.11. In overeenstemming met het ESR 2010 moeten de aan-en verkopen van beleggingsfondsen, en de verschillen tussen de nominale waarde en de transactieprijs, worden beschouwd als financiële verrichtingen van hoofdgroep 8 van de economische ESR 2010-classificatie.

(11) De begroting voorziet in en machtigt alle verrichtingen met een financiële afwikkeling, die voor eigen rekening tot stand worden gebracht met derden. Zij bevat :

1° als ontvangsten, de raming van de tijdens het begrotingsjaar vastgestelde rechten ;

2° als uitgaven :

a) de vastleggingskredieten ten belope waarvan bedragen kunnen worden vastgelegd uit hoofde van verbintenissen ontstaan of aangegaan tijdens het begrotingsjaar en, voor de recurrente verbintenissen waarvan de gevallen zich over meerdere jaren uitstrekken, ten belope van de tijdens het begrotingsjaar opeisbare sommen ;

b) de vereffeningskredieten ten belope waarvan tijdens het begrotingsjaar bedragen kunnen worden vereffend uit hoofde van vastgestelde rechten voortvloeiend uit voorafgaandelijk of gelijktijdig vastgelegde verbintenissen.

l'article 5 de l'OOBCC⁽¹¹⁾. En particulier, ces opérations ne sont pas réalisées pour compte propre et sont déjà, de surcroît, imputées en dépenses dans les comptes des deux assemblées susvisées.

Le compte d'exécution du budget du PRB contient également d'autres opérations pour compte de tiers, telles les indemnités de départ pour les députés d'autres assemblées, les cotisations AMI et assurances pour compte de ministres, les cours de langues et les barèmes majorés des collaborateurs pour compte des groupes politiques, et les récupérations qui s'ensuivent.

La Cour invite dès lors le Parlement à examiner la nature exacte des opérations imputées à son budget. En tout état de cause, s'il s'agit d'opérations de trésorerie qui ne constituent pas des droits constatés à sa charge ou à son profit et qui sont réalisées pour le compte de tiers, elle estime que ces opérations ne devraient pas ou plus être reprises à son budget.

Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages (rubrique 1.2)

La sous-réalisation de recettes constatée à cette rubrique concerne à hauteur de 155 milliers d'euros les plus-values réalisées sur placements, pour un montant imputé de 445 milliers d'euros (cf. annexe explicative).

La Cour relève que les plus-values des placements de trésorerie sont liées en recettes au code économique 26.10 et les moins-values en dépenses, au code économique 12.11. Conformément au SEC 2010, les achats et les ventes de fonds de placement, et les différences entre la valeur nominale et le prix de la transaction, doivent être considérés comme des opérations financières du groupe principal 8 de la classification économique SEC 2010.

(11) Le budget prévoit et autorise toutes les opérations donnant lieu à dénouement financier, réalisées pour compte propre avec des tiers. Il comprend :

1° en recettes, l'estimation des droits constatés pendant l'année budgétaire ;

2° en dépenses :

a) les crédits d'engagement à concurrence desquels des sommes peuvent être engagées du chef d'obligations nées ou contractées au cours de l'année budgétaire et, pour les obligations récurrentes, dont les effets s'étendent sur plusieurs années, à concurrence des sommes exigibles pendant l'année budgétaire ;

b) les crédits de liquidation à concurrence desquels des sommes peuvent être liquidées au cours de l'année budgétaire du chef de droits constatés découlant des obligations préalablement ou simultanément engagées.

Aanbeveling

Het Rekenhof beveelt aan de desbetreffende economische codes te wijzigen bij de eerstvolgende begrotingsaanpassing.

Inkomensoverdrachten van ondernemingen, vzw's en gezinnen (rubriek 1.3)

De op deze rubriek voor een bedrag van 23 duizend euro aangerekende ontvangsten betreffen uitsluitend verzekерingsvergoedingen aangaande arbeidsongevallen (artikel REC/B6).

Het Rekenhof wijst op de aanrekening op dit artikel van negatieve ontvangsten voor een totaalbedrag van nagenoeg 32 duizend euro ; de vergoedingen voor tijdelijke arbeidsongeschiktheid die het BHP ontving van Ethias voor rekening van een BHP-personeelslid, werden doorgestort aan de betrokkenen zonder dat een begrotingsuitgave werd geregistreerd. Door deze budgettaire compensatie, verboden op grond van het principe van de begrotingsuniversaliteit, bedragen zowel het ontvangsttotaal als het totaal van de begrotingsuitgaven 32 duizend euro minder dan werkelijk het geval is.

Aanbeveling

Na afloop van de controle van de rekeningen 2011 hadden de diensten van het Parlement zich ertoe verbonden vanaf 2012 geen negatieve ontvangsten en uitgaven meer aan te rekenen, behoudens correcties en annulaties van verrichtingen van het lopende jaar. Het Rekenhof vraagt de diensten van het Parlement zich daaraan te houden.

Interne verrichtingen (rubriek 1.5)

De op deze rubriek aangerekende interne inhoudingen voor de uittredingsvergoedingen van de gedeputeerden⁽¹²⁾ bedragen 1.895 duizend euro, in overeenstemming met de ramingen ; ze beantwoorden aan de bedragen die bij de uitgaven werden aangerekend voor de betaling van de uittredingsvergoedingen in het raam van de verkiezingen van mei 2014, met inbegrip van sociale lasten. Rekening houdend met het totaalbedrag van de tijdens de zitting 2009-2014 samengestelde provisies (8.535 duizend euro) en met de in 2014, 2015 en 2016 gebruikte bedragen (8.482 duizend euro), beliep het saldo van de provisies 53 duizend euro op 31 december 2016.

Gelijkzeitig werden provisies voor een bedrag van 2.015 duizend euro, evenveel als in 2015, opnieuw aangelegd in 2016 in de begrotingsboekhouding met het

Recommandation

La Cour recommande de modifier les codes économiques concernés lors du prochain ajustement du budget.

Transferts de revenus en provenance des entreprises, des ASBL et des ménages (rubrique 1.3)

Les recettes imputées à cette rubrique pour un montant de 23 milliers d'euros portent uniquement sur des indemnisations d'assurance relatives à des accidents de travail (article REC/B6).

La Cour relève l'imputation sous cet article de recettes négatives d'un montant total de près de 32 milliers d'euros ; les indemnisations d'incapacité temporaire de travail perçues d'Ethias par le PRB pour compte d'un agent du personnel du PFB ont été reversées à ce dernier sans qu'une dépense budgétaire soit enregistrée. En raison de cette compensation budgétaire, prohibée par le principe d'universalité budgétaire, tant le total des recettes que celui des dépenses budgétaires sont inférieur à la réalité, d'un montant de 32 milliers d'euros.

Recommandation

À l'issue du contrôle des comptes de l'année 2011, les services du Parlement s'étaient engagés à ne plus imputer à partir de l'année 2012 de recette ou de dépense négative, hormis les corrections ou annulations d'opérations de l'année en cours. La Cour des comptes invite les services du Parlement à respecter cet engagement.

Opérations internes (rubrique 1.5)

Les prélèvements internes pour les indemnités de départ des députés⁽¹²⁾ imputés sous cette rubrique s'élèvent à 1.895 milliers d'euros, en conformité avec les prévisions ; ils coïncident avec les montants imputés en dépenses pour le paiement des indemnités de départ liées aux élections de mai 2014, charges sociales comprises. Compte tenu du montant total des provisions constituées durant la législature 2009 – 2014 (8.535 milliers d'euros) et des montants utilisés en 2014, 2015 et 2016 (8.482 milliers d'euros), le solde provisionné s'élève à 53 milliers d'euros au 31 décembre 2016.

Parallèlement, des provisions d'un montant de 2.015 milliers d'euros, identique à celui de l'année 2015, ont à nouveau été constituées en 2016 dans la comp-

(12) Voorheen « aanwending en opname provisie » genoemd.

(12) Dénommés auparavant « utilisation et reprises de provisions élections ».

oog op de regionale verkiezingen van 2019. Ze werden aangerekend op een nieuwe rubriek 1.5 Interne verrichtingen en « interne stortingen » genoemd : 1.755 duizend euro voor de betaling van uittdingsvergoedingen aan parlementsleden (subrubriek A/5/1) en 260 duizend euro voor de betaling van opzeggingsvergoedingen aan parlementaire medewerkers (subrubriek AB/4).

In zijn vorige verslagen heeft het Rekenhof jaarlijks zijn opmerking herhaald dat de samenstelling en de terugneming van provisies niet overeenstemde met de regels inzake begrotingscomptabiliteit, met inbegrip van de ESR-normen.

Tijdens de vergadering van 8 juni 2016 heeft het Bureau niettemin beslist die provisies in de begroting te behouden om te vermijden dat de gewestelijke dotaat sterk zou moeten worden opgetrokken in verkiezingsjaren. Het Rekenhof nam akte van die beslissing. Het stelt evenwel vast dat die inhoudingen en interne stortingen in de nieuwe begrotingsstructuur respectievelijk worden geklasseerd onder de economische codes 08.10 en 03.10. Volgens de definitie van die codes uit de economische classificatie van juni 2015, gebaseerd op het ESR 2010, betreft de verrichtingen die worden uitgevoerd binnen eenzelfde administratieve eenheid alsook verrichtingen zonder financiële afwikkeling. « De interne verrichtingen, zowel aan de uitgaven- als aan de ontvangstenzijde, hebben geen invloed op het vorderingsaldo. De groepen 03 en 08 worden bijgevolg geneutraliseerd op het niveau van de economische hergroepering ».

Bijgevolg vestigt het Rekenhof de aandacht op het feit dat, bij de opmaak van de nationale rekeningen door het INR, de onder die economische codes aangerekende ontvangsten en uitgaven zullen worden uitgesloten van de berekening van het vorderingsaldo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Om zich te schikken naar de wetgeving inzake overheidsboekhouding namen de diensten van het Parlement akte van die opmerkingen en zullen ze aan het Bureau voorstellen in de volgende legislatuur geen budgettaire provisies meer aan te leggen voor vertrekvergoedingen in verband met de verkiezingen.

3.2.3. Uitgaven

De onderstaande tabel splitst de gewone en buiten-gewone uitgaven van het jaar 2016 uit volgens hun aard, maakt daarbij een onderscheid tussen vastleggingen (VA) en vereffeningen (VE) en vermeldt de desbetreffende kredieten (VAK) en (VEK). De realisaties van 2015 werden ter vergelijking opnieuw uitgesplitst volgens de nieuwe structuur van de begroting 2016.

tabilité budgétaire en vue des élections régionales de 2019. Elles sont imputées à une nouvelle rubrique 1.5 Opérations internes et renommées « versements internes » : 1.755 milliers d'euros pour le paiement des indemnités de départ des députés (sous-rubrique A/5/1) et 260 milliers d'euros pour le paiement des indemnités de préavis des collaborateurs parlementaires (sous-rubrique AB/4).

Dans ses précédents rapports, la Cour a chaque année réitéré sa remarque selon laquelle la constitution et la reprise de provisions n'était pas conforme aux règles de la comptabilité budgétaire, en ce compris les normes SEC.

Lors de sa réunion du 8 juin 2016, le Bureau a néanmoins décidé de maintenir ces provisions dans le budget afin de ne pas solliciter une hausse importante de la dotation régionale lors des années électorales. La Cour a pris acte de cette position. Elle constate cependant que, dans la nouvelle structure budgétaire, ces prélèvements et versements internes sont respectivement classés en codes économiques 08.10 et 03.10. Selon la définition de ces codes issue de la classification économique de juin 2015 basée sur le SEC 2010, il s'agit d'opérations effectuées à l'intérieur d'une même unité administrative ainsi que des opérations sans dénouement financier. « Les opérations interne, que ce soit en recette ou en dépense, n'ont pas d'influence sur le solde de financement. Les groupes 03 et 08 sont en conséquence neutralisés au niveau du regroupement économique ».

La Cour des comptes attire dès lors l'attention sur le fait que, lors de l'établissement des comptes nationaux par l'ICN, les recettes et les dépenses imputées sous ces codes économiques seront exclues du calcul du solde de financement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de se conformer à la législation comptable publique, les services du Parlement ont pris acte de ces remarques et proposeront au Bureau de ne plus renouveler lors de la prochaine législature la constitution des provisions budgétaires pour indemnités de départ liées aux élections.

3.2.3. Dépenses

Le tableau ci-dessous ventile les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'année 2016 selon leur nature, en établissant la distinction entre les engagements (E) et les liquidations (L) et les crédits y relatifs (CE) et (CL). Les réalisations de l'année 2015 ont été reventilées selon la nouvelle structure du budget 2016, à titre comparatif.

Tabel 3
Uitgaven 2016 (in duizend euro)

Tableau 3
Dépenses 2016 (en milliers d'euros)

	2015				2014	
	Crédits d'engagement (crédits c) – Vastleggings-kredieten (c-kredieten)	Engage-ments – Vastleg-gingen	Crédits de liquidation (crédits b) – Vereffenings-Kredieten (b-kredieten)	Liquidations – Veref-feningen	Engage-ments – Vastleg-gingen	Liquidations – Veref-feningen
Dépenses ordinaires / Gewone uitgaven						
1. Lopende uitgaven / Dépenses courantes (a)	46.166	45.027	46.879	45.771	45.745	46.294
1.1 Lonen en sociale lasten / Salaires et charges sociales	39.762	39.199	39.762	39.199	39.845	39.845
(waarvan uitgaven voor rekening van derden) / (dont dépenses pour comptes de tiers)	2.800	2.587	2.800	2.587	2.596	2.596
1.2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten / Achats de biens non durables et services	3.133	2.575	3.846	3.319	2.659	3.208
1.3 Financiële kosten / Frais financiers	17	23	17	23	7	7
1.4 Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen / Transferts de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages	1.239	1.215	1.239	1.215	1.219	1.219
1.5 Interne verrichtingen / Opérations internes	2.015	2.015	2.015	2.015	2.015	2.015
2. Kapitaaluitgaven / Dépenses de capital (b)	520	441	848	666	840	1.620
2.1. Bouwwerken / Construction de bâtiments	234	216	480	451	640	1.485
2.2. Verwerving van overige investeringsgoederen / Acquisitions d'autres biens d'investissement	262	198	344	188	188	123
2.3. Octroi de crédits aux ménages / Kredietverlening aan gezinnen	24	26	24	26	12	12
Totaal gewone uitgaven / Total dépenses ordinaires (c) = (a) + (b)	46.686	45.469	47.727	46.438	46.585	47.915
II Buitengewone uitgaven / Dépenses extraordinaires						
1. Lopende uitgaven / Dépenses courantes (d)	0	0	0	0	0	0
2. Kapitaaluitgaven / Dépenses de capital (e)	107	103	110	106	71	68
2.1. Bouwwerken / Construction de bâtiments	107	103	110	106	71	68
Totaal buitengewone uitgaven / Total dépenses extraordinaires (f) = (e) + (d)	107	103	110	106	71	68
Totaal uitgaven / Total dépenses (c) + (f)	46.793	45.572	47.837	46.544	46.656	47.983

In 2016 werden de vastleggingskredieten (oftewel c-kredieten) van de gewone begroting voor 97,4 % gebruikt en de vereffeningskredieten (oftewel b-kredieten) voor 97,3 %. De c- en b-kredieten van de buitengewone begroting werden benut voor 96,2 % en 96,3 %.

En 2016, les crédits d'engagement (ou crédits c) du budget ordinaire ont été utilisés à hauteur de 97,4 % et les crédits de liquidation (ou crédits b), à hauteur de 97,3 %. Les crédits c et b du budget extraordinaire ont été consommés à hauteur de 96,2 % et de 96,3 %.

3.2.3.1 Gewone lopende uitgaven⁽¹³⁾

De c- en b-kredieten met betrekking tot de gewone lopende uitgaven werden respectievelijk voor 97,5 % en 97,6 % aangewend, wat onderbenutte bedragen van 1.217 en 1.289 duizend euro betekent. Ten opzichte van het jaar 2015 dalen de vastgelegde en vereffende uitgaven respectievelijk met 718 duizend euro (-1,6 %) en met 523 duizend euro (-1,1 %).

Lonen en sociale lasten (rubriek 1.1.)

Deze rubriek werd gewijzigd omdat ze in 2016 enkel nog uitgaven omvat die werden geregistreerd in groep 11 van de economische classificatie ESR 2010. Inzonderheid de verkiezingsprovisies (cf. interne verrichtingen) zijn er niet langer in opgenomen, alsook de subsidies aan politieke fracties, de erelonen en diverse kosten, de vormingskosten enz., die zijn overgedragen naar andere, meer gepaste rubrieken.

De c- en b-kredieten waarin was voorzien voor de Lonen en sociale lasten werden benut voor 98,6 %. Ten opzichte van de equivalenten uitgaven van 2015 (na herklassering ervan volgens de nieuwe structuur 2016) dalen de op deze rubriek aangerekende uitgaven in 2016 met meer dan 0,6 miljoen euro. Enerzijds verminderden de in de nieuwe subrubrieken 1.1.2 Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers en 1.1.3 Overige sociale lasten opgenomen uitgaven over het geheel genomen met nagenoeg 1,4 miljoen euro, voornamelijk door de verwachte daling van de uitgaven met betrekking tot de uittredingsvergoedingen na de verkiezingen en de ermee verband houdende pensioenkosten (nagenoeg 1,7 miljoen euro in totaal), en anderzijds stegen de uitgaven voor Eigenlijke lonen en overige bezoldigingselementen (subrubriek 1.1.1) met 0,7 miljoen euro, meer bepaald onder invloed van de indexering van juli 2016.

Het Rekenhof had in zijn vorige verslagen aanbevolen om het fiscaal en parafiscaal regime te onderzoeken van de sociale voordelen die het Parlement via zijn sociale dienst toekent aan het personeel van de vaste diensten, alsook aan de volksvertegenwoordigers en de parlementaire medewerkers en indien nodig de fiscale en parafiscale behandeling ervan door het Parlement in overeenstemming te brengen met de vigerende regelgeving.

Tijdens zijn vergadering van 8 juni 2016 besliste het Bureau om de fiscale en parafiscale statuten van die sociale voordelen te regulariseren. De diensten werd overigens gevraagd na te gaan welke procedures de Kamer van

(13) Uitgaven die de behoeften met betrekking tot de dagelijkse werking van het Parlement dekken, die niet tot een toename van het patrimonium leiden (...). Cf. de door het Bureau op 16 februari 2011 goedgekeurde uitgavenprocedure.

3.2.3.1 Dépenses ordinaires courantes⁽¹³⁾

Les crédits c et b relatifs aux dépenses ordinaires courantes ont été utilisés à hauteur de, respectivement, 97,5 % et 97,6 %, ce qui représente des montants sous-utilisés de 1.217 et 1.289 milliers d'euros. Par rapport à l'année 2015, les dépenses engagées et liquidées diminuent respectivement de 718 milliers d'euros (-1,6 %) et de 523 milliers d'euros (-1,1 %).

Salaires et charges sociales (rubrique 1.1.)

Cette rubrique a été modifiée puisqu'elle ne comprend plus, en 2016, que des dépenses enregistrées sous le groupe 11 de la classification économique SEC 2010. N'y sont notamment plus reprises les provisions pour les élections (cf. opérations internes), les subsides aux groupes politiques, des honoraires et frais divers, les frais de formation, etc., transférés vers d'autres rubriques plus appropriées.

Les crédits c et b prévus pour les Salaires et charges sociales ont été utilisés à hauteur de 98,6 %. Par rapport aux dépenses équivalentes de 2015 (après reclassement de ces dernières selon la nouvelle structure de 2016), les dépenses imputées sous cette rubrique en 2016 diminuent de plus de 0,6 million d'euros. D'une part, les dépenses reprises dans les nouvelles sous-rubriques 1.1.2 Cotisations sociales à charge des employeurs et 1.1.3 Autres charges sociales ont globalement baissé de près d'1,4 million d'euros, en raison essentiellement de la diminution attendue des dépenses relatives aux indemnités de départ suite aux élections et aux charges de pensions liées (près de 1,7 million d'euros au total), et d'autre part, les dépenses pour Salaires proprement dits et autres éléments de rémunération (sous-rubrique 1.1.1) ont progressé de 0,7 million d'euros, sous l'effet notamment de l'indexation de juillet 2016.

Dans ses rapports précédents, la Cour des comptes avait recommandé d'examiner le régime fiscal et parafiscal des avantages sociaux octroyés par le Parlement, via son service social, au personnel des services permanents, ainsi qu'aux députés et aux collaborateurs parlementaires et, si nécessaire, de mettre le traitement fiscal et parafiscal appliqué par le Parlement en conformité avec la réglementation en vigueur.

Lors de sa réunion du 8 juin 2016, le Bureau a décidé de régulariser les statuts fiscal et parafiscal de ces avantages sociaux. Par ailleurs, il a demandé aux services de vérifier quelles étaient les procédures applicables en la matière à

(13) Dépenses qui couvrent les besoins de fonctionnement journaliers du Parlement, qui n'ont pas pour conséquence d'accroître son patrimoine (...). Cf. Procédure des dépenses approuvée par le Bureau le 16 février 2011.

Volksvertegenwoordigers ter zake toepast. Op het moment van de controle had het Bureau nog geen uitspraak gedaan over die vraag.

In de tegensprekelijke vergadering op 30 mei 2017 over de rekening 2015, hadden de diensten van het Parlement aangekondigd dat de verwachte regularisatie nog voor het einde van de zittingsperiode 2014-2019 zou gebeuren.

De diensten hebben bevestigd dat ze bereid zijn zich te conformeren tegen het fiscale jaar 2019 door een beroep te doen op het advies van een advocaat die in de materie gespecialiseerd is.

Daarnaast merkte het Rekenhof op dat op 1 januari 2016 elektronische maaltijdcheques de dagelijkse maaltijdvergoeding vervangen die werd toegekend aan het personeel van de vaste diensten van het Parlement, tot dan toe niet onderworpen aan sociale inhouding, met de bedoeling zich te conformeren aan de toepasselijke sociale regelgeving⁽¹⁴⁾.

Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (rubriek 1.2.)

De c- en b-kredieten van deze rubriek werden benut ten belope van 82,2 % en 86,3 %, hetgeen onderbenutte bedragen van 558 en 527 duizend euro betekent. Die niet-uitvoeringen betreffen voornamelijk rubriek 1.2.1 Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (654 en 643 duizend euro), terwijl de c- en b-kredieten van subrubriek 1.2.3 Belastingen werden overschreden met 115 duizend euro. Die overschrijding kan meer bepaald worden verklaard door de betaling van voorheffingen met betrekking tot aanslagjaar 2014 (77 duizend euro) en de integrale vereffening van een onroerende voorheffing van 150 duizend euro aangaande aanslagjaar 2016, waarvoor een vraag tot gedeeltelijke vrijstelling werd ingediend bij de FOD Financiën.

Ten opzichte van het jaar 2015 verminderen de totale vastleggingen met 84 duizend euro (- 3,2 %), terwijl de vereffeningen stijgen met 110 duizend euro (+ 3,4 %). Die globale evolutie vloeit vooral voort uit een daling van de uitgaven in subrubriek 1.2.1 (- 236 en - 42 duizend euro) en een stijging van de uitgaven in subrubriek 1.2.3 (+ 150 duizend euro).

Financiële kosten (rubriek 1.3.)

Deze nieuwe rubriek hergroepeert de diverse financiële kosten, de minderwaarden op vorderingen en op de

(14) Koninklijk besluit van 26 mei 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2014 tot wijziging van artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

la Chambre des représentants. Au moment du contrôle, le Bureau n'avait pas encore statué sur cette question.

Au cours de la réunion contradictoire relative du 30 mai 2017 aux comptes 2015, les services du Parlement avaient annoncé que la régularisation attendue interviendrait encore avant la fin de la législature 2014-2019.

Les services ont confirmé leur volonté de se mettre en règle pour l'exercice fiscal 2019, en faisant appel à l'avis d'un avocat spécialisé en la matière.

Par ailleurs, la Cour a noté le remplacement par des titres-repas électroniques, à partir du 1^{er} janvier 2016, de l'indemnité de repas journalière accordée au personnel des services permanents du Parlement, jusqu'alors non soumise à retenue sociale, en vue de se conformer à la réglementation sociale applicable⁽¹⁴⁾.

Achats de biens non durables et services (rubrique 1.2.)

Les crédits c et b de cette rubrique ont été utilisés à concurrence de 82,2 % et de 86,3 %, ce qui représente des montants sous-utilisés de 558 et 527 milliers d'euros. Ces inexécutions touchent essentiellement la sous-rubrique 1.2.1 Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (654 et 643 milliers d'euros), alors que les crédits c et b de la sous-rubrique 1.2.3. Impôts ont été dépassés de 115 milliers d'euros. Ce dépassement peut notamment s'expliquer par le paiement de précomptes relatifs à l'exercice d'imposition 2014 (77 milliers d'euros) et la liquidation intégrale d'un précompte immobilier de 150 milliers d'euros relativ à l'exercice d'imposition 2016, au sujet duquel une demande d'exonération partielle a été introduite auprès du SPF Finances.

Par rapport à l'année 2015, les engagements totaux diminuent de 84 milliers d'euros (- 3,2 %) alors que les liquidations progressent de 110 milliers d'euros (+ 3,4 %). Cette évolution globale résulte essentiellement d'une diminution des dépenses de la sous-rubrique 1.2.1. (- 236 et - 42 milliers d'euros) et d'une augmentation des dépenses de la sous-rubrique 1.2.3. (+ 150 milliers d'euros).

Frais financiers (rubrique 1.3.)

Cette nouvelle rubrique regroupe les frais financiers divers, les moins-values sur créances et sur vente de

(14) arrêté royal du 26 mai 2015 modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2014 modifiant l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

verkoop van beveks. Ze bevat een overschrijding van de c-en b-kredieten van 6 duizend euro door de belastingheffing die vanaf 2016 iedere verkoop van investeringsaandelen betreft, en waarin de begroting niet voorzag.

Met betrekking tot de economische code 12.11 die werd toegepast op de uitgaven van minderwaarden voor de verkoop van beveks, verwijst het Rekenhof naar zijn opmerking in voorgaand punt 3.2.2 Ontvangsten.

Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen (rubriek 1.4)

Deze nieuwe rubriek is voornamelijk bestemd voor de toekenning van subsidies van enigerlei aard aan de politieke fracties voor een bedrag van 1,2 miljoen euro, evenveel als het vorige jaar. Die tussenkomsten van het Parlement in de financiering van de politieke fracties worden immiddels allemaal geregistreerd onder economische code 33.00 Inkomensoverdrachten aan vzw's ten behoeve van de gezinnen, terwijl ze bij de invoering van deze code vanaf de rekeningen betreffende het jaar 2014, waren behandeld als algemene werkingskosten (code 12.11) van het Parlement. Aangezien er geen tegenprestatie wordt geleverd en aangezien het om repetitieve stortingen gaat, zijn die recurrente tussenkomsten volgens het ESR 2010 immers lopende overdrachten.

Interne verrichtingen (rubriek 1.5)

De uitgaven die werden geregistreerd in deze nieuwe rubriek (2,0 miljoen euro) betreffen de interne stortingen voor de uittredingsvergoedingen van de parlementsleden en de opzeggingsvergoedingen voor de medewerkers.

Het Rekenhof verwijst naar de beschouwingen die hieromtrent werden geformuleerd in punt 3.2.2..

3.2.3.2 Gewone kapitaaluitgaven

De c- en b-kredieten betreffende de kapitaaluitgaven⁽¹⁵⁾ van de gewone begroting werden voor respectievelijk 72,9 % en 40,8 % benut, wat leidt tot onderbenuttingen van 79 en 182 duizend euro, die vooral betrekking hebben op rubriek 2.2 Verwerving van overige investeringsgoederen (64 en 156 duizend euro).

Ten opzichte van de equivalenten uitgaven van 2015 (na herklassering ervan volgens de nieuwe structuur van

(15) Uitgaven van meer dan 125 euro die de investeringsbehoeften van het Parlement dekken en zijn vermogen doen groeien. Het gaat inzonderheid om meubelen, hardware en software, kantoormaterieel, telecommunicatiematerieel, machines (cf. uitgavenprocedure die op 16 februari 2011 door het Bureau werd goedgekeurd).

Sicavs. Elle présente un dépassement des crédits c et b de 6 milliers d'euros en raison de la taxation, non prévue au budget, frappant depuis 2016 chaque vente d'actions d'investissements.

Concernant le code économique 12.11 appliqué aux dépenses de moins-values pour vente de Sicavs, la Cour renvoie à sa remarque formulée au point 3.2.2. Réalisations des prévisions de recettes et constatations relatives aux imputations, ci-avant.

Transfert de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages (rubrique 1.4.)

Cette nouvelle rubrique est principalement destinée à l'octroi des subsides de toute nature aux groupes politiques, pour un montant de 1,2 million d'euros, équivalent à celui de l'année précédente. Ces interventions du Parlement dans le financement des groupes politiques sont désormais toutes enregistrées sous le code économique 33.00 Transferts de revenus aux ASBL au service des ménages alors que, lors de l'introduction de cette codification à partir des comptes de l'année 2014, elles avaient été traitées comme des frais généraux de fonctionnement (code 12.11) du Parlement. Eu égard à l'absence de fourniture d'une contrepartie et à la répétitivité des versements, le SEC 2010 considère en effet ces interventions récurrentes à des ASBL comme des transferts courants.

Opérations internes (rubrique 1.5)

Les dépenses enregistrées sous cette nouvelle rubrique (2,0 millions d'euros) concernent les versements internes pour les indemnités de départ des députés et les préavis des collaborateurs.

La Cour renvoie aux considérations émises à ce sujet au point 3.2.2..

3.2.3.2 Dépenses ordinaires de capital

Les crédits c et b relatifs aux dépenses de capital⁽¹⁵⁾ du budget ordinaire ont été utilisés à hauteur de, respectivement, 72,9 % et 40,8 %, ce qui représente des sous-utilisations de 79 et 182 milliers touchant principalement la rubrique 2.2 Acquisitions d'autres biens d'investissement (64 et 156 milliers d'euros).

Par rapport aux dépenses équivalentes de 2015 (après reclassement de ces dernières selon la nouvelle structure

(15) Dépenses de plus de 125 euros qui couvrent les besoins d'investissement du Parlement et ont pour conséquence d'accroître son patrimoine. Il s'agit notamment des meubles, du matériel et des logiciels informatiques, du matériel de bureau, du matériel de télécommunication, des machines. (Cf. procédure de dépenses approuvée par le Bureau le 16 février 2011).

2016) daalden de vastleggingen en de vereffeningen met respectievelijk 399 en 954 duizend euro. Het gaat vooral om rubriek 2.1 Bouwwerken (-424 en -1.034 duizend euro). Dat verschil vloeit voornamelijk voort uit de vereffening in 2015 van een groot factuurbedrag (1.117 duizend euro) met betrekking tot de opdracht voor isolatie van het raamwerk van het huis van de Limminghe.

Bouwwerken (rubriek 2.1.)

In 2016 omvat deze rubriek enkel nog onder economische code 72.00 (Nieuwbouw van gebouwen) geregistreerde uitgaven. In overeenstemming met de aanbevelingen die het Rekenhof formuleerde in zijn verslag over de rekeningen 2013 en 2014, werd de inhoud ervan grondig herzien. Artikel DE Grote verbouwingswerken alle gebouwen wordt voortaan enkel nog gebruikt voor investeringsuitgaven (economische code 72.00) voor verschillende gebouwen⁽¹⁶⁾; de kosten voor renovatie- en inrichtingswerken die beantwoorden aan de vereiste criteria voor lopende onderhoudsuitgaven (code 12.11) worden nu in artikel D/2 Onderhoud gebouw : contracten en werken van subrubriek 1.2.1. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten aan bedrijven, vzw's en gezinnen geboekt. Het geheel aan buitengewone kapitaaluitgaven voor werken aan de gebouwen wordt overigens voortaan in deze rubriek van de gewone begroting geboekt, met uitzondering van de uitgaven voor de renovatie van het postkoetsgebouw.

Verwerving van overige investeringsgoederen (rubriek 2.2.).

Deze rubriek omvat dezelfde uitgavenposten als in 2015, gekoppeld aan economische groep 74 (Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder immateriële goederen).

3.2.3.3 Buitengewone uitgaven

Deze uitgavencategorie omvat nog slechts één rubriek 2.1. Bouwwerken, die dan weer bestaat uit één enkele begrotingspost PR Renovatie Postkoetsgebouw. De vastgelegde en vereffende uitgaven vertegenwoordigen 96,2 % van de voorziene kredieten en stijgen met 32 duizend euro ten opzichte van het jaar 2015.

de 2016), les engagements et les liquidations sont respectivement en baisse de 399 et de 954 milliers d'euros. La rubrique 2.1. Construction de bâtiments est principalement concernée (-424 et -1.034 milliers d'euros). Cet écart résulte essentiellement de la liquidation en 2015 d'un important montant de factures (1.117 milliers d'euros) relatives au marché d'isolation des châssis de l'Hôtel de Limminghe.

Construction de bâtiments (rubrique 2.1.)

En 2016, cette rubrique ne comprend plus que des dépenses enregistrées sous le code économique 72.00 (construction de bâtiments). Conformément aux recommandations de la Cour des comptes formulées dans son rapport sur les comptes 2013 et 2014, son contenu a subi un important réajustement. L'article DE renommé Gros travaux d'aménagement tous bâtiments n'est désormais plus utilisé que pour les dépenses d'investissement (code économique 72.00) communes à plusieurs bâtiments⁽¹⁶⁾; les frais pour travaux de rénovation et d'aménagement répondant aux critères requis pour des dépenses courantes d'entretien (code 12.11) sont à présent enregistrés à l'article D/2 Entretien bâtiments : contrats et travaux de la sous-rubrique 1.2.1. Achats de biens non durables et de services aux entreprises, aux ASBL et aux ménages. Par ailleurs, l'ensemble des dépenses extraordinaires de capital pour travaux aux bâtiments sont désormais rattachées à cette rubrique du budget ordinaire, à l'exception de celles concernant la rénovation du Relais postal.

Acquisitions d'autres biens d'investissement (rubrique 2.2.)

Cette rubrique reprend les mêmes postes de dépenses qu'en 2015, rattachés au groupe économique 74 (acquisitions d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels).

3.2.3.3 Dépenses extraordinaires

Cette catégorie de dépenses ne comporte plus qu'une rubrique 2.1. Construction de bâtiments, elle-même composée d'un seul poste budgétaire PR Rénovation du Relais postal. Les dépenses engagées et liquidées représentent 96,2 % des crédits prévus et sont en hausse de 32 milliers d'euros par rapport à l'année 2015.

(16) Geen kredieten voorzien in 2016.

(16) Aucun crédit prévu en 2016.

3.2.3.4 Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Tabel 4
Toestand op 31 december 2016 van de niet-vereffende vastleggingen (in duizend euro)

Uitgaven – Dépenses	Uitstaand bedrag op 1/1/2016 – Encours au 1/1/2016 (1)	Nettovastleggingen 2016 – Engagements nets 2016 (2)	Annuleringen vastleggingen vorige jaren – Annulations engagements années antérieures (3)	Vereffeningen 2016 – Liquidations 2015 (4)	Uitstaand bedrag op 31/12/2016 – Encours au 31/12/2015 (5)=(1)+(2)-(3)-(4)
Gewone uitgaven / Dépenses ordinaires	2.456	45.469	126	46.438	1.360
Lopende uitgaven / Dépenses courantes	1.726	45.027	27	45.771	955
Kapitaaluitgaven / Dépenses de capital	730	441	99	666	405
Buitengewone (kapitaal) uitgaven / Dépenses extraordinaires (de capital)	3	103	0	106	0
Totale uitgaven / Total dépenses	2.459	45.572	126	46.544	1.360

Op 31 december 2016 waren er nog niet-vereffende vastleggingen van uitgaven (openstaande bestelbonnen) voor een totaal van 1.360 duizend euro waarvan 988 duizend euro in verband met bestelbonnen van vóór 1 januari 2016.

Die som van het theoretisch uitstaand bedrag stemt overeen met het totale bedrag van de overgedragen bestelbons die zijn opgeliist in het journaal van de ordonnanceringsoverdrachten afkomstig uit het boekhoudsysteem PIA.

3.2.4. Vaststellingen met betrekking tot de vastlegging en de vereffening van de uitgaven

Nieuwe regels van de openbare comptabiliteit

De regels voor de budgettaire aanrekening die het Parlement volgde, werden in de loop van het jaar 2013 *de facto* gewijzigd door de implementatie van het nieuwe boekhoudprogramma en de nieuwe begrotingsstructuur (splitsing van de kredieten en ESR-classificatie van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen). Het Bureau gaf aan van plan te zijn zich aan te passen aan het nieuwe wettelijke kader van openbare comptabiliteit dat België in 2003 aannam, in het bijzonder het kader dat van toepassing was op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met inbegrip van de ESR-normen.

In zijn vorige verslagen over de jaren 2013 tot 2015 beval het Rekenhof aan de uitgavenprocedure te formaliseren, zoals die was aangepast door het Bureau op 16 februari 2011 en vervolledigd via een dienstmededeling van de secretaris-generaal van 19 juli 2013 in verband met de wettelijkheid en de regelmatigheid van de uitgaven en de ontvangsten van het Parlement, met het oog op een

3.2.3.4 Encours des engagements

Tableau 4
Situation des engagements non liquidés au 31 décembre 2016 (en milliers d'euros)

Uitgaven – Dépenses	Uitstaand bedrag op 1/1/2016 – Encours au 1/1/2016 (1)	Nettovastleggingen 2016 – Engagements nets 2016 (2)	Annuleringen vastleggingen vorige jaren – Annulations engagements années antérieures (3)	Vereffeningen 2016 – Liquidations 2015 (4)	Uitstaand bedrag op 31/12/2016 – Encours au 31/12/2015 (5)=(1)+(2)-(3)-(4)
Gewone uitgaven / Dépenses ordinaires	2.456	45.469	126	46.438	1.360
Lopende uitgaven / Dépenses courantes	1.726	45.027	27	45.771	955
Kapitaaluitgaven / Dépenses de capital	730	441	99	666	405
Buitengewone (kapitaal) uitgaven / Dépenses extraordinaires (de capital)	3	103	0	106	0
Totale uitgaven / Total dépenses	2.459	45.572	126	46.544	1.360

Au 31 décembre 2016, il subsistait des engagements de dépenses non liquidés (bons de commandes ouverts) pour un total de 1.360 milliers d'euros dont 988 milliers d'euros relatifs à des bons de commandes antérieurs au 1^{er} janvier 2016.

Ce montant de l'encours théorique correspond avec le montant total des bons de commandes reportés listés au journal des reports d'ordonnancements issu du système comptable PIA.

3.2.4. Constatations relatives à l'engagement et à la liquidation des dépenses

Nouvelles règles de la comptabilité publique

Dans le courant de l'année 2013, la mise en œuvre du nouveau logiciel comptable et la nouvelle structure du budget (dissociation des crédits et classification SEC des opérations de recettes et des dépenses) ont entraîné *de facto* une modification des règles d'imputation budgétaires suivies jusqu'alors par le Parlement. Le Bureau a marqué son intention de se conformer au nouveau cadre légal de comptabilité publique dont s'est dotée la Belgique en 2003, en particulier, celui applicable à la Région de Bruxelles-Capitale, en ce compris les normes SEC.

Dans ses rapports relatifs aux années 2013 à 2015, la Cour des comptes avait recommandé de formaliser la procédure des dépenses, telle que modifiée par le Bureau le 16 février 2011 et complétée par une communication de service du secrétaire général du 19 juillet 2013 relative à la légalité et la régularité des dépenses et recettes du Parlement, en vue d'une harmonisation avec les règles

harmonisering met de op de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van toepassing zijnde regels. Ook had het Rekenhof voorgesteld om dat document aan te vullen met een hoofdstuk over de ontvangst.

Eind 2016 stelden de diensten van het Parlement een ontwerp van nota op voor het Bureau met betrekking tot de regels in verband met de begroting en de comptabiliteit van het Brusselse Parlement.

Toen de controle werd uitgevoerd, was die nota nog niet voorgelegd aan het Bureau.

Boekhoudkundige vastlegging en juridische verbintenis

In zijn vorige verslagen stelde het Rekenhof elk jaar vast dat zowel de nieuwe regels met betrekking tot de openbare comptabiliteit (OOBBC) als die in verband met de bij het Parlement geldende uitgavenprocedure, bij verschillende dossiers niet waren nageleefd wat de aanrekeningsdatum van de boekhoudkundige vastleggingen betrof.

Artikel 54, 1^e lid, van de OOBBC, wat volgt : « Voor elke maatregel waardoor een uitgave ten laste van de begroting ontstaat, verricht de bevoegde ordonnateur eerst een boekhoudkundige vastlegging alvorens een juridische verbintenis met derden te sluiten ».

De uitgavenprocedure van het Brusselse Parlement preciseert dat « de beslissingen betreffende de bestelling en de toekenning van opdrachten dienen medegeleed te worden aan de dienst Financiën & Boekhouding en moeten worden vastgelegd vóór de kennisgeving aan de leveranciers ».

In de selectie van een twintigtal dossiers betreffende in 2016 geplaatste overheidsopdrachten, toonde de controle aan dat de regel aangaande het voorafgaan van de boekhoudkundige vastlegging aan de juridische verbintenis, werd nageleefd bij alle uitgaven die het voorwerp moesten uitmaken van een gewone vastlegging.

Bij veel contracten voor onderhoud, huur, abonnementen enz. werd de vastlegging daarentegen nog uitgevoerd op het moment dat de factuur werd ontvangen, terwijl die uitgaven het voorwerp zouden moeten uitmaken van een voorvastlegging bij het begin van het jaar, in overeenstemming met artikel 53, 2^e lid, van de OOBBC.

De diensten van het Parlement herinneren in dat verband aan het feit dat het boekhoudprogramma niet toelaat een budgettaire vastlegging te creëren zonder bijbehorende bestelbon. De leverancier zal worden gecontacteerd om een oplossing te vinden.

applicables aux services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Elle avait également suggéré de compléter ce document par un chapitre relatif aux recettes.

Fin 2016, les services du Parlement ont établi un projet de note au Bureau relative aux règles concernant le budget et la comptabilité au Parlement bruxellois.

Au moment du contrôle, cette note n'avait pas encore été soumise au Bureau.

Engagement comptable et engagement juridique

Dans ses précédent rapport, la Cour des comptes avait chaque année constaté que tant les nouvelles règles relatives à la comptabilité publique (OOBCC) que celles de la procédure des dépenses en vigueur au Parlement n'étaient pas respectées pour plusieurs dossiers, en ce qui concerne la date d'imputation des engagements comptables.

L'article 54, 1^{er} alinéa, de l'OOBCC, dispose que : « pour toute mesure de nature à provoquer une dépense à la charge du budget, l'ordonnateur compétent doit procéder préalablement à un engagement comptable avant de conclure un engagement juridique vis-à-vis de tiers ».

La procédure des dépenses du Parlement bruxellois précise que « les décisions de commande et d'attribution de marchés doivent être communiquées à la cellule finances et comptabilité et faire l'objet d'un engagement avant leur notification aux fournisseurs ».

Dans la sélection opérée d'une vingtaine de dossiers relatifs à des marchés publics passés en 2016, le contrôle a constaté le respect de la règle de l'antériorité de l'engagement comptable par rapport à l'engagement juridique, pour toutes les dépenses devant faire l'objet d'un engagement ordinaire.

Par contre, pour de nombreux contrats d'entretien, de maintenance, de location, d'abonnements, etc., l'engagement est encore effectué au moment de la réception de la facture, alors que ces dépenses devraient faire l'objet d'un engagement prévisionnel en début d'année, conformément à l'article 53, alinéa 2, de l'OOBCC.

Les services du Parlement rappellent à cet égard l'incapacité du logiciel comptable de créer un engagement budgétaire sans l'émission concomitante d'un bon de commande. Le fournisseur sera contacté afin de trouver une solution.

Vereffeningen en aanrekeningsregels

In zijn vorige verslagen herinnerde het Rekenhof aan de regels voor de aanrekening van de uitgaven wat de vereffening betreft, zoals omschreven in de OOBCC en in het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, en beval het aan te waken over een coherente en permanente toepassing van die regels. Het Rekenhof drong er ook op aan de uitgavenprocedure aan te passen teneinde de ordonnateur een grotere rol toe te bedelen, zoals reeds het geval was inzake de juridische verbintenissen (uitgavenbeslissingen), bij de validering van de vastgestelde rechten, dat wil zeggen bij de vereffening van de uitgaven.

Het ontwerp van nota opgesteld voor het Bureau met betrekking tot de regels voor de begroting en de comptabiliteit van het Brusselse Parlement waarvan eerder sprake, werd in die zin opgemaakt.

Aanbeveling

Om de scheiding der functies te garanderen tussen de boekhouder, die de vereffeningen moet boeken, en de ordonnateur, die ze moet valideren, suggereert het Rekenhof eventueel een systeem in te stellen om de vereffeningen al op voorhand te boeken.

In het algemeen kon aan de hand van de controle van de rekening 2016 worden geverifieerd dat de aanrekening van de uitgaven zonder vertraging en in beide boekhoudingen tegelijk plaatsvindt. De dienst Financiën & Boekhouding kiest sinds 2015 immers voor een gelijktijdige en eenvormige aanrekening van de kosten in de algemene boekhouding en van de uitgaven (vereffeningen) in de begrotingsboekhouding, met toepassing van de regel inzake de hechting van de kosten eigen aan het boekjaar, ongeacht de datum van betaling, die is opgenomen in artikel 21 van het koninklijk besluit van 10 november 2009⁽¹⁷⁾.

Het Rekenhof heeft overigens vastgesteld dat de kosten met betrekking tot het vakantiegeld dat was verschuldigd voor in de loop van 2016 vervulde prestaties, niet werden geregistreerd in 2016. In het raam van de gewijzigde aanrekeningsregels wees het Rekenhof er in het verslag over de rekening 2015 reeds op dat die kosten vastgestelde rechten vormen, die in het jaar van de prestatie moeten worden vereffend en aangerekend op de begroting. Overeenkomstig

Liquidations et règles d'imputation

Dans ses précédents rapports, la Cour des comptes avait rappelé les règles d'imputation des dépenses en termes de liquidation, telles que définies par l'OOBBC et l'arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'État fédéral, aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune et avait recommandé de veiller à une application cohérente et permanente de ces règles. Elle avait également préconisé d'adapter la procédure de dépenses afin d'étendre le rôle de l'ordonnateur, déjà prévu en matière d'engagement juridique (décisions de dépenses), à la validation des droits constatés, c'est-à-dire à la liquidation des dépenses.

Le projet de note au Bureau relatif aux règles concernant le budget et la comptabilité au Parlement bruxellois dont question ci-dessus a également été établi en ce sens.

Recommandation

Afin de garantir la séparation de fonction entre le comptable, chargé d'enregistrer les liquidations et l'ordonnateur, chargé de les valider, la Cour suggère la mise en place éventuelle d'un système de pré-enregistrement des liquidations.

D'une manière générale, le contrôle des comptes 2016 a permis de vérifier que l'imputation des dépenses s'effectue sans retard et de manière simultanée dans les deux comptabilités. En effet, le service Finances et Comptabilité a opté depuis l'année 2015 pour une imputation concomitante et uniforme des charges dans la comptabilité générale et des dépenses (liquidations) dans la comptabilité budgétaire en appliquant la règle de rattachement des charges afférentes à l'exercice, sans égard à la date de paiement, contenue à l'article 21 de l'arrêté royal du 10 novembre 2009⁽¹⁷⁾.

Par ailleurs, la Cour des comptes constate que les charges relatives au pécule de vacances dû pour les prestations effectuées dans le courant de 2016 ne sont pas comptabilisées en 2016. Dans le cadre des règles d'imputation modifiées, la Cour a déjà signalé dans le rapport relatif aux comptes 2015 que ces charges constituent des droits constatés qui doivent être liquidés et imputés budgétairement dans l'année de la prestation. En effet, conformément

(17) Hetzelfde idee werd toegepast wat de toerekening van de opbrengsten betreft.

(17) La même optique a été appliquée en ce qui concerne le rattachement des produits.

artikel 36 van de OOBCC⁽¹⁸⁾ moet het recht op vakantiegeld immers op 31 december van elk boekjaar worden vastgesteld ten voordele van de personeelsleden.

Aanbeveling

Het Rekenhof beveelt aan voortaan de uitgaven overeenstemmend met het tijdens het desbetreffende boekjaar vastgestelde recht op vakantiegeld aan te rekenen op de begroting van datzelfde boekjaar en de ermee overeenstemmende kosten te boeken in de algemene boekhouding.

De diensten van het Parlement kondigen aan dat de rekeningen 2017 in die zin werden gecorrigeerd.

Het Rekenhof verzoekt het Parlement tot slot opnieuw, in het licht van de volgende regionale verkiezingen, na te denken over het tijdstip waarop een vastgesteld recht zal ontstaan wanneer een uittredingsvergoeding wordt toegekend.

Aankoopfacturen

De controle van de facturen van het jaar 2016 toonde aan dat de aankoopfacturen niet centraal werden ontvangen, maar binnenkomen zowel op de dienst Griffie (alsook via e-mail) als bij een derde (bijvoorbeeld tolken).

Aanbeveling

Het Rekenhof benadrukt het belang van de centralisatie van de facturen, zodat kan worden gewaarborgd dat de registratie in de boekhouding onmiddellijk na ontvangst kan gebeuren.

De diensten van het Parlement kondigen een project aan om zowel de papieren als de elektronische facturen te centraliseren. Bovendien zullen alle inkomende facturen worden gedigitaliseerd in het raam van de Europese richtlijn met betrekking tot elektronische facturatie.

3.2.5. Interne controle

Vakgebonden interne controle, boekhoudkundige controle en controle van het goede beheer

Hoofdstuk I van titel V van de OOBBC betreft de interne controle. Artikel 72 van de OOBBC bepaalt dat de regering een interne controle organiseert die bedoeld is

(18) « *Elke verrichting wordt gehecht aan het boekjaar waarin ze heeft plaats gehad. Daarnaast moeten om tot een boekjaar te behoren, de rechten vastgesteld zijn in dat jaar. De vastgestelde rechten die evenwel niet vóór 1 februari van het volgend jaar zijn geboekt, maken deel uit van een volgend jaar.* »

à l'article 36 de l'OOBCC⁽¹⁸⁾, le droit au pécule de vacances doit être constaté au profit des agents dès le 31 décembre de chaque exercice.

Recommandation

La Cour des comptes recommande d'imputer à l'avenir au budget de l'exercice concerné les dépenses correspondant au droit au pécule de vacances constaté durant cet exercice et d'en comptabiliser les charges correspondantes dans la comptabilité générale.

Les services du Parlement annoncent qu'une correction a été effectuée en ce sens dans les comptes 2017.

Enfin, dans l'optique des prochaines élections régionales, la Cour des comptes invite à nouveau le Parlement à se pencher sur la détermination du moment de la naissance d'un droit constaté lorsqu'une indemnité de départ est accordée.

Factures d'achat

Le contrôle des factures de l'année 2016 a montré que les factures d'achat ne sont pas réceptionnées de manière centralisée, mais parviennent aussi bien au service du greffe (et également par courriel) qu'à un tiers (les interprètes, par exemple).

Recommandation

La Cour des comptes insiste sur l'importance de centraliser les factures, de manière à assurer leur comptabilisation immédiatement après la réception.

Les services du Parlement annoncent un projet de centralisation des factures tant sous format papier qu'électronique. Par ailleurs, toutes les factures entrantes seront numérisées, dans le cadre de la directive européenne relative à la facturation électronique.

3.2.5. Contrôle interne

Contrôle interne métier, contrôle comptable et contrôle de la bonne gestion

Le chapitre I^e du titre V de l'OOBCC traite du contrôle interne. L'article 72 de l'OOBCC prévoit que le gouvernement organise un contrôle interne destiné à fournir une

(18) « *Toute opération est rattachée à l'exercice comptable durant lequel elle a lieu. Par ailleurs, pour appartenir à un exercice comptable, les droits doivent avoir été constatés durant celui-ci. Toutefois, les droits constatés qui ne sont pas comptabilisés avant le 1^{er} février de l'année suivante, appartiennent à une année ultérieure.* »

om een behoorlijke garantie te geven inzake de realisatie van de volgende doelstellingen : de conformiteit met de wetgeving en met de geldende verordeningen, de realisatie en de optimalisering van de verrichtingen, de betrouwbaarheid van de financiële informatie. De interne controle wordt uitgevoerd door elke beherende dienst of autonome bestuursinstelling. De artikelen 76 en 77 definiëren de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer.

Teneinde die bepalingen te concretiseren, nam de regering het besluit van 18 oktober 2007 met betrekking tot de interne controle, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer. Het is van toepassing op alle onderdelen van de gewestelijke entiteit, zowel bij de centrale administratie als bij de autonome bestuursinstellingen.

In zijn 19^e boek voorgelegd aan het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschreef het Rekenhof het resultaat dat voortvloeide uit de evaluatie betreffende de tenuitvoerlegging van de internecontroleprocedures waarin het voornoemde besluit voorzag, en inzonderheid de vakgebonden interne controle, de boekhoudkundige controle en de controle van het goede financiële beheer. Het Rekenhof stelde vast dat de in dat besluit opgenomen bepalingen met vertraging werden geïmplementeerd. Ook wees het op de moeilijkheden waarvoor die implementering sommige instellingen plaatst : het besluit voorziet immers in eenzelfde systeem voor alle betrokken instellingen, dat de invoering inhoudt van een zwaar en ingewikkeld programma, dat voor sommige kleine instellingen te omvangrijk lijkt.

Aanbeveling

In overeenstemming met de voornoemde wettelijke en regelgevende teksten, nodigt het Rekenhof het Parlement ertoe uit steeds verder een interne controle uit te bouwen die berust op de omschrijving van de doelstellingen, waarbij de kennis van schriftelijke administratieve procedures toelaat een risicoanalyse te stellen.

Controle van de vastleggingen

In zijn verslag met betrekking tot de rekeningen 2013 en 2014 wees het Rekenhof erop dat bij de diensten van het Parlement geen controle bestond van de vastleggingen (en de vereffeningen) op basis van artikel 73 van de OOBCC. Een dergelijke controle moet in principe worden uitgeoefend door één of verschillende controleurs van de vastleggingen en de vereffeningen, onafhankelijk van de beheerdiensten (ordonnateurs), die aan de basis liggen van de verrichting die wordt onderzocht bij de controle.

assurance raisonnable quant à la réalisation des objectifs suivants : conformité à la législation et aux règlements en vigueur, réalisation et optimisation des opérations, fiabilité des informations financières. Le contrôle interne est effectué par chaque service gestionnaire ou organismes administratifs autonomes. Les articles 76 et 77 définissent le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière.

Afin de concrétiser ces dispositions, le gouvernement a pris l'arrêté du 18 octobre 2007 portant le contrôle interne et notamment, le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière. Il s'applique à toutes les composantes de l'entité régionale, tant à l'administration centrale qu'aux organismes administratifs autonomes.

Dans son 19^e Cahier, adressé au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, la Cour a exposé le résultat de l'évaluation de la mise en œuvre des procédures de contrôle interne prévues dans l'arrêté précité et notamment le contrôle interne métier, le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion financière. Elle a constaté le retard dans la mise en œuvre des dispositions de cet arrêté. Elle a également relevé la difficulté rencontrée par certains organismes : l'arrêté prévoit en effet, pour tous les organismes concernés, un dispositif uniforme impliquant la mise en place d'un dispositif lourd et complexe, qui paraît surdimensionné pour certains petits organismes.

Recommandation

Conformément aux textes légaux et réglementaires précités, la Cour invite le Parlement à mettre progressivement en œuvre un contrôle interne reposant sur la définition des objectifs, la connaissance des procédures administratives écrites permettant d'établir une analyse des risques.

Contrôle des engagements

Dans son rapport relatif aux comptes 2013 et 2014, la Cour des comptes avait relevé qu'il n'existe pas, au sein des services du Parlement, de contrôle des engagements (et des liquidations) inspiré de l'article 73 de l'OOBCC. Un tel contrôle doit en principe être exercé par un ou des contrôleur(s) des engagements et des liquidations, indépendant(s) des services gestionnaires (ordonnateurs), initiateurs de l'opération qu'il examine.

Tijdens zijn vergadering van 8 juni 2016 besloot het Bureau dat, gezien de controle die de leden van het Bureau/de controleurs van de rekeningen uitoefenen op de betaling van de facturen, en gezien de geringe omvang van de diensten, het niet zinvol was om ook nog een controleur van de vastleggingen en een controleur van de vereffeningen aan te wijzen.

Bij de algemene besprekking op 5 december 2016 in de Commissie voor de Begroting en Rekening van het Parlement, met betrekking tot de algemene rekeningen 2013 en 2014 van het Parlement, verduidelijkte de voorzitter van het Parlement dat de interne controle van de vastleggingen werd uitgevoerd door de administratie, te weten door twee bestuursdirecteurs alsook, daarenboven, door de griffier, wanneer het een uitgave van meer dan 1.500 euro betrof⁽¹⁹⁾.

In zijn verslag betreffende de controle van de rekening 2015 had het Rekenhof evenwel aanbevolen dat, teneinde het in artikel 73 van de OOBBC vervatte principe van de scheiding der functies na te leven, de personen die bij de uitgavenprocedure aangewezen zijn om de originele bestelbonnen mede te ondertekenen, niet zouden afhangen van de beheerdienst en/of niet de functie van gedelegeerd ordonnateur zouden uitoefenen, dat wil zeggen de persoon die ermee belast is de boekhoudkundige vastlegging uit te voeren.

Ten antwoord op die opmerking hebben de diensten van het Parlement aangekondigd van plan te zijn de procedure voor de goedkeuring van de bestelbons aan te passen doordat voortaan het visum van de adjunct-griffier vereist zal zijn voor de goedkeuring van de bestelbons van minder dan 1.500 euro. Op die manier zouden ze in principe allemaal worden goedgekeurd door de gedelegeerde ordonateurs (de griffier of de adjunct-griffier).

In afwezigheid van een formeel benoemde controleur van de vastleggingen en de vereffeningen, voert de verantwoordelijke van de dienst financiën sinds eind 2017 *a posteriori* een controle uit van de vastleggingen en van de vereffeningen. Het Rekenhof wijst erop dat die verificatie meer lijkt op een externe controle dan op een internet-controleproces, aangezien ze de bindende effecten van de wettelijk vereiste visa omzeilt⁽²⁰⁾.

Betalingscyclus

In zijn controleverslag over de rekening 2015 had het Rekenhof erop gewezen dat het principe van de scheiding der functies van boekhouder (registratie van de facturen, beheer van de gegevens van derden...) en van rekenplich-

(19) Verslag opgemaakt namens de Commissie voor de Begroting en Rekening van het Parlement, Doc. Parlbru nr. A-439/1 – 2016/2017.

(20) Artikel 74 van de OOBBC.

Le Bureau avait décidé lors de sa réunion du 8 juin 2016, que « vu le contrôle que les membres du Bureau/contrôleurs des comptes exercent sur le paiement des factures, et vu la petite taille des services, il est inutile de désigner en outre un contrôleur des engagements et un contrôleur des liquidations ».

Lors de la discussion générale le 5 décembre 2016 en commission du Budget et du Compte du Parlement, relative aux comptes généraux 2013 et 2014 du Parlement, le président du Parlement a précisé que le contrôle interne des engagements était réalisé par l'administration, à savoir deux directeurs d'administration et, en sus, le greffier, si la dépense est supérieure à 1.500 euros⁽¹⁹⁾.

Dans son rapport relatif au contrôle des comptes 2015, la Cour des comptes avait toutefois recommandé que, pour assurer le respect du principe de séparation des fonctions énoncé à l'article 73 de l'OOBCC, les personnes désignées par la procédure des dépenses pour contresigner les minutes des bons de commande ne dépendent pas du service gestionnaire et/ou n'exercent pas la fonction d'ordonnateur délégué, c'est-à-dire la personne chargée de procéder à l'engagement comptable.

En réponse à cette remarque, les services du Parlement ont annoncé leur intention de modifier la procédure d'approbation des bons de commande en prévoyant le visa du greffier adjoint pour les bons de commande de moins de 1.500 euros. De la sorte, tous seraient, en principe, approuvés par les ordonnateurs délégués (le greffier ou le greffier adjoint).

Par ailleurs, en l'absence de désignation formelle d'un contrôleur des engagements et des liquidations, le responsable du service des finances effectue depuis la fin de l'année 2017 un contrôle *a posteriori* des engagements et des liquidations. La Cour des comptes relève que cette vérification s'apparente davantage à un contrôle externe qu'à un processus de contrôle interne, puisqu'elle évite les effets contraignants des visas légalement requis⁽²⁰⁾.

Cycle des paiements

Dans son rapport de contrôle des comptes 2015, la Cour des comptes avait relevé que le principe de la séparation entre les fonctions de comptable (enregistrement des factures, gestion de la signalétique des tiers,...) et de comp-

(19) Rapport fait au nom de la commission du Budget et du Compte du Parlement, Doc. Parlbru n° A-439/1 – 2016/2017.

(20) Article 74 de l'OOBCC.

tige (uitvoering van de betalingen^{(21)...}) niet gewaarborgd is. Bijgevolg had het Rekenhof het Bureau van het Brusselse Parlement aanbevolen de interne controlemaatregelen met betrekking tot de betalingscyclus zo te verbeteren dat de gepaste scheiding van de registratie- (boekhouder) en betalingsfunctie (rekenplichtige) gewaarborgd was.

In het raam van de controle betreffende de rekening 2016 stelde het Rekenhof vast dat begin 2018 instructies waren verspreid om ervoor te zorgen dat de perso(o)n(en) die de betalingen registreren en voorbereiden (functie van boekhouder), ze niet langer konden uitvoeren (functie van rekenplichtige). De verantwoordelijke voor de dienst financiën oefent als enige de functie van rekenplichtige uit.

Aanbeveling

Het Rekenhof beveelt aan die nieuwe procedures te formaliseren door ze te laten goedkeuren door het Bureau.

4. THESAURIEREKENING

Het thesaurieresultaat (of financieel resultaat) is het verschil tussen de geïnde ontvangsten en de uitgaven die in de loop van het jaar worden betaald, ongeacht het moment waarop ze worden vastgesteld of vereffend.

- Het saldo van de financiële rekeningen bedroeg + 33.362 duizend euro op 01/01/2016.
- Het verschil tussen de thesaurieontvangsten en – uitgaven beliep + 1.807 duizend euro in 2016.
- Het saldo van de financiële rekeningen bedroeg + 35.169 duizend euro op 31/12/2016.

Dat saldo is als volgt uit te splitsen :

Lopende rekening : 1.440.324,09 euro

Bevek-rekeningen : 33.723.401,60 euro

Rekening sociale dienst : 0,00 euro

Kas : 5.468,75 euro

Totaal : 35.169.194,44 euro

5. OVEREENSTEMMING TUSSEN BEGROTINGSRESULTAAT EN HET THESAURIERESULTAAT

Het begrotingsresultaat van het jaar 2016 kon in overeenstemming worden gebracht met de thesauriebewegingen, zoals weergegeven in de tabel hieronder :

(21) Waarvoor de opdracht wordt gegeven door de controleurs van de uitgaven van het Parlement, na visum van het betalingsdossier, mede-onderkend door de adjunct-griffier of, in zijn afwezigheid, door de griffier, in overeenstemming met punt 5.1 van de betalingsprocedure.

table-trésorier (exécution des paiements^{(21)...}) n'était pas assuré. Elle avait par conséquent recommandé au Bureau du Parlement bruxellois d'améliorer les mesures de contrôle interne relatives au cycle des paiements, de manière à assurer la séparation adéquate des fonctions d'enregistrement (comptable) et de paiement (comptable-trésorier).

Dans le cadre du contrôle des comptes 2016, la Cour a constaté que des instructions avaient été transmises début 2018 de manière à ce que la ou les personnes qui enregistrent et préparent les paiements (fonction de comptable) ne puissent plus les exécuter (fonction de comptable-trésorier). Le responsable du service des finances exerce seul la fonction de comptable-trésorier.

Recommandation

La Cour recommande de formaliser ces nouvelles procédures en les faisant approuver par le Bureau.

4. COMPTE DE TRÉSORERIE

Le résultat de trésorerie (ou résultat financier) représente la différence entre les recettes encaissées et les dépenses payées au cours de l'année, indépendamment du moment où elles ont été constatées ou liquidées.

- Le solde des comptes financiers au 01/01/2016 s'élève à : + 33.362 milliers d'euros.
- La différence entre les recettes et les dépenses de trésorerie en 2016 s'élève à : + 1.807 milliers d'euros.
- Le solde des comptes financiers au 31/12/2016 s'élève à : + 35.169 milliers d'euros.

Ce solde se décompose comme suit :

Compte courant : 1.440.324,09 euros

Comptes placement sicavs : 33.723.401,60 euros

Compte service social : 0,00 euros

Caisse : 5.468,75 euros

Total : 35.169.194,44 euros

5. CORRESPONDANCE ENTRE LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ET LE RÉSULTAT DE TRÉSORERIE

Le résultat budgétaire de l'année 2016 a pu être mis en concordance avec les mouvements de trésorerie, comme le montre le tableau ci-après :

(21) Dont l'ordre est donné par les contrôleurs des dépenses du Parlement après visa du dossier de paiement, contresigné par le greffier adjoint ou en son absence par le greffier, conformément au point 5.1 de la procédure des dépenses.

Tabel 5

**Overeenstemming tussen het begrotingsresultaat
en het kassaldo op 31 december 2016 (in euro)**

Tableau 5

**Correspondance entre le résultat budgétaire et le
solde de caisse au 31 décembre 2016 (en euros)**

Overeenstemming tussen het begrotingsresultaat, het financieel resultaat en het kassaldo op 31 december 2015 (in euro)	
Correspondance entre le résultat budgétaire, le résultat financier et le solde de caisse au 31 décembre 2015 (en euros)	
Begrotingsontvangsten 2016 / Recettes budgétaires 2016	48.951.777,10
Begrotingsuitgaven 2016 (vereffeningen) / Dépenses budgétaires 2016 (liquidations)	46.543.676,10
Begrotingsresultaat / Résultat budgétaire	2.408.101,00
In 2016 vastgestelde, maar niet geïnde ontvangsten / Recettes constatées en 2016 mais non perçues	-737.711,15
In 2016 geïnde bedragen betreffende in 2015 of 2017 vastgestelde ontvangsten* / Sommes perçues en 2016 relatives à des recettes constatées en 2015 ou en 2017*	842.430,05
In 2016 aangerekende, maar niet betaalde uitgaven / Dépenses imputées en 2016 mais non payées	3.432.772,76
In 2016 betaalde, maar in 2015 of 2017 aangerekende uitgaven / Dépenses payées en 2016 mais imputées en 2015 ou 2017	-3.156.483,28
Financieel resultaat / Résultat financier	2.789.109,38
Kassaldo op 31 december 2015 / Solde de caisse au 31 décembre 2015	35.169.194,44
Kassaldo op 31 december 2016 / Solde de caisse au 31 décembre 2016	37.958.303,82
Wijziging van het kassaldo / Variation du solde de caisse	2.789.109,38

* Waaronder de in 2017 ten belope van 700.535,59 euro ontvangen ontvangsten in verband met de afrekening van de personeels- en verzekerkosten 2016 ten laste van het Parlement van de Franse Gemeenschapscommissie en van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, evenals onkostennota's opgesteld voor andere assemblees, politieke fracties enz.

** Waaronder de in 2015 ten belope van 682.919,62 euro vastgestelde ontvangsten met betrekking tot de afrekening van de kosten 2015 waarvan eerder sprake.

* Dont les recettes perçues en 2017 à concurrence de 700.535,59 euros, relatives au décompte des frais 2016 de personnel et d'assurances à charge du Parlement de la Commission communautaire française et de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande, ainsi qu'à des notes de frais établies pour d'autres assemblées, groupes politiques, etc.

** Dont les recettes constatées en 2015 à concurrence de 682.919,62 euros, relatives au décompte des frais 2015 dont question ci-dessus.

6. BALANS

Het onderzoek van de balans leidt tot de volgende vaststellingen.

6.1. Uittredingsvergoedingen

De balans bevat een voorziening voor de uittredingsvergoedingen met betrekking tot de verkiezingen 2014 voor 52.765,82 euro. Daarnaast worden de te betalen uittredingsvergoedingen opgenomen in de balans als schuld voor een bedrag van 1.048.615,24 euro (lange - en korte termijn schulden). Bijgevolg worden de verschuldigde uittredingsvergoedingen deels dubbel geboekt.

Het Rekenhof herinnert eraan dat voorzieningen worden aangelegd om antwoord te geven op verlies- en kostenrisico's met betrekking tot verbintenissen buiten balans, voor zover hun aard duidelijk is omschreven, ze zijn ontstaan in de loop van het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar, en

6. BILAN

L'examen du bilan donne lieu aux constatations suivantes.

6.1. Indemnités de départ

Le bilan comporte une provision pour indemnités de départ à la suite des élections de 2014 d'un montant de 52.765,82 euros. Par ailleurs, les indemnités de départ à verser sont reprises dans le bilan au titre de dette à hauteur de 1.048.615,24 euros (dettes à court et à long terme), si bien qu'une partie des indemnités de départ dues est comptabilisée deux fois.

La Cour des comptes signale que des provisions sont constituées pour répondre aux risques de pertes et les charges afférentes à des engagements hors bilan, pour autant qu'ils soient nettement circonscrits quant à leur nature, qu'ils aient pris naissance au cours de l'exercice ou

dat ze, op de afsluitingsdatum, waarschijnlijk of zeker zijn, maar onbepaald wat hun bedrag betreft⁽²²⁾.

Aanbeveling

Het Rekenhof is van oordeel dat indien het bedrag van de verschuldigde uittredingsvergoedingen vaststaat, de volledige provisie moet worden teruggenomen en de vaststaande schuld in de balans moet worden opgenomen.

6.2. Materiële vaste activa – Gebouwen

6.2.1. Boeking

Bij de controle van de rekeningen 2015 werd vastgesteld dat het voormalige postkoetsgebouw aangekocht voor de symbolische waarde van 1 euro niet was opgenomen in de balans, 38 parkeerplaatsen in het gebouw gelegen aan de Lombardstraat 77 dubbel waren opgenomen in de balans en dat enkel de grond van de Lombardstraat 77, aan aanschafwaarde, werd opgenomen op de balans.

In 2016 werd de verzekeringswaarde van het voormalige postkoetsgebouw opgenomen op de balans voor een waarde van 798.000 euro. De overige correcties zijn nog niet gebeurd want tot op heden, beschikte de administratie nog niet over de nodige documenten om deze correcties te boeken.

6.2.2. Waarderingsregels

Het Rekenhof heeft er in het rekeningenverslag 2015 op gewezen dat de waarderingsregels aangenomen door het Bureau zich tot de afschrijvingen beperken.

De bij de bouwwerken geregistreerde uitgaven worden thans afgeschreven over 38 jaar, ongeacht de aard ervan (gebouwen, werkzaamheden). De activa met een beperkte levensduur moeten echter worden afgeschreven over de waarschijnlijke gebruiksduur. Het is daarom van belang de aard van de investeringen te bekijken en indien nodig het afschrijvingspercentage aan te passen.

Aangezien het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangegeven dat het zich wil conformeren met het nieuwe wettelijke kader van de overheidscomptabiliteit dat in 2003 in België werd ingevoerd, zouden de regels die gelden voor de waardering van de inventaris, evenals voor de vorming en de aanpassing van de afschrijvingen, waardevermin-

au cours d'un exercice antérieur et que, à la date de clôture, ils soient ou probables ou certains mais indéterminés quant à leur montant⁽²²⁾.

Recommandation

La Cour estime que, si le montant des indemnités de départ dues est établi, il y a lieu de reprendre l'intégralité de la provision et d'acter la dette certaine dans le bilan.

6.2. Immobilisations corporelles – Bâtiments

6.2.1. Comptabilisation

Lors du contrôle des comptes 2015, la Cour des comptes constatait que l'ancien relais de poste acheté en 2009 pour la somme d'un euro symbolique ne figurait pas au bilan, que 38 places de parking du bâtiment sis au 77, rue du Lombard faisaient l'objet d'une double comptabilisation dans le bilan et que seul le terrain du 77, rue du Lombard figurait au bilan à sa valeur d'acquisition.

En 2016, l'ancien relais de poste est repris au bilan au montant de sa valeur d'assurance (798.000 euros). Les autres corrections demandées n'ont pas été effectuées car, à ce jour, l'administration ne dispose pas encore des documents qui lui permettrait d'acter ces corrections.

6.2.2. Règles d'évaluation

Dans son rapport relatif aux comptes 2015, la Cour relevait que les règles d'évaluation adoptées par le Bureau se limitaient aux amortissements.

Les dépenses enregistrées en construction sont actuellement amorties sur 38 ans, quelle que soit leur nature (bâtiments, travaux). Or, les actifs d'une durée de vie limitée doivent être amortis sur la durée d'utilisation probable. Il importe donc d'examiner la nature des investissements et, si nécessaire, d'adapter le taux d'amortissement.

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant annoncé sa volonté de se conformer au nouveau cadre légal de la comptabilité publique instauré en 2003 en Belgique, la détermination des règles qui président aux évaluations dans l'inventaire, ainsi qu'aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions

(22) Artikel 14 koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale Staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

(22) Article 14 de l'arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'État fédéral, aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune.

deringen en voorzieningen voor risico's, en voor de herwaarderingen, moeten worden bepaald met toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 november 2009.

Het Rekenhof is van mening dat het aangewezen is het koninklijk besluit van 10 november 2009 integraal te volgen. Het gedeeltelijk overnemen van het koninklijk besluit in de ontwerpnota voor het Bureau met betrekking tot de regels in verband met de begroting en de boekhouding van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, kan leiden tot onduidelijkheid en onvolledigheid.

6.3. Geldbeleggingen

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft beleggingen in twee fondsen. Het gaat om een monetair fonds en een niet-monetair fonds. De beleggingen worden momenteel opgenomen op de balans aan aanschaffingswaarde. Overeenkomstig artikel 11 van het KB van 10 november 2009, is het aangewezen de niet vastrentende effecten aan marktwaarde in de balans op te nemen. De marktwaarde op 31 december 2016 bedroeg 38.172.144,71 euro. Dit resulteert in een niet-gerealiseerde meerwaarde van 496.963,08 euro.

7. OVEREENSTEMMING TUSSEN HET BEGROTINGSRESULTAAT EN HET BOEKHOUDKUNDIGE RESULTAAT

Het begrotingsresultaat werd afgestemd in het boekhoudkundige resultaat werden gereconcilieerd door de dienst boekhouding van het Parlement; dat geeft geen aanleiding tot opmerkingen vanwege het Rekenhof.

Tabel 5
Vergelijking begrotingsresultaat en boekhoudkundig resultaat op 31 december 2016

Vergelijking begrotingsresultaten en boekhoudkundige resultaten op 31 december 2016 (in euro)	
Rapprochement des résultats budgétaire et comptable au 31 décembre 2016 (en euros)	
Begrotingsresultaat / Résultat budgétaire	2.408.101,00
Boekhoudkundig resultaat / Résultat comptable	3.739.741,43
Te verantwoorden verschil / Différence à justifier	1.331.640,43

Verantwoordingen / Jusifications

Materiële vaste activa aangerekend op de begroting als kapitaaluitgaven / Immobilisations corporelles imputées au budget comme dépenses de capital	745.804,90
Uitzonderlijke ontvangsten / Recettes exceptionnelle	12.207,69
Saldo sociale leningen / Solde prêts sociaux	9.086,61
Afschrijvingen / Amortissements	- 1.222.090,00

pour risques, et aux réévaluations devrait être effectuée, en application de l'article 5 de l'arrêté royal du 10 novembre 2009.

La Cour des comptes estime qu'il serait opportun de respecter l'arrêté royal du 10 novembre 2009 dans son ensemble. La reprise partielle de cet arrêté dans le projet de note au Bureau relative aux règles concernant le budget et la comptabilité du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale peut entraîner un manque de clarté et d'exhaustivité.

6.3. Placements de trésorerie

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale dispose de placements dans deux fonds, un fonds monétaire et un fonds non monétaire. Les placements sont repris actuellement dans le bilan à la valeur d'acquisition. Conformément à l'article 11 de l'arrêté royal du 10 novembre 2009, les titres à revenus variables devraient être inscrits au bilan à la valeur du marché. Au 31 décembre 2016, cette valeur s'élevait à 38.172.144,71 euros, ce qui donne lieu à une plus-value non réalisée de 496.963,08 euros.

7. RÉCONCILIATION DES RÉSULTATS BUDGÉTAIRE ET COMPTABLE

La réconciliation des résultats budgétaires et des résultats comptables a été établie par le service comptabilité du Parlement ; elle n'appelle pas de remarque de la Cour des comptes.

Tableau 6
Rapprochement des résultats budgétaire et comptable au 31 décembre 2016

Vergelijking begrotingsresultaten en boekhoudkundige resultaten op 31 december 2016 (in euro)**Rapprochement des résultats budgétaire et comptable au 31 décembre 2016 (en euros)**

(waarvan uitzonderlijke afschrijving) / (dont amortissement exceptionnel)	- 6.675,48
Charges à imputer en 2015 / In 2015 aan te rekenen kosten	187,10
Van 2016 naar 2017 over te dragen opbrengsten / Produits à reporter de 2016 à 2017	- 53.296,64
Van 2015 naar 2016 over te dragen opbrengsten / Produits à reporter de 2015 à 2016	52.147,17
Te betalen uittredingsvergoedingen / Indemnités de départ à payer	1.787.593,60
Totaal / Total	1.331.640,43

Bijlage 5**Verslag van het Rekenhof inzake de rekeningen 2016 van het Parlement**

Het Rekenhof heeft de algemene rekening van het Parlement 2016 op diens verzoek onderzocht.

De diensten hebben op 19 juni 2018 vergaderd met de vertegenwoordigers van het Rekenhof.

In zijn verslag (brief van 13 september 2018 – zie gedetailleerd verslag als bijlage) heeft het Hof de volgende opmerkingen gemaakt :

1. INLEIDING

Voorstelling van de controle die het Hof heeft uitgevoerd.

Geen opmerkingen.

2. BEGROTINGSRAMINGEN

Voorstelling van het totaalbedrag van de goedgekeurde initiële en aangepaste begroting.

Geen opmerkingen.

3. UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING**3.1. VOORSTELLING VAN DE DOCUMENTEN**

In zijn vorige verslag had het Hof aanbevolen de structuur van de begroting te wijzigen.

Het Hof bevestigt dat de diensten de structuur van de begroting volledig in de gevraagde zin hebben herzien.

3.2. RESULTATEN VAN DE UITVOERING VAN DE GEWONE EN VAN DE BUITENGEWONE BEGROTING**3.2.1. ALGEMEEN OVERZICHT**

Voorstelling van het jaarresultaat en het gecumuleerde resultaat sinds 1989.

Geen opmerkingen.

Annexe 5**Rapport de la Cour des comptes concernant les comptes 2016 du Parlement**

Le compte général 2016 du Parlement a été examiné, à sa demande, par la Cour des comptes.

Une réunion entre les services et les représentants de la Cour des comptes a eu lieu le 19 juin 2018.

Dans son rapport (courrier du 13 septembre 2018 – voir rapport détaillé en annexe), la Cour fait les observations suivantes :

1. PRÉAMBULE

Présentation du contrôle effectué par la Cour.

Pas de remarque.

2. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Présentation des montants totaux des budgets adoptés à l'initial et à l'ajustement.

Pas de remarque.

3. COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET**3.1. PRÉSENTATION DES DOCUMENTS**

Dans son rapport précédent, la Cour a recommandé de modifier la structure du budget.

La Cour confirme que les services ont complètement remanié la structure du budget dans le sens demandé.

3.2. RÉSULTATS DE L'EXÉCUTION DES BUDGETS ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE**3.2.1. APERÇU GÉNÉRAL**

Présentation du résultat de l'année et du résultat cumulé depuis 1989.

Pas de remarque.

3.2.2. ONTVANGSTEN

3.2.2.1. Lopende ontvangsten

Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten (rubriek 1.1 van de begroting)

- Aan bedrijven, vzw's en gezinnen (rubriek 1.1.1 van de begroting)

Voorstelling van de jaarontvangsten.

Geen opmerkingen.

- Aan de overheidssector (rubriek 1.1.2 van de begroting)

Voorstelling van de jaarontvangsten.

Het bedrag van de terugbetalingen van sociale lasten PFB en RVG moet normaal gezien samenvallen met de ermee overeenstemmende uitgaven.

Het Hof stelt vast dat dat niet het geval is, want 43.000 euro werd ten onrechte aangerekend in de uitgaven voor rekening van de RVG.

Het betreft een aanrekeningsfout zonder weerslag op het eindresultaat.

Vaststellingen met betrekking tot de verrichtingen voor rekening van derden

Sinds 2011 heeft het Hof steeds aanbevolen om de ontvangsten die overeenstemden met de door het Parlement uitgevoerde terugbetalingen van uitgaven voor rekening van derden in te schrijven in de begroting om de transparantie van die verrichtingen te verzekeren.

Vandaag is het Rekenhof van oordeel dat die ontvangsten en die uitgaven niet beantwoorden aan de definitie van een begrotingsverrichting zoals opgenomen in artikel 5 van de OOBBC (verrichtingen met een financiële afwikkeling die voor eigen rekening tot stand worden gebracht met derden). Het verzoekt het Parlement die verrichtingen niet meer op te nemen in zijn begroting.

Hoewel het Hof jarenlang het tegenovergestelde heeft gezegd, nemen de diensten akte van het nieuwe standpunt van het Hof en zullen zij de mogelijkheid onderzoeken om het nodige te doen bij de begroting 2019.

3.2.2. RECETTES

3.2.2.1. Recettes courantes

Ventes de biens non durables et de services (rubrique 1.1 du budget)

- Aux entreprises, aux ASBL et aux ménages (rubrique 1.1.1 du budget)

Présentation des recettes de l'année.

Pas de remarque.

- Aux administrations publiques (rubrique 1.1.2 du budget)

Présentation des recettes de l'année.

Le montant des remboursements des charges sociales PFB et RVG doit normalement coïncider avec les dépenses correspondantes.

La Cour constate que ce n'est pas le cas car 43.000 euros ont été imputés à tort dans les dépenses pour le compte du RVG.

Il s'agit d'une erreur d'imputation sans incidence sur le résultat final.

Constatations relatives aux opérations pour compte de tiers

Depuis 2011 la Cour a toujours recommandé d'inscrire dans le budget les recettes correspondantes aux remboursements des dépenses pour compte de tiers effectuées par le Parlement pour assurer la transparence de ces opérations.

Aujourd'hui, la Cour estime que ces recettes et ces dépenses ne répondent pas à la définition des opérations budgétaires donnée à l'article 5 de l'OOBBC (opérations donnant lieu à dénouement financier réalisées pour compte propre avec des tiers) et elle invite le Parlement à ne plus reprendre ces opérations dans son budget.

Bien que la Cour ait dit le contraire pendant des années, les services prennent acte de la nouvelle position de la Cour et vont étudier la possibilité de faire le nécessaire lors du budget 2019.

Van ondernemingen, vzw's en gezinnen ontvangen interessen (rubriek 1.2 van de begroting)

Voorstelling van de jaarontvangsten.

Het Hof wijst erop dat de economische codes van de meerwaarden van thesauriebeleggingen en de minderwaarden bij de uitgaven niet correct zijn en beveelt aan die te wijzigen.

De diensten zullen het nodige doen om de economische codes te wijzigen bij de volgende aanpassing van de begroting 2018.

Inkomensoverdrachten van ondernemingen, vzw's en gezinnen (rubriek 1.3 van de begroting)

Voorstelling van de jaarontvangsten.

Het Rekenhof wijst erop dat negatieve ontvangsten werden aangerekend voor een bedrag van 32.000 euro, terwijl dat bedrag moet worden aangerekend als ontvangsten. Het verzoekt de diensten dat niet meer te doen.

Het betreft een aanrekeningsfout zonder weerslag op het eindresultaat. De diensten zullen ervoor zorgen dat zulks niet meer gebeurt.

Inkomensoverdrachten van de overheidssector (rubriek 1.4 van de begroting)

Voorstelling van de jaarontvangsten.

Geen opmerkingen.

Interne verrichtingen (rubriek 1.5 van de begroting)

Het betreft de terugname van provisies die gedurende 5 jaar zijn samengesteld tijdens de vorige zittingsperiode (2010/2014) om ze tijdens deze zittingsperiode (2014/2017) op te nemen als ontvangsten.

Het gaat over de samenstelling van provisies voor de uittredingsvergoedingen na de verkiezingen en de opname ervan als ontvangsten om een te grote stijging van de dotatie te voorkomen tijdens de verkiezingsjaren en volgende.

In alle voorgaande verslagen heeft het Hof opgemerkt dat die handelswijze niet overeenstemde met de regels inzake begrotingscomptabiliteit, met inbegrip van de ESR-normen.

Intérêts reçus des entreprises, des ASBL et des ménages (rubrique 1.2 du budget)

Présentation des recettes de l'année.

La Cour relève que les codes économiques des plus-values des placements de trésorerie et des moins-values en dépenses ne sont pas corrects et recommande de les changer.

Les services feront le nécessaire pour modifier les codes économiques lors du prochain ajustement du budget 2018.

Transferts de revenus en provenance des entreprises, ASBL et ménages (rubrique 1.3 du budget)

Présentation des recettes de l'année.

La cour relève que des recettes négatives ont été imputées pour un montant de 32.000 euros alors que ce montant aurait dû être imputé en dépenses, elle invite les services à ne plus le faire.

Il s'agit d'une erreur d'imputation sans incidence sur le résultat final. Les services veilleront à ce que cela ne se renouvelle pas.

Transferts de revenus en provenance des administrations publiques (rubrique 1.4 du budget).

Présentation des recettes de l'année.

Pas de remarque.

Opérations internes (rubrique 1.5 du budget)

Il s'agit des reprises des provisions constituées pendant 5 ans lors de la législature précédente (années 2010/2014) pour les affecter en recettes lors de cette législature (années 2014/2017).

Il s'agit de la constitution des provisions pour les indemnités de départ après les élections et de ses reprises en recettes pour éviter une augmentation trop importante de la dotation les années d'élections et suivantes.

Dans tous ses précédents rapports, la Cour a indiqué que cette façon de procéder est contraire aux règles de la comptabilité budgétaire en ce compris les normes SEC.

Het Hof bevestigt dat hier nogmaals.

Het Bureau heeft beslist, in zijn vergadering van 7 november 2018, akte te nemen van de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de rekeningen 2016 van het Parlement en heeft beslist om geen verdere provisies te maken en het voorstel van definitieve rekening vast te stellen en het tezamen met het verslag van het Rekenhof aan de commissie voor de begroting en de rekening voor te leggen.

3.2.2.2. Kapitaalontvangsten

Geen opmerkingen.

3.2.3. UITGAVEN

Net als voor de ontvangsten, beveelt het Hof aan om de verrichtingen voor rekening van derden uit de uitgavenbegroting te schrappen.

De diensten zullen de mogelijkheid onderzoeken om het nodige te doen voor de begroting 2019.

3.2.3.1. Gewone lopende uitgaven

Wedden en sociale lasten (rubriek 1.1. van de begroting)

Voorstelling van de jaaruitgaven.

Het Rekenhof had in zijn vorige verslagen aanbevolen om deze rubriek te herstructureren en het fiscaal en parafiscaal regime te onderzoeken van de sociale voordeelen die het Parlement toekent en die in overeenstemming te brengen met de vigerende regelgeving.

Naar aanleiding van de beslissing van het Bureau van 8 juni 2016, hebben de diensten aangekondigd dat de regularisatie uiterlijk op het einde van de lopende zittingsperiode zou gebeuren.

Het Hof bevestigt dat de diensten de structuur van deze rubriek in de gevraagde zin hebben gewijzigd en heeft opgetekend dat de dagelijkse maaltijdvergoeding werd vervangen door elektronische maaltijdcheques.

De diensten zullen het Bureau maatregelen voorstellen om de toegekende sociale voordeelen verder in overeenstemming te brengen, met name door een beroep te doen op een fiscale expert.

La Cour le confirme encore ici.

Le Bureau a décidé, en sa réunion du 7 novembre 2018, de prendre acte des remarques contenues dans ce rapport concernant les comptes 2016 du Parlement et a décidé, de ne pas refaire des provisions et d'arrêter le projet de compte définitif et de le soumettre ainsi que le rapport de la Cour des comptes à la commission du budget et du compte.

3.2.2.2. Recettes de capital

Pas de remarque.

3.2.3. DÉPENSES

Comme pour les recettes, la Cour recommande de supprimer du budget des dépenses les opérations pour compte de tiers.

Les services vont étudier la possibilité de faire le nécessaire lors du budget 2019.

3.2.3.1. Dépenses courantes ordinaires

Salaires et charges sociales (rubrique 1.1 du budget)

Présentation des dépenses de l'année.

Dans ses rapports précédents, la Cour a recommandé de restructurer cette rubrique et d'examiner le régime fiscal et parafiscal des avantages sociaux octroyés par le Parlement et de les mettre en conformité avec la législation.

Suite à la décision du Bureau du 8 juin 2016, les services ont annoncé que la régularisation se ferait au plus tard à la fin de la législature en cours.

La Cour confirme que les services ont remanié la structure de cette rubrique dans le sens demandé et a noté le remplacement de l'indemnité de repas par des titres-repas électroniques.

Les services proposeront au Bureau des mesures pour poursuivre la mise en conformité des avantages sociaux octroyés, notamment en faisant appel à un expert fiscal.

Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (rubriek 1.2. van de begroting)

Voorstelling van de jaaruitgaven.

Geen opmerkingen, behalve een lichte overschrijding van de subrubriek «belastingen» door de betaling van onroerende voorheffingen van voorgaande jaren.

Financiële kosten (rubriek 1.3. van de begroting)

Voorstelling van de jaaruitgaven.

Het Hof merkt een lichte overschrijding van het artikel «diverse financiële kosten» op door de betaling van een nieuwe belasting op de verkoop van beveks. Wat de economische code van de minderwaarden voor de verkoop van beveks betreft, verwijst het naar zijn opmerking over de ontvangsten (rubriek 1.2 van de begroting).

De diensten zullen het nodige doen om de economische code te wijzigen bij de volgende aanpassing van de begroting 2018.

Inkomensoverdrachten naar bedrijven, vzw's en gezinnen (rubriek 1.4 van de begroting)

Voorstelling van de jaaruitgaven.

Geen opmerkingen.

Interne verrichtingen (rubriek 1.5 van de begroting)

Het betreft de samenstelling van provisies (1/5^e van het geraamde totaalbedrag van 2015 tot 2019) om de uit-tredingsvergoedingen te betalen die tijdens de volgende zittingsperiode (vanaf 2019) zullen worden geboekt als ontvangsten.

Net als in zijn vorige verslagen betwist het Hof de regelmatigheid van die procedure.

Het Hof verwijst daaromtrent naar zijn opmerking over de ontvangsten (rubriek 1.5 van de begroting).

Net als voor de ontvangsten, sluiten de diensten zich aan bij het standpunt van het Hof en zullen zij het Bureau voorstellen om de provisies in de begroting niet te hernieuwen vanaf de begroting 2020 van de volgende zittingsperiode.

Achats de biens non durables et de services (rubrique 1.2 du budget)

Présentation des dépenses de l'année.

Pas de remarque, si ce n'est un léger dépassement de la sous-rubrique «impôts» en raison du paiement de précomptes immobiliers d'années antérieures.

Frais financiers (rubrique 1.3 du budget)

Présentation des dépenses de l'année.

La Cour note un léger dépassement de l'article «frais financiers divers» en raison du paiement d'une nouvelle taxe sur les opérations de vente de sicav et en ce qui concerne le code économique des moins-values sur vente de sicav, elle renvoie à sa remarque concernant les recettes (rubrique 1.2 du budget).

Les services feront le nécessaire pour modifier le code économique lors du prochain ajustement du budget 2018.

Transfert de revenus à destination des entreprises, des ASBL et des ménages (rubrique 1.4 du budget)

Présentation des dépenses de l'année.

Pas de remarque.

Opérations internes (rubrique 1.5 du budget)

Il s'agit de la constitution des provisions (1/5^e du montant total estimé de 2015 à 2019) pour payer les indemnités de départ qui seront imputées en recettes lors de la prochaine législature (à partir de 2019).

Comme dans ses rapports précédents, la Cour conteste la régularité de cette procédure.

La Cour renvoie, à ce sujet, à sa remarque concernant les recettes (rubrique 1.5 du budget).

Comme pour les recettes, les services se rallient à la position de la Cour et vont proposer au Bureau de ne pas renouveler les provisions dans le budget à partir du budget 2020 de la prochaine législature.

3.2.3.2. Gewone kapitaaluitgaven

Voorstelling van de uitgaven.

Bouwwerken (rubriek 2.1 van de begroting)

Voorstelling van de uitgaven.

Het Hof bevestigt dat de diensten de structuur van deze rubriek in de gevraagde zin hebben gewijzigd.

Geen opmerkingen.

Verwerving van overige investeringsgoederen (rubriek 2.2 van de begroting)

Geen opmerkingen.

Kredietverlening aan gezinnen (rubriek 2.3 van de begroting)

Geen opmerkingen.

3.2.3.3. Buitengewone (courante en kapitaal-) uitgaven

Geen opmerkingen

3.2.3.4. Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Presentatie van het saldo van de niet vereffende vastleggingen (openstaande bestelbonnen).

Geen opmerkingen.

3.2.4. VASTSTELLINGEN MET BETrekking tot de Vastlegging en de vereffening van de uitgaven**Nieuwe regels van de openbare comptabiliteit**

Aangezien het Parlement niet uitdrukkelijk onderworpen is aan de wetgeving ter zake, beval het Hof in zijn vorige verslagen aan dat de nieuwe regels inzake de openbare comptabiliteit geformaliseerd zouden worden in een document dat moet worden voorgelegd aan het Bureau en dat de uitgavenprocedure in overeenstemming zou worden gebracht met de nieuwe regels, met name door toevoeging van een hoofdstuk betreffende de ontvangsten.

3.2.3.2. Dépenses de capital ordinaires

Présentation des dépenses.

Constructions de bâtiments (rubrique 2.1 du budget)

Présentation des dépenses.

La Cour confirme que les services ont remanié la structure de cette rubrique dans le sens demandé.

Pas de remarque.

Acquisition d'autres biens d'investissement (rubrique 2.2 du budget)

Pas de remarque.

Octroi de crédits aux ménages (rubrique 2.3 du budget)

Pas de remarque.

3.2.3.3. Dépenses (courantes et de capital) extraordinaires

Pas de remarque.

3.2.3.4. Encours des engagements

Présentation du solde des engagements non liquidés (bons de commande ouverts).

Pas de remarque.

3.2.4. CONSTATATIONS RELATIVES À L'ENGAGEMENT ET À LA LIQUIDATION DES DÉPENSES**Nouvelles règles de la comptabilité publique**

Dans ses précédents rapports, étant donné que le Parlement n'est pas soumis expressément à la législation en la matière, la Cour a recommandé que les nouvelles règles de la comptabilité publique appliquées par le Parlement soient formalisées dans un document à soumettre au Bureau et que la procédure des dépenses soit harmonisée avec ces nouvelles règles, notamment en ajoutant un chapitre sur les recettes.

Het Hof heeft vastgesteld dat de diensten een ontwerpnota hebben opgesteld die conform zijn aanbevelingen is, maar die nog niet werd voorgelegd aan het Bureau.

Sedert de controle van het Hof, werden de regels betreffende de begroting, de boekhouding en de controle goedgekeurd door het Bureau, op 4 juli 2018, en werken de diensten aan een nieuwe procedure ter uitvoering van de begroting (ontvangsten en uitgaven) die voortvloeit uit die regels.

Boekhoudkundige vastlegging en juridische verbintenis

In zijn vorige verslagen heeft het Hof vastgesteld dat de regels voor inboeking van de vastleggingen niet werden nageleefd voor verscheidene dossiers.

Artikel 54, eerste lid van de OOBCC stelt dat een boekhoudkundige vastlegging altijd moet worden ingeboekt alvorens een juridische verbintenis wordt gesloten.

Tijdens zijn controle voor 2016 heeft het Hof geen inbreuken meer vastgesteld tegen de regel dat de boekhoudkundige vastlegging moet plaatsvinden voor de juridische verbintenis, maar het stelt echter vast dat vele contracten (recurrente verplichtingen, d.w.z. die jaarlijks terugkomen zonder bestelbon) het voorwerp zouden moeten uitmaken van een voorvastlegging bij het begin van het jaar, in overeenstemming met artikel 53, tweede lid, van de OOBBC.

De diensten gaan de mogelijkheid onderzoeken om dat geval te regelen in de nieuwe procedure ter uitvoering van de ontvangsten- en uitgavenbegroting, maar herinneren in dat verband aan het feit dat het boekhoudprogramma niet toelaat een budgettaire vastlegging te creëren zonder bijbehorende bestelbon, ondanks verscheidene verzoeken aan de leverancier om dat te wijzigen.

Vereffeningen en inboekingsregels

In zijn vorige verslagen herinnerde het Hof aan de regels voor de inboeking van de vereffeningen, zoals omschreven in de OOBBC en in het KB van 10 november 2009 (inboeking van de vereffening op het tijdstip van de vaststelling van een recht).

Het Hof drong er ook op aan de uitgavenprocedure aan te passen bij de validering van de vastgestelde rechten door een ordonnateur, om te zorgen voor de scheiding der functies tussen de boekhouder die belast is met de boeking van de vereffeningen en de ordonnateur die belast is met de validatie ervan.

La Cour a constaté que les services ont établi un projet de note conforme à ses recommandations mais qui n'a pas encore été soumis au Bureau.

Depuis le contrôle de la Cour, les règles concernant le budget, la comptabilité et le contrôle ont été approuvées par le Bureau le 4 juillet 2018 et les services préparent une nouvelle procédure d'exécution du budget (des recettes et des dépenses) découlant de ces règles.

Engagement comptable et engagement juridique

Dans ses précédents rapports, la Cour a constaté que les règles d'imputation des engagements comptables n'étaient pas respectées pour plusieurs dossiers.

L'article 54, alinéa 1^{er} de l'OOBCC prévoit qu'un engagement comptable doit toujours être imputé avant la conclusion d'un engagement juridique.

Lors de son contrôle pour 2016, la Cour n'a plus constaté d'infraction à la règle de l'antériorité de l'engagement comptable par rapport à l'engagement juridique, mais elle note néanmoins que de nombreux contrats (obligations récurrentes, c.-à-d. qui reviennent chaque année sans bon de commande) devraient faire l'objet d'engagements prévisionnels en début d'année conformément à l'article 53, alinéa 2, de l'OOBCC.

Les services vont étudier la possibilité de prévoir ce cas de figure dans la nouvelle procédure d'exécution du budget des recettes et des dépenses mais font remarquer l'impossibilité du logiciel comptable de créer un engagement sans l'émission concomitante d'un bon de commande, et ce malgré plusieurs demandes au fournisseur en vue de modifier cela.

Liquidations et règles d'imputation

Dans ses précédents rapports, la Cour a rappelé les règles d'imputation des liquidations définies par l'OOBCC et par l'AR du 10 novembre 2009 (imputation de la liquidation au moment de la constatation d'un droit).

La Cour a également préconisé d'adapter la procédure des dépenses afin de prévoir la validation des droits constatés par un ordonnateur afin d'assurer la séparation des fonctions entre le comptable chargé d'enregistrer les liquidations et l'ordonnateur chargé de les valider.

Om de scheiding der functies te garanderen, suggereert het Hof eventueel een systeem in te stellen om de vereffeningen al op voorhand te boeken.

Tijdens zijn controle voor 2016 heeft het Hof geen overtredingen vastgesteld tegen de regels inzake de inboeking van de vereffeningen, behalve inzake de op 31 december 2016 vastgestelde kosten met betrekking tot het vakantiegeld, die werden ingeboekt in 2017 (het vakantiegeld voor een jaar wordt immers berekend op grond van de prestaties van het vorige jaar). Aangezien de rechten op vakantiegeld op 31 december kunnen worden vastgesteld, moet dat vakantiegeld, overeenkomstig artikel 36 van de OOBBC immers in dat jaar worden ingeboekt. Het Hof beveelt dus aan niet langer de lasten van het vorige jaar in te boeken, maar wel die voor het lopende jaar, en vraagt het Parlement tevens het tijdstip te bepalen waarop de vastgestelde rechten inzake de uitredingsvergoedingen ontstaan.

De diensten gaan de mogelijkheid onderzoeken om de vereffeningen al op voorhand in te boeken, zodat een ordonnateur kan overgaan tot de validatie van de vastgestelde rechten alvorens een boekhouder overgaat tot de definitieve inboeking van de ontvangsten en uitgaven in de boekhouding.

Inzake de inboeking van het vakantiegeld hebben de diensten al het nodige gedaan in de algemene rekening 2017, en voor de uitredingsvergoedingen zal dat geregeld worden in de aangepaste begroting voor 2019.

Aankoopfacturen

Het Hof heeft tijdens zijn controle vastgesteld dat de aankoopfacturen niet centraal worden ontvangen ; het benadrukt het belang van de centralisatie van die ontvangst.

De diensten hebben instructies gegeven opdat alle facturen, ongeacht van waar zij komen, systematisch naar de griffie worden gestuurd om te worden afgestempeld. In de toekomst moeten alle binnenkomende facturen genummerd worden in het kader van de Europese richtlijn betreffende de elektronische facturatie (zie afzonderlijke nota).

3.2.5. INTERNE CONTROLE

Vakgebonden interne controle, boekhoudkundige controle en controle van het goede beheer

Artikel 72 van de OOBBC bepaalt dat de regering een interne controle organiseert die bedoeld is om een behoorlijke garantie te geven inzake de conformiteit met de wetgeving en met de geldende verordeningen, de realisatie

Pour assurer la séparation des fonctions, la Cour suggère la mise en place d'un système de pré-enregistrement des liquidations.

Lors de son contrôle pour 2016, la Cour n'a pas constaté d'infraction aux règles d'imputation des liquidations sauf pour ce qui concerne les charges relatives aux pécules de vacances constatées le 31 décembre 2016 qui ont été imputées en 2017 (car le pécule de vacances d'une année se calcule sur la base des prestations de l'année antérieure). Etant donné que les droits au pécule de vacances peuvent être constatés au 31 décembre, ce pécule doit, conformément à l'article 36 de l'OOBCC, être imputé dans cette année-là. Elle recommande donc de ne plus imputer les charges de l'année précédente mais celles de l'année en cours, de même qu'elle invite le Parlement à déterminer le moment de la naissance des droits constatés des indemnités de départ.

Les services vont étudier la possibilité de préenregistrer les liquidations afin qu'un ordonnateur puisse procéder à la validation des droits constatés avant qu'un comptable ne procède à l'enregistrement définitif des recettes et des dépenses dans la comptabilité.

En ce qui concerne l'imputation des pécules de vacances, les services ont déjà fait le nécessaire dans le compte général 2017 et pour les indemnités de départ, ce sera prévu dans le budget ajusté de 2019.

Factures d'achat

Lors de son contrôle, la Cour a constaté que la réception des factures d'achat n'est pas centralisée ; elle insiste sur l'importance de centraliser cette réception.

Les services ont donné des instructions afin que toutes les factures, d'où qu'elles viennent, soient systématiquement renvoyées au greffe pour y recevoir un cachet. À l'avenir toutes les factures entrantes devront être numérisées dans le cadre de la directive européenne relative à la facturation électronique (voir note séparée).

3.2.5. CONTRÔLE INTERNE

Contrôle interne métier, contrôle comptable et contrôle de la bonne gestion

L'article 72 de l'OOBCC prévoit l'organisation d'un contrôle interne pour tous les services des administrations destiné à fournir une assurance raisonnable quant à la réalisation de la conformité à la législation et aux

en de optimalisering van de verrichtingen (proces) en de betrouwbaarheid van de financiële informatie.

De artikelen 76 en 77 definiëren de boekhoudkundige controle en de controle van het goede beheer.

Het Hof beveelt aan een doeltreffende interne controle uit te bouwen die berust op het omschrijven van de doelstellingen en de schriftelijke procedures die uitmonden in een risicoanalyse.

De diensten gaan het Bureau voorstellen om ten minste een aangepaste gerichte interne controle in te stellen in alle diensten.

Controle van de vastleggingen

In zijn vorige verslagen wees het Hof erop dat in het Parlement geen controleur was van de vastleggingen (en de vereffeningen) op basis van artikel 73 van de OOBBC.

Tevens beval het Hof aan dat, om het principe van de scheiding der functies veilig te stellen, de personen die bij de uitgavenprocedure aangewezen zijn om de originele bestelbonnen mede te ondertekenen, niet zouden behoren tot de beheerdienst.

Het Hof neemt akte van het feit dat de diensten hebben aangekondigd dat zij de procedure voor de goedkeuring van de bestelbon willen wijzigen en dat het hoofd van de financiële dienst controle uitoefent op de vastleggingen en de vereffeningen, maar *a posteriori*, wat veel weg heeft van externe controle, terwijl die *a priori* verricht zou moeten worden.

De diensten hebben de adjunct-griffier toegevoegd aan de procedure voor de goedkeuring van de bestelbonnen van minder dan 1.500 euro en gaan voorzien in een controle van de vastleggingen en vereffeningen in de nieuwe procedure die moet worden ingesteld voor de uitvoering van de ontvangsten- en uitgavenbegroting.

Betalingscyclus

In zijn vorige verslag stelde het Hof vast dat het principe van de scheiding der functies, waarin voorzien wordt in artikel 69 en 89 van de OOBCC (onverenigbaarheid tussen ordonnateurs, penningmeesters en boekhouders) niet gewaarborgd was en beval het aan de interne controleprocedures betreffende de betalingscyclus te verbeteren.

règlements en vigueur, de la réalisation et l'optimisation des opérations (processus) et de la fiabilité des informations financières.

Les articles 76 et 77 définissent le contrôle comptable et le contrôle de la bonne gestion.

La Cour recommande la mise en place d'un contrôle interne efficace reposant sur la définition des objectifs et des procédures écrites débouchant sur une analyse de risques.

Les services vont proposer au Bureau de mettre en place au moins un contrôle interne métier adapté dans tous les services.

Contrôle des engagements

Dans ses précédents rapports, la Cour a rappelé qu'il n'existe pas de contrôleur des engagements (et des liquidations) au Parlement tel que prévu par l'article 73 de l'OOBCC.

La Cour a également recommandé que, pour assurer le principe de séparation des fonctions, les personnes désignées par la procédure des dépenses pour contresigner les bons de commande ne dépendent pas du service gestionnaire.

La Cour prend acte du fait que les services ont annoncé leur intention de modifier la procédure d'approbation des bons de commande et que le responsable du service des finances exerce un contrôle des engagements et des liquidations, mais à posteriori, ce qui s'apparente à un contrôle externe, alors qu'il devrait le faire à priori.

Les services ont ajouté le greffier adjoint dans la procédure d'approbation des bons de commande de moins de 1.500 euros et vont prévoir un contrôle des engagements et des liquidations dans la nouvelle procédure d'exécution du budget des recettes et des dépenses à mettre en place.

Cycle des paiements

Dans son rapport précédent, la Cour a constaté que le principe de la séparation des fonctions, prévu par les articles 69 et 89 de l'OOBCC (incompatibilité entre ordonnateurs, trésoriers et comptables), n'était pas assuré et a recommandé d'améliorer les procédures de contrôle interne relatives au cycle des paiements.

Tijdens zijn controle stelde het Hof vast dat instructies zijn gegeven om het principe van de scheiding der functies te waarborgen ; het beveelt aan die nieuwe procedures te laten goedkeuren door het Bureau.

De diensten gaan voorzien in de scheiding der functies in de nieuwe procedure die moet worden ingesteld voor de uitvoering van de ontvangst- en uitgavenbegroting.

4. THESAURIEREKENING

Voorstelling van de cijfers.

Geen opmerkingen.

5. OVEREENSTEMMING TUSSEN HET BEGROTINGSRESULTAAT EN HET THESAURIERESULTAAT

Voorstelling van de cijfers.

Geen opmerkingen.

6. BALANS

6.1. UITTREDINGSVERGOEDINGEN

In zijn vorig verslag stelde het Hof vast dat de balans een provisie voor de uittredingsvergoedingen bevat en dat de te betalen uittredingsvergoedingen opgenomen worden bij de schulden op lange en korte termijn. Bijgevolg worden de verschuldigde uittredingsvergoedingen deels dubbel geboekt.

Het Hof is van oordeel dat, indien het bedrag van de verschuldigde uittredingsvergoedingen vaststaat, de volledige provisie moet worden teruggenomen en de vaststaande schuld in de balans moet worden opgenomen.

De diensten zullen het nodige doen tijdens de volgende zittingsperiode (in de algemene rekeningen 2019/2021).

6.2. MATERIELLE VASTE ACTIVA – GEBOUWEN

6.2.1. INBOEKING

In zijn vorig verslag stelde het Hof vast dat het voormalige Postkoetsgebouw niet was opgenomen in de balans, dat 38 parkeerplaatsen dubbel waren opgenomen in

Lors de son contrôle, la Cour a constaté que des instructions ont été données afin d'assurer le principe de la séparation des fonctions, elle recommande de faire approuver ces nouvelles procédures par le Bureau.

Les services vont prévoir la séparation des fonctions dans la nouvelle procédure d'exécution du budget des recettes et des dépenses à mettre en place.

4. COMPTE DE TRÉSORERIE

Présentation des chiffres.

Pas de remarques.

5. CORRESPONDANCE ENTRE LE RÉSULTAT BUDGÉTAIRE ET LE RÉSULTAT DE TRÉSORERIE

Présentation des chiffres.

Pas de remarques.

6. BILAN

6.1. INDEMNITÉS DE DÉPART

Dans son rapport précédent, la Cour a constaté que le bilan contient une provision pour indemnités de départ, et que les indemnités à verser sont reprises dans les dettes à court et à long terme, ce qui fait qu'une partie des indemnités de départ sont comptabilisées deux fois.

La Cour estime que si le montant des indemnités dues est établi, il y a lieu de reprendre l'intégralité de la provision et d'acter la dette certaine au bilan.

Les services feront le nécessaire lors de la prochaine législature (dans les comptes généraux 2019/2021).

6.2. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

6.2.1. COMPTABILISATION

Dans son rapport précédent, la Cour a constaté que l'ancien relais postal ne figurait pas au bilan, que 38 places de parking faisaient l'objet d'une double comptabilisation

de balans en dat geen afzonderlijke schatting werd verricht voor de terreinen (uitgezonderd dat van de Lombardstraat 77).

Tijdens zijn controle stelde het Hof vast dat het Postkoetsgebouw werd opgenomen in de balans 2016, maar dat de overige correcties nog niet zijn gebeurd want de diensten beschikken nog altijd niet over de nodige documenten om die correcties in te voeren.

De diensten wachten op de details van de waardering van de Lombardstraat 77 door Ethias om na te gaan of al dan niet rekening wordt gehouden met de parkeerplaatsen, en hebben contact opgenomen met het Aankoopcomité van het Gewest om schattingen van de terreinen te bekomen.

6.2.2. SCHATTINGSREGELS

Het Hof wees in zijn vorig verslag op het feit dat de door het Parlement bepaalde schattingssregels zich tot de afschrijvingen beperken.

Het Hof beval aan de regels die gelden voor de waardering van de inventaris, evenals voor de bepaling en de aanpassing van de afschrijvingen, voor de waardeverminderingen, voor de voorzieningen voor risico's en voor de herwaarderingen, met toepassing van artikel 5 van het KB van 10 november 2009.

Het Hof acht het aangewezen dat KB te volgen.

De diensten gaan voor het Parlement geldende schattingssregels voor de activa en de passiva bepalen.

6.3. GELDBELEGGINGEN

Het Parlement heeft beleggingen in twee fondsen.

Het Hof acht het, overeenkomstig artikel 11 van het KB van 10 november 2009, aangewezen om de niet vasttredende effecten aan marktwaarde in de balans op te nemen op 31 december van het boekjaar.

De diensten gaan die aanbeveling volgen bij het bepalen van de schattingssregels.

7. OVEREENSTEMMING TUSSEN DE BEGROTINGSRESULTATEN EN DE BOEKHOUDKUNDIGE RESULTATEN

Voorstelling van de cijfers.

Geen opmerkingen.

et que les terrains (sauf le 77 rue du Lombard) ne faisaient pas l'objet d'une évaluation distincte.

Lors de son contrôle, la Cour a constaté que le relais postal a été inscrit au bilan 2016 mais que les autres corrections demandées n'ont pas encore été effectuées car les services ne disposent pas encore des pièces justificatives permettant de les acter.

Les services attendent le détail de l'évaluation du 77 rue du Lombard réalisé par Ethias pour vérifier si les places de parking ont été prises en compte ou non et ont pris contact avec le Comité d'acquisition de la Région pour obtenir les évaluations des terrains.

6.2.2. RÈGLES D'ÉVALUATION

Dans son rapport précédent, la Cour a constaté que les règles d'évaluation fixées par le Parlement sont limitées aux amortissements.

La Cour a recommandé de déterminer les règles qui président aux évaluations dans l'inventaire ainsi qu'aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions pour risques, et aux réévaluations en application de l'article 5 de l'AR du 10 novembre 2009.

La Cour indique qu'il serait opportun de respecter cet AR.

Les services vont fixer des règles d'évaluation des actifs et des passifs applicables au Parlement.

6.3. PLACEMENTS DE TRÉSORERIE

Le Parlement dispose de deux fonds de placement.

La Cour estime que conformément à l'article 11 de l'AR du 10 novembre 2009, les titres à revenus variables devraient être inscrits au bilan à la valeur du marché au 31 décembre de l'exercice.

Les services vont inclure cette recommandation dans le cadre de la constitution des règles d'évaluation.

7. RÉCONCILIATION DES RÉSULTATS BUDGÉTAIRES ET COMPTABLES

Présentation des chiffres.

Pas de remarques.